

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
НАЦІОНАЛЬНИЙ ЮРИДИЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ ЯРОСЛАВА МУДРОГО

## **Методичні рекомендації**

**для підготовки до складання іспиту та заліку**

з навчальної дисципліни

**« ІНОЗЕМНА МОВА ПРОФЕСІЙНОГО СПРЯМУВАННЯ »**

для курсантів та студентів першого та другого курсів  
другого (магістерського) рівня вищої освіти

Харків - 2019

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ**  
**НАЦІОНАЛЬНИЙ ЮРИДИЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ ЯРОСЛАВА**  
**МУДРОГО**

**ВІЙСЬКОВО-ЮРИДИЧНИЙ ФАКУЛЬТЕТ**  
**КАФЕДРА ЗАГАЛЬНОВІЙСЬКОВИХ ДИСЦИПЛІН**

**Ігнат'єва А.І., Мельник С.М., Зверев С.М., Радченко К.А.,**  
**Найдіна Є.С., Артюшенко О.В.**

**Методичні рекомендації**  
**для підготовки до складання іспиту та заліку**  
з навчальної дисципліни  
**« ІНОЗЕМНА МОВА ПРОФЕСІЙНОГО СПРЯМУВАННЯ »**  
для курсантів та студентів першого та другого курсів  
другого (магістерського) рівня вищої освіти

Харків - 2019

УДК 811.111:655.41(07)  
ББК 81.432.1

Затверджено до видання засіданням кафедри  
загальновійськових дисциплін військово-  
юридичного факультету Національного  
юридичного університету імені Ярослава Мудрого  
(протокол №6 від 08.01.2019)

Автори : Ігнат'єва А.І., Мельник С.М., Зверев С.М., Радченко К.А. Найдіна Є.С.,  
Артюшенко О.В.

*Рецензенти:* О.В.Бабарицький, кандидат економічних наук, заступник начальника факультету з навчальної та наукової роботи- начальник навчальної частини військово-юридичного факультету Національного юридичного університету імені Ярослава Мудрого; О.К.Лобова, кандидат філологічних наук, доцент кафедри англійської філології Харківського національного університету імені В.Н.Каразіна

А 111 Іноземна мова професійного спрямування: методичні рекомендації для курсантів та студентів першого та другого курсів другого (магістерського) рівня вищої освіти денної форми навчання для підготовки до складання іспиту та заліку / Ігнат'єва А.І., Мельник С.М., Зверев С.М., Радченко К.А., Найдіна Є.С., Артюшенко О.В.- Нац.юр.ун-т імені Ярослава Мудрого.-Х.:НЮУ, 2019.-42 с.

Методичні рекомендації призначені для підготовки та студентів першого та другого курсів другого (магістерського) рівня вищої освіти денної форми навчання військово-юридичного факультету для підготовки до складання іспиту та заліку з дисципліни «Іноземна мова професійного спрямування». Видання містить перелік завдань для поточного контролю курсантів та студентів, типових текстів для перекладу, приклади граматичних завдань, приклад квитка, критерії оцінювання та перелік рекомендованих інформаційних джерел.

УДК 811.111:655.41(07)  
ББК 81.432.1

© Ігнат'єва А.І., Мельник С.М., Зверев С.М., Радченко К.А.  
Найдіна Є.С., Артюшенко О.В., 2019  
© Національний юридичний університет імені  
Ярослава Мудрого, військово-юридичний факультет, 2019

## ЗМІСТ

Зміст	4
Вступ	5
Перелік завдань до поточного контролю для курсантів та студентів	6
Перелік типових текстів для перекладу	8
Приклади граматичних завдань першого курсу	24
другого (магістерського) рівня вищої освіти	29
Приклади граматичних завдань другого курсу	
другого (магістерського) рівня вищої освіти	
Приклад білету	34
Критерії оцінювання знань	36
Список рекомендованих джерел	39

## ВСТУП

Професійна діяльність курсантів та студентів військового-юридичного спрямування ґрунтується на теоретичних знаннях та практичних навичках, які формуються під час навчання у вищому навчальному закладі. Особливістю навчальної дисципліни «Іноземна мова професійного спрямування» є динамічність, обумовлена економічними, правовими, військовими, політичними, соціокультурними умовами та змінами, що відбуваються як в країні, так і на міжнародному рівні.

Метою викладання навчальної дисципліни «Іноземна мова професійного спрямування» є систематизація раніше отриманих знань з іноземної мови в ситуаціях повсякденного спілкування військовослужбовців та підготовка до загального курсу іноземної мови військово-професійного спрямування, призначеного для досягнення курсантами цільового рівня підготовки СМР2 з розвитком у курсантів базових видів мовленнєвої діяльності – аудіювання, мовлення, читання та письма.

Методичні рекомендації призначені для підготовки курсантів та студентів першого та другого курсів другого (магістерського) рівня вищої освіти денної форми навчання військово-юридичного факультету з навчальної дисципліни «Іноземна мова професійного спрямування». Перелік типових текстів для перекладу та завдань для поточного контролю курсантів та студентів, складених у відповідності з робочою навчальною програмою з дисципліни «Іноземна мова професійного спрямування», перелік завдань до поточного контролю для курсантів та студентів, приклади граматичних завдань, приклади білетів для складання заліку та іспиту, критерії оцінювання знань та список рекомендованих джерел.

Перевірка знань проводиться для визначення можливості курсантів та студентів використовувати отримані знання у подальшій практичній діяльності.

# ПЕРЕЛІК ЗАВДАНЬ ДО ПОТОЧНОГО КОНТРОЛЮ ДЛЯ КУРСАНТІВ ТА СТУДЕНТІВ

## Перший курс другого магістерського рівня

### 1. Переклад тексту. Fearless Warrior.

Переклад лексико-грамматичного завдання та вивчення 100 термінів –  
одиниць Unit 8. Fearless Warrior . Campaign 2 .

### 2. Переклад тексту. Operation Orders .

Переклад лексико-грамматичного завдання та вивчення 60 термінів –  
одиниць Unit 9. I Operation Orders. Campaign 2 .

### 3. Переклад тексту. Artillery.

Переклад лексико-грамматичного завдання та вивчення 50 термінів –  
одиниць Unit 3. Book 4. Command and Control.

### 1. Переклад тексту. Soldier's life.

Переклад лексико-грамматичного завдання та вивчення 50 термінів –  
одиниць Unit 4. Command and Control. Book 3.

### 2. Переклад тексту. Carrier.

Переклад лексико-грамматичного завдання та вивчення 50 термінів –  
одиниць Unit 5. Campaign 2 .

### 3. Переклад тексту . The 3d Armored .

Переклад лексико-грамматичного завдання та вивчення 50 термінів –  
одиниць Unit 6. Command and Control. Book 3.

# ПЕРЕЛІК ЗАВДАНЬ ДО ПОТОЧНОГО КОНТРОЛЮ ДЛЯ КУРСАНТІВ ТА СТУДЕНТІВ

## Другий курс другого магістерського рівня

### 1. Переклад тексту United Nations Police.

Переклад лексико-грамматичного завдання та вивчення 100 термінів –  
одиниць Unit 10. United Nations Police. Campaign 2 .

### 2. Переклад тексту Combat Search and Rescue .

Переклад лексико-грамматичного завдання та вивчення 70 термінів –  
одиниць Unit 11. Combat Search and Rescue . Campaign 2 .

### 3. Переклад тексту Lessons Learned.

Переклад лексико-грамматичного завдання та вивчення 100 термінів –  
одиниць Unit 12. Lessons Learned. Campaign 2.

### 4. Переклад тексту. Airborne Forces.

Переклад лексико-грамматичного завдання та вивчення 100 термінів –  
одиниць Unit 7. Airborne Forces. Command and Control. Book 3.

### 5. Переклад тексту. Attack .

6. Переклад лексико-грамматичного завдання та вивчення 60 термінів –  
одиниць Unit 14 . Attack. Command and Control. Book 3.

## **ПЕРЕЛІК ТИПОВИХ ТЕКСТІВ ДЛЯ ПЕРЕКЛАДУ**

**для курсантів та студентів**

**першого курсу другого магістерського рівня**

**Read and translate Text \_\_\_\_\_ into Ukrainian in writing using a dictionary**

1. Military career is a deliberately chosen path that is implemented by a serviceman through advancement in positions, due to the desire to achieve his planned level of authority, which ensures the professional and social approval of a serviceman in accordance with his level of qualification.

Promotion - is the largest period of time the state of military service by a serviceman. This is only the right of a serviceman, and not the obligation of a military authority or an appropriate official. It is carried out not only on the basis of factors relating to his personality. The success of a military career depends to a large extent on its planning, which is to determine the purpose of career development and ways to achieve it. The implementation of a career development plan depends, first of all, on the serviceman himself.

2. NATO's Strategic Concept describes a security environment that includes a broad and developing set of capabilities and challenges for the security of the territory and the people of NATO. Although the threat of a regular attack on NATO is low, the usual threat can not be ignored. The continuation of regional conflicts continues to be a matter of grave concern to the Alliance, as rising defense spending in other parts of the world and the acquisition of increasingly advanced capabilities by some developing countries. Globalization, emerging security-related issues, such as cybernetic threats, major environmental and resource constraints, including the risk of power failure, and the emergence of new technologies, will continue to shape the future of the security environment in areas of interest to NATO.



3. For Ukraine, its peacekeeping activity is of prime importance. Thanks to peacekeeping activities, Ukraine claims to be a full-fledged subject of international relations, increases its international credibility and demonstrates a peaceful policy. According to the Group's definition, peacekeeping operations are related to three main activities: conflict prevention and peace-building; peace support; building peace. The term "peace-making", unlike other peacekeeping operations, can be used either directly or indirectly, that is to say, enforced actions are taken to stop the fire.

4. Military career is a deliberately chosen path that is implemented by a serviceman through advancement in positions, due to the desire to achieve his planned level of authority, which ensures the professional and social approval of a serviceman in accordance with his level of qualification. Promotion - is the largest period of time the state of military service by a serviceman. This is only the right of a serviceman, and not the obligation of a military authority or an appropriate official. It is carried out not only on the basis of factors relating to his personality. The success of a military career depends to a large extent on its planning, which is to determine the purpose of career development and ways to achieve it. The implementation of a career development plan depends, first of all, on the serviceman himself. It is necessary to strictly perform the whole set of means that ensure the successful implementation of the plan:

- successful fulfillment of official duties;
- demonstration of the acquired skills, knowledge in everyday business activities;

5. The British Army is organized into various units, depending on need and situation. The terms used to define these units are easier to understand if we think about the difference between administrative organization, operational

(or task-oriented) organization (those required to carry out specific missions) and battle groups (wartime or conflict-oriented units). However, the groupings of units and some of the terminology also varies depending on the branch, history and role of the unit. Administrative organization consists of the division, regiment and battalion.

Operational organization is similar to administrative organization, but the battalions and regiments are organized into groupings called brigades. A brigade is typically a grouping of five battalions or regiments.

6. NATO countries began their first military operation Operation Maritime Monitor (Operation Marine Monitor) on July 16, 1992 in the territory of the former Yugoslavia. The collapse of the Socialist Federal Republic of Yugoslavia and the subsequent political dislocation and the rapidly spreading wars across Yugoslavia that followed this disintegration served as the basis for NATO to advance for the first time outside its territory. These wars were the first test of NATO's operational planning and implementation of NATO's multinational force's military operations, the deployment and combat use of operational forces and assets in a short time on the territory of a potential enemy.

7. Among their key characteristics, the Allies' forces must be modern, flexible, and interoperable, capable of meeting a wide range of circumstances, including if necessary high-intensity combat operations. Such forces must be able to successfully conduct and sustain a range of operations for collective defence and crisis response, including at strategic distance. They must be rapidly deployable and sustainable; able to operate alongside other nations and organisations; and be adaptable enough to respond to unforeseen developments. They must also contribute to meeting future security challenges such as cyber attacks, terrorism, the disruption of critical supply lines, and the proliferation of weapons of mass destruction.

Allies are committed to increasing the opportunities for their conventional forces, especially those in the NATO Response Force, to train and exercise together and in that way, among others, to strengthen their ability to operate in concert anywhere on Alliance territory and beyond.

8. The legion accepts volunteers between the ages of 18 and 40/ from any nation, who pledge loyalty and agree to fight for France in any part of the world. Service in the legion is physically demanding, and candidates must be in top physical condition. Anyone with medical problems is barred from entering. While in the past no identification papers were required for admission, currently an applicants must present a valid official identity card. Even so, the member can choose to keep his or her real identity anonymous and use an assumed name in the service. The legion recognizes that many people enlist in order to escape a troubled past. Nonetheless, if someone is a known murderer, deserter, or war criminal, they are rejected.

In the period from 1991 to 2012, NATO constantly conducted active hostilities. 35 separate operations were conducted at various theaters with the participation of a number of non-NATO countries (such as in Libya) and with the use of various and separate operational forces and assets.

9. NATO, North Atlantic Treaty Organization, North Atlantic Alliance (Eng. North Atlantic Treaty Organization, NATO) is a military-political bloc that unites most European countries, the United States and Canada. It was founded on April 4, 1949 in the United States. Then 12 countries became NATO member states: USA, Canada, Iceland, Great Britain, France, Belgium, the Netherlands, Luxembourg, Norway, Denmark, Italy and Portugal This is a “transatlantic forum” for allied countries to consult on any issue. m, affecting the vital interests of its members, including events that could jeopardize their security. One of the declared goals of NATO is to deter any form of aggression against the

territory of any NATO member state or protect against it.

**10.** The term Peace Support Operations (PSOs) is used to refer to diplomatic or military missions which have an ultimate goal of promoting or re-establishing peace. PSOs generally take place under the guidance of, or in cooperation with, the United Nations. PSOs can be classified into the following types of missions :Peacemaking - the use of diplomacy and mediation to convince hostile parties to stop fighting and negotiate a peaceful settlement. Peacemaking does not allow the use of direct military force against either of the parties. Peace-building: comprehensive efforts to ensure the transition from war to peace. Peacekeeping: before peacekeeping operations ( are established, all parties involved in a conflict must consent both to a ceasefire, and to outside involvement in the resolution of the conflict. As is commonly said: before a peace can be kept, there must be a peace to keep.

**11.** International peacekeeping operations are international actions or measures aimed at pursuing peacekeeping or humanitarian tasks undertaken by decisions of the Security Council in accordance with the Charter of the United Nations, the OSCE, and other international organizations responsible for the maintenance of international peace and security, in accordance with the provisions of Chapter VIII of the Charter of the United Nations, as well as actions and measures of multinational forces, multinational military formations of high readiness held under the general control UN Security Council.

**12.** NATO operations are a set of forms of warfare operational (operational-strategic) associations of the armed forces of NATO member countries, conducted in accordance with a single plan and plan for solving tasks in the theater of operations, strategic or operational direction in a fixed period of time. The air force, army and navy use dozens of different kinds of aircraft, ground vehicles and naval ships to carry out their missions. Aircraft

can primarily be broken down into the categories of fixed-wing:

**13.** Map reading is a vital military skill. Military commanders often rank it as being as important as weapons skills. A mistake in map reading not only costs valuable time, but may well lead troops into impassable terrain or needlessly expose them to the enemy. A skilled map reader can look at any terrain and imagine how those terrain features will appear on a map, or look at a detailed map and imagine how the landscape will appear. However, this skill is acquired only with practice and training, and a good understanding of how maps work. Military maps divide the landscape into squares, indicated by grid lines. This allows map readers to indicate an exact location easily, by using reference numbers which specify a particular grid square.

**14.** The British Army, or the Ground Forces of Great Britain (the British Army) is the land component of the British Armed Forces.

The British army was formed by the unification of the governments and armies of Scotland and England in the United Kingdom in 1707. The new British army included the English and Scottish regiments that existed by that time. At the end of the XIX century, the British army consisted of three types of troops:

Regular army; Police (Eng.) Russian; Volunteers (English) Russian .

Currently, the British Army consists of the regular army, the Regular Reserve (English) Russian, and the Army Reserve.

The British Army is organized into various units, depending on need and situation. The terms used to define these units are easier to understand if we think about the difference between administrative organization, operational (or task-oriented) organization (those required to carry out specific missions) and battle groups. However, the groupings of units and some of the terminology also varies depending on the branch, history and role of the unit.

**15.** The British Army was recruited on the basis of the principle of voluntariness. The soldiers were recruited (until the end of the XIX century - for a long time) from the urban and rural poor. The army had a large proportion of Irish because of their poverty. The officers were staffed mainly from the nobility, while up to 1871, the system of buying officer ranks was maintained (it was not used in artillery and engineering troops, where special knowledge was required of the officers. The first military school was the Royal Military Academy established in 1741 to train artillery and engineering officers in Woolidge. The officers of other branches of the armed forces did not receive any special training until 1802, when the Royal Military School in Sandhurst was opened. As for the British colonies, the colonists from the very beginning often created volunteer militia units for self-defense, but then they were forced to form and maintain their own regular regiments. The army of British India was originally a private army of the British East India Company, but in 1860 it became the state British army that was not part of the British Army. During the Anglo-Boer War, World War I and World War II, the forces of the colonies and dominions provided substantial support to the British Army.

## ПЕРЕЛІК ТИПОВИХ ТЕКСТІВ ДЛЯ ПЕРЕКЛАДУ

для курсантів та студентів

другого курсу другого магістерського рівня

1. Since the 1960s, the united nations member states have contributed police officers to [united nations peacekeeping operations](#) the policing tasks of these operations were originally limited to monitoring, observing and reporting, but by the early 1990s, advising, mentoring and training of these personnel were adopted into the activities of the peace operations. un police, mandated by the [united nations security council](#) build and support, or, where mandated, act as a substitute or partial substitute for, host-state police capacity to prevent and detect crime, protect life and property and maintain public order and safety in adherence to the rule of law and international human rights law, through formed police units, individual police officers, specialised teams and civilian experts, [un police](#) pursue community-oriented and intelligence-led policing approaches to contribute to the [protection of civilians](#) and [human rights](#); address, among others, sexual and gender-based violence, conflict-related sexual violence and serious and organized crime; and conduct investigations, special operations and electoral security. The UN Police can be deployed alongside military personnel or independently. Through the [Global Focal Point for Police, Justice and Corrections](#), United Nations Police officers from the United Nations Police Division Standing Police Capacity also assist UN country teams, guided by the [UN Resident Coordinato](#).

2. Peacekeeping: before peacekeeping operations (PKOs) are established, all parties involved in a conflict must consent both to a ceasefire, and to outside involvement in the resolution of the conflict. As is commonly said: before a peace can be kept, there must be a peace to keep. PKO forces are expected to maintain strict impartiality. If not, they risk damaging the credibility and objectivity of the mission. PKO forces

may only use the minimum force necessary to defend the mission. They may not use force to coerce either side to actually cooperate with the mission.

Unlike the other types of PSOs, a Peace Enforcement operation may use either" direct or indirect force to coerce hostile parties to stop fighting. In Peace Enforcement operations, one or more of the parties involved in a conflict do not consent to outside intervention, and fighting is probably still taking place.

**3.** The French Foreign Legion was established by King Louis Philippe in 1831 as a regiment specially trained to support the war in Algeria. It later served in the Crimea (1855), in Italy (1859), in Mexico (1863) and in the Franco-Prussian War (1870). During World War 1 it fought on several fronts, and was the most decorated unit in the French army. The legion served in both Norway and France in World War II, and after the fall of France in 1940, many legionnaires joined the Free French forces commanded by General Charles de Gaulle. Other legionnaires, however, declared loyalty to the Vichy government/ and members of the two opposing groups actually met in the battle in Syria.

**4.** The duties and roles of the UN Police (UNPOL) component in a Peacekeeping Operation or in a Special Political Mission may vary, depending on each mission's reality.

The host-State policing institutions are, often, primarily responsible for the link between the government and security issues. Therefore, UNPOL play an important role on building the capacity of the host government policing institutions and other law enforcement agencies, specially in conflict and post conflict situations, including technical assistance, co-location, training and mentoring programs, where mandated.



Essentially, there are three different categories to work in United Nations Police Component:

- 1) As an Individual Police Officer (IPO): An IPO is temporary seconded, individually, to work within United Nations and share his/her knowledge with the host-State policing institutions. United Nations efforts are to bring high specialized officers to mission areas. Some of the requirements to work as an Individual Police Officer, for instance, are to be at least 25 years old, maximum 62, with a minimum police-related working experience of 5 years.
- 2) As part of a Formed Police Unit (FPU) component: FPU roles includes crowd control and protection of UN assets. The whole component is assessed as a unit before being deployed to a peacekeeping operation.
- 3) As a professional and higher categories staff: This kind of appointment may allow you to initiate a career in United Nations, and often a master's degree or higher education is required. The salaries are higher and this include special functions in a mission like Chiefs and Senior Police Advisers.

5. The legion accepts volunteers between the ages of 18 and 40/ from any nation, who pledge loyalty and agree to fight for France in any part of the world. Service in the legion is physically demanding, and candidates must be in top physical condition. Anyone with medical problems is barred from entering. While in the past no identification papers were required for admission, currently an applicants must present a valid official identity card. Even so, the member can choose to keep his or her real identity anonymous and use an assumed name in the service. The legion recognizes that many people enlist in order to escape a troubled past. Nonetheless, if someone is a known murderer, deserter, or war criminal, they are rejected.

6. The International Criminal Police Organization (ICPO-INTERPOL; [French](#): Organisation internationale de police criminelle), more

commonly known as Interpol, is an [international organization](#) that facilitates international [police](#) cooperation. It was established as the International Criminal Police Commission (ICPC) in 1923; it chose INTERPOL as its [telegraphic address](#) in 1946, and made it its common name in 1956.

INTERPOL has an annual budget of around €113 million, most of which is provided through annual contributions by its membership of police forces in 181 countries (as of 2018). In 2013, the INTERPOL General Secretariat employed a staff of 756, representing 100 member countries. Its current Secretary-General is [Jürgen Stock](#), the former deputy head of Germany's [Federal Criminal Police Office](#). He replaced [Ronald Noble](#), a former United States [Under Secretary of the Treasury for Enforcement](#), who stepped down in November 2014 after serving 14 years. Interpol's current President is [Kim Jong Yang](#) of [South Korea](#), replacing [Meng Hongwei](#), [Deputy Minister of Public Security](#) of China, who is alleged to have resigned via an undersigned postal letter in October 2018 after his detention and disappearance by Chinese authorities on corruption charges.

To keep INTERPOL as politically neutral as possible, its [charter](#) forbids it from undertaking interventions or activities of a political, military, religious, or racial nature or involving itself in disputes over such matters

7. Every day, more than 11,000 United Nations police officers from 88 countries foster international peace and security by supporting countries in conflict, post-conflict and crisis situations. They reinforce and re-establish security by patrolling communities, advising domestic police services, increasing compliance with international human rights standards, and restoring and promoting public safety and the rule of law. An integral element of United Nations Peace Operations, United Nations Police contribute to the full peace continuum. The breakdown of law and order often triggers United Nations deployments and, conversely, the (re)establishment of the rule of law contributes to long-term stability and

allows United Nations peace operations to eventually withdraw. UN police officers support effective, efficient, representative, responsive and accountable police services that serve and protect the population. United Nations Police (UNPOL) builds and supports host-State police capacity to prevent and detect crime, protect life and property and maintain public order and safety in adherence to the rule of law and international human rights norms. All UNPOL personnel working under the Blue Beret are active members of their home police services seconded to work with the United Nations. “Specialized policing assistance, as part of the conflict prevention toolbox, can help avoid the need for larger-scale interventions down the road”, said UN Secretary-General in the lead up to the second United Nations [Chiefs of Police Summit \(UNCOPS\)](#) in Jun 2018. [129 countries](#) have seconded female and male police officers to serve the United Nations Police since 1990.

**8.** The French Foreign Legion was established by King Louis Philippe in 1831 as a regiment specially trained to support the war in Algeria. It later served in the Crimea (1855), in Italy (1859), in Mexico (1863) and in the Franco-Prussian War (1870). During World War 1 it fought on several fronts, and was the most decorated unit in the French army. The legion served in both Norway and France in World War , and after the fall of France in 1940, many legionnaires joined the Free French forces commanded by General Charles de Gaulle. Other legionnaires, however, declared loyalty to the Vichy government/ and members of the two opposing groups actually met in the battle in Syria.

**9.** The [First World War](#) was the background for the development of early combat search and rescue doctrine, especially in the more fluid theaters of war in the [Balkans](#) and the [Middle East](#).

In the opening fluid stages of the [First World War](#) the [Royal Navy Air Service Armoured Car Section](#) was formed with armed and armoured touring cars to find and pick up aircrew who had been forced down. When trench warfare made this impossible the cars were transferred to other theatres, most notably the Middle East. In 1915, during the First World War, Squadron Commander [Richard Bell-Davies](#) of the British [Royal Naval Air Service](#) performed the first combat search and rescue by aircraft in history. He used his single-seat aeroplane to rescue his wingman who had been shot down in Bulgaria. His [Victoria Cross](#) citation included "Squadron-Commander Davies descended at a safe distance from the burning machine, took up Sub-Lieutenant Smylie, in spite of the near approach of a party of the enemy, and returned to the aerodrome, a feat of airmanship that can seldom have been equalled for skill and gallantry." Like the search and rescue efforts of the future, Davies' action sprang from the fervent desire to keep a compatriot from capture or death at the hands of the enemy.

**10.** Pararescuemen are [United States Air Force Special Operations Command](#) (AFSOC) and [Air Combat Command](#) (ACC) operators tasked with recovery and medical treatment of personnel in humanitarian and combat environments. These [special operations](#) units are also used to support [NASA](#) missions and have been used to recover astronauts after water landings. They are attached to other SOF teams from all branches to conduct other operations as appropriate. Of the roughly 200 [Air Force Cross](#) recipients, only 24 are [enlisted rank](#), of which 12 are Pararescuemen. Part of the little-known [Air Force Special Operations](#) community<sup>[5]</sup> and long an enlisted preserve, the Pararescue service expanded to include [Combat Rescue Officers](#) early in the 21st century. As early as 1922 there was a recognized need for trained personnel to go to remote sites to rescue airmen. In that year, [Army Medical Corps](#) doctor Colonel Albert E. Truby predicted that "airplane ambulances" would be used to take medical personnel to crashes and to return victims to

medical facilities for treatment. However, it was another two decades before technology and necessity helped to create what would eventually become Air Force Pararescue.

Even so, there were developments in critical technologies. In 1940, two [United States Forest Service Smokejumpers](#), Earl Cooley and Rufus Robinson, showed that [parachutists](#) could be placed very accurately onto the ground using the newly invented '[steerable parachute](#).' These parachutes, and the techniques smokejumpers used with them, were completely different from those used by Army [airborne](#) units. It was in that year that Dr. (Captain) Leo P. Martin was trained by the U.S. Forest Service Smokejumper Parachute Training Center in [Seeley Lake, Montana](#) as the first 'para-doctor.'

**11.** The first use of military force against a foreign country was made by the NATO bloc on March 1, 1994 in Bosnia. Officially, NATO considers Operation Deliberate Force as the first military operation between 30 August and 20 September 1995, when hundreds of tons of munitions fell from the air to Yugoslavia.

The subsequent NATO military operations, which followed, continue to this day. In carrying out NATO's tasks around the world, there are about 140,000 troops involved in ground-based, airborne and naval operations in a variety of settings. These forces are currently operating in Afghanistan, Kosovo, Libya, the Mediterranean Sea, the Horn of Africa, Iraq and Somalia.

**12.** During the first months after America's entry into the War, there was very little need for air rescue. As the war progressed, a U.S. [strategic bombing](#) campaign was launched, and air rescue began to play a key role. Rescue units were formed around the globe under the operational control of local commanders. While training, techniques and equipment varied, one rule was constant: "Rescue forces must presume survivors in each crash until proved otherwise."

Search and rescue of downed aviators in the continental United States fell primarily to the [Civil Air Patrol](#), a civilian aviation group under the command of the [Army Air Corps](#). The CAP would usually send in ground crews after locating a crash site; however, they would sometimes land small aircraft and they did experiment with parachute rescue teams.

With Canada's entry into WWII in 1939, former Canadian [fighter ace Wop May](#) was put in charge of training operations and took over command at the No Air Observer School in [Edmonton, Alberta](#). Edmonton was one of the common stops for [A-20 Boston](#), [B-26 Marauder](#) and especially [B-25 Mitchell](#) bombers being flown to the [Soviet Union](#) as part of the [lend-lease](#) program. The US Navy has over 400 000 personnel, approximately a quarter of whom are in ready reserve. Of those an active duty, more than eighty percent are enlisted sailors and around fifteen percent are commissioned officers, the rest are midshipmen of the US Naval Academy and other. Enlisted sailors complete basic military training at boot camp and then are sent to complete training for their individual careers.

Need to add, the predominant colors of US Navy uniforms are navy blue and white. US Navy uniforms were based on Royal Navy uniforms of the time, and have tended to follow that template.

**13.** In the [European Theater](#), there was very little opportunity for ground rescue. Most flights were over enemy-occupied territory, where a landing meant immediate capture. In the UK area of the European Theatre, the British military was at the time creating its own [Royal Air Force Mountain Rescue Service](#) which would be based largely on civilian [mountain rescue](#) doctrine. The RAFMRS rescued many American aircrew, or recovered remains, from USAF crashes over its UK territory. As crashes during over-water flights created a great many casualties, the [Eighth Air Force](#) initiated a 'sea rescue' group. From its creation in 1943 until the end of the war, the

recovery rate of aircrews downed at sea rose from less than five percent to over forty percent.

In the vast reaches of the [Pacific Theater](#), a plane crash meant almost certain death from exposure to the elements. The Army formed several squadrons in theater specifically to aid and rescue downed flyers—both at sea and on islands—with great success.

**14.** The [China Burma India Theater](#) (CBI) was the birthplace of what would eventually become pararescue. Here was a unique combination of long overland flights through territory that was loosely held by the enemy and survivable. Dominating the flying in the CBI was 'The Hump' route: cargo flights that left India carrying thousands of tons of vital war supplies had to cross the spine of the [Himalayas](#) to reach their destinations in [China](#). Every day thousands of flight crews and their passengers risked their lives making this passage and aircraft. Many of these flights never arrived at their destinations due to mechanical problems, weather and mistakes. Crews forced to bail out or crash land faced weeks of hardship in tracing a path back to civilization, enduring harsh weather, little food, and the injuries they sustained during the crashes.

**15.** In the area around an air base, the air base commander had search and rescue jurisdiction through the Local Base Rescue (LBR) helicopter units. However, these were limited to a 135-mile (217 km) radius around the base due to the range and payload limitations of the aircraft. In order to reach beyond this limitation, Pararescue teams were authorized on 1 July 1947, with the first teams to be ready for fielding in November. Each team was to be composed of a Para-doctor and four Pararescue technicians trained in medicine, survival, rescue and tactics. Pararescue was given the mission of rescuing crews lost on long-range bomber and transport missions and to support other agencies when aerial rescue was requested.





**Приклади граматичних завдань**  
**для курсантів та студентів**  
**першого курсу другого магістерського рівня**

**1. Grammar task: open the brackets using the Passive Voice**

- 1 . The telegram (receive) tomorrow.
- 2 . I (give) a very interesting book last week.
- 3 . He always (laugh at)
- 4 . Nick (invite) to the conference last week.
- 5 . Flowers (sell) in the shops.
- 6 . This text (translate) from 5 p.m. till 7 p.m. yesterday.
- 7 . Our mother already (give) a present.
- 8 . The letter (send) before they arrived.
- 9 . His new book (finish) by next year.
- 10 . Many houses (burn) during the fire.
- 11 . Doctors (give) a new pay rise by the government.
- 12 . Usually I (pay) my salary twice a month.
- 13 . Switch on the radio. The President's speech (broadcast) now.
- 14 . My husband just (offer) an interesting job in this firm.

**2. Grammar task: open brackets using Past Continuous verbs (all sentences refer to the past)**

1. They (to write) the test at this time yesterday.
2. He (to work) in the garden from six till nine o'clock.
3. We (to watch) television the whole evening.
4. You (to play) chess at six o'clock?
5. You (to drink) tea at seven o'clock?
6. He (to draw) from three till five o'clock?
7. Who (to listen) to the radio at this time?
8. It (to rain) the whole day yesterday?

9. They (to skate) at five o'clock?
10. She (not to help) mother about the house from two till seven.

### **3. Grammar task: open brackets, using verbs in Present Simple or Future Simple**

1. Before you (to cross) the park, you (to come) to a square.
2. If I (to stay) some more days in your city, I (to call) on you and we (to have) a good talk.
3. After I (to finish) school, I (to enter) the University.
4. When he (to return) to Samara, he (to call) on us.
5. If I (to see) him, I (to tell) him about her letter.
6. The child (not to be) healthy, if you (not to give) him much vitamins.
7. I (to sing) you this song, if you (to tell) me the words.
8. If it (to be) very cold tonight, our car (not to start) in the morning.
9. I hope you (to join) us when we (to gather) in our country house the next time.
10. If the weather (to be) nice, we (to go) to the beach.

### **4. Grammar task: open brackets using verbs in Present Simple or Future Simple**

1. If he still (to have) a cold and (not to feel) better, he (not to go) to the theatre.
2. He (to ring) me up when he (to return) home.
3. Where we (to go) if the weather (to be) fine?
4. If we (to be) tired, we (to stop) in a small village halfway to the town and (to have) a short rest and a meal there.
5. If she (not to work) properly, her boss (to fire) her.
6. I am sure she (to come) to say goodbye to us before she (to leave) for Spain.
7. Before he (to start) to London, he (to spend) a week or two at a health resort not far from here.
8. If you (to decide) about your diet, you (to eat) wedding cake tomorrow.

9. What he (to do) when he (to come) home tomorrow evening?
10. If we (to put) in surveillance cameras, they (to stop) people stealing things.

**5. Grammar task: Choose the correct variant in brackets**

1. I can't stand (complaining/her complaining/to complain) all the time.
2. Our teacher won't allow (us using/to use/us to use) dictionaries during the test.
3. We advised (him taking/him to take/his to take) a taxi instead of walking to the restaurant.
4. The city doesn't allow (to park/parking/my parking) along curbs painted red.
5. She prefers (to make/making/my making) dinner because she doesn't like to cook.
6. I hope you don't mind (smoking/me to smoke/my smoking) while you eat.
7. John is never on time to work! I hate (arriving/his arriving/him to arrive) late every day.
8. Sarah urged (to vote/me voting/me to vote) in the next election.
9. He needs to get a visa extension immediately. The authorities won't permit (to stay/him to stay/him staying) in the country without a visa.
10. Travel agents usually advise (to reconfirm/reconfirming/him reconfirming) flight bookings three days before departure.

**6. Grammar task: put the words in brackets in the form of Gerund or infinitive .**

1. Dan enjoys (read) science fiction.
2. Cheryl suggested (see) a movie after work.
3. I miss (work) in the travel industry. Maybe I can get my old job back.

4. Where did you learn (speak) Spanish? Was it in Spain or in Latin America?
5. Do you mind (help) me translate this letter?
6. He asked (talk) to the store manager.
7. You've never mentioned (live) in Japan before. How long did you live there?
8. If he keeps (come) to work late, he's going to get fired!
9. Debbie plans (study) abroad next year.
10. I agreed (help) Jack wash his car.

**7. Grammar task: use the appropriate form of the infinitive**

- 1 . They want (to take) to the concert by their father.
- 2 . I am glad (to do) all the homework yesterday.
- 3 . This plant is known (to produce) tractors.
- 4 . He wants his son (to become) a lawyer.
- 5 . The enemy army was reported (to overthrow) the defense lines and (to advance) towards the suburbs of the city.
- 6 . He seems (to know) French very well: he is said (to spend) his youth in Paris.
- 7 . You had better (to call) our distributors at once.
- 8 . We are happy (to invite) to the party.
- 9 . That firm is reported (to conduct) negotiations for the purchase of sugar.
- 10 . It seemed (to snow) heavily since early morning: the ground was covered with a deep layer of snow.
- 11 . He didn't hear me (to knock) at the door.
- 12 . I want (to inform) of her arrival.

**8. Grammar task: make infinitives (add “to”) or gerunds (add “-ing”) of the verbs in brackets to make the following sentences grammatically correct .**

1. When I'm tired, I enjoy ... television. It's relaxing. (watch)
2. It was a nice day, so we decided ... for a walk. (go)
3. It's a nice day. Does anyone fancy ... for a walk? (go)
4. I'm not in a hurry. I don't mind ... (wait)
5. They don't have much money. They can't afford ... out very often. (go)
6. I wish that dog would stop ... It's driving me mad. (bark)
7. Our neighbour threatened ... the police if we didn't stop the noise. (call)
8. We were hungry, so I suggested ... dinner early. (have)
9. Hurry up! I don't want to risk ... the train. (miss)
10. I'm still looking for a job but I hope ... something soon. (find)

**9. Grammar task: put “some”, “any” or “no”**

- 1 . He does his homework without ... difficulty.
- 2 . This yeas all the apples are red, we are going out this morning to pick ...
- 3 . I'd like ... water, please.
- 4 . There weren't ... tomatoes left.
- 5 . I won't go with you. I have ... free time.
- 6 . There aren't ... students at the moment.
- 7 . Sorry, I have ... matches.
- 8 . Do you have ... money?
- 9 . The box was ...empty. There was apples in it.
- 10 . Pour me ... milk, please.

**10. Grammar task: write sentences in Present Continuous.**

1. Listen to the football fans. They (sing) songs.
2. Look at him. He (try) to help her.
3. The other one (help) his father with car.
- 4.They feel happy because they (have) a good time here in this park.

5. Hey, look! Linda (go) to the cinema.

6. On her left hand, Linda (carry) her handbag.

7. The handbag (be) beautiful.

8. Linda usually (put) on brown shoes but now she (wear) black trainers.

9. And take a look, she (take) an umbrella.

**Приклади граматичних завдань**  
**для курсантів та студентів**  
**другого курсу другого магістерського рівня**

**1. Grammar task: write sentences in Past Simple**

1. Last month I (go) to Scotland on holiday.
2. It (be) awesome movie!
3. I (visit) lots of museums. I (be) with friend of mine .
4. In the evening we (meet) him.
5. In the morning I (get) up early.
6. The weather (be) fine yesterday.
7. It (be not) cheap.
8. We (see) some beautiful rainbows

**2. Grammar task: write sentences in Present Simple**

*do(es) - cause(s) - close(s) - open(s) - wake(s) up - speak(s) - take(s) - live(s) - play(s)*  
*- drink(s)*

1. Mike football very well.
2. I never coffee.
3. The gym at 8:00 in the morning.
4. It at 10:00 P.M.
5. Bad driving can many accidents.
6. My grandparents in a small flat.
7. The Olympic Games place every four years.
8. They are good pupils. They always their homework.
9. Her students a little French.
10. I always early in the morning.

**3. Grammar task: write sentences in Future Simple**

1. You (be) very happy.
2. Jim (get) a lot of money if he sell his car.
3. They (buy) a beautiful house very soon.

4. Her friends (support) you.
5. They (have) a meeting tomorrow.
6. I (join) them soon.
7. I (travel) around the world.
8. John (do) this homework tomorrow.
9. They (not/refuse) to buy this house.
10. Only when you get 20 you (have) this money.

**4. Grammar task: write sentences in Present Continuous**

1. Listen to the football fans. They (sing) songs.
2. Look at him. He (try) to help her.
3. The other one (help) his father with car.
4. They feel happy because they (have) a good time here in this park.
5. Hey, look! Linda (go) to the cinema.
6. On her left hand, Linda (carry) her handbag.
7. The handbag (be) beautiful.
8. Linda usually (put) on brown shoes but now she (wear) black trainers.
9. And take a look, she (take) an umbrella.

**5. Grammar task: put the verb in the correct form**

1. By 8 o'clock, he (finish) his work.
2. Pupils (leave) the classroom by the end of the hour.
3. She (go) home by next month.
4. We (return) from the excursion by eight o'clock in the evening.
5. (buy / they) the new flat by December?
6. The sun (not / rise) by 5 o'clock in the morning.
7. (you/finish) the cleaning by 3 o'clock?

**6. Grammar task: put the verb in the right time (Present Perfect or Present Perfect Continuous)**

1. Robin: I think the waiter (forget) us. We (wait) here for over half an hour and nobody (take) our order yet.



2. Michele: I think you're right. He (walk) by us at least twenty times. He probably thinks we (order, already) .
3. Robin: Look at that couple over there, they (be, only) here for five or ten minutes and they already have their food.
4. Michele: He must realize we (order, not) yet! We (sit) here for over half an hour staring at him.
5. Robin: I don't know if he (notice, even) us. He (run) from table to table taking orders and serving food.
6. Michele: That's true, and he (look, not) in our direction once.

**7. Grammar task: put the verb in the correct form.**

1. By midnight, you (dance) for 4 hours.
2. By dinner, she (cook) the whole afternoon.
3. He (work) there for 10 years by 2015.
4. By next year, I (study) English for 7 years.
5. By next week, we (renovate) for over a month.
6. In 2016, they (live) here for 4 years.
7. Before December, Barbara (teach) for a year.
8. By this time tomorrow, I (do) this exercise for a long time.
9. Jessica (help) them for 12 months.
10. Bob and Sarah (cook) for 2 hours at 8 o'clock.

**8. Grammar task: put the verb in brackets in the form of Gerundy.**

1. She likes (paint) .
2. I can't bear (listen) to classic music .
3. He enjoys (play) football .
4. Leila dreams of (set) up her own business .
5. He is interested in (emigrate) to USA .
6. Are you good at (dance) ?
7. She is crazy about (read) romantic poems .
8. I can't help (laugh) when I watch Mr Bean .
9. I can't imagine (be) anywhere else but here .

10. You should give up (smoke) every day.

**9. Grammar task: choose the correct variant in brackets.**

1. I can't stand (complaining/her complaining/to complain) all the time.

2. Our teacher won't allow (us using/to use/us to use) dictionaries during the test.

3. We advised (him taking/him to take/his to take) a taxi instead of walking to the restaurant.

4. The city doesn't allow (to park/parking/my parking) along curbs painted red.

5. She prefers (to make/making/my making) dinner because she doesn't like to cook.

6. I hope you don't mind (smoking/me to smoke/my smoking) while you eat.

7. John is never on time to work! I hate (arriving/his arriving/him to arrive) late every day.

8. Sarah urged (to vote/me voting/me to vote) in the next election.

9. He needs to get a visa extension immediately. The authorities won't permit (to stay/him to stay/him staying) in the country without a visa.

10. Travel agents usually advise (to reconfirm/reconfirming/him reconfirming) flight bookings three days before departure.

**10. Grammar task: write sentences in a passive state. The sentence time is indicated in brackets .**

1. the picture / draw (Present Simple)

2. the door / close (Past Simple)

3. the house / steal (Present Continuous)

4. the bike / repair (Past Continuous)

5. the room/ clean (Present Perfect)

6. the homework / do (Past perfect)
7. the window / break (Future Simple)
8. the essay / write (Should + Verb)

## ПРИКЛАД БІЛЕТУ

### ДО ЗАЛІКУ

Перший курс другого магістерського рівня

**Національний юридичний університет імені Ярослава Мудрого**

(назва закладу вищої освіти)

Ступінь вищої освіти \_\_\_\_\_ магістр \_\_\_\_\_  
Напрямок підготовки \_\_\_\_\_ право \_\_\_\_\_  
Спеціальність \_\_\_\_\_ право \_\_\_\_\_ Семестр \_\_\_\_\_ 1м \_\_\_\_\_  
Навчальна дисципліна \_\_\_\_\_ Іноземна мова професійного спрямування \_\_\_\_\_

### ЕКЗАМЕНАЦІЙНИЙ БІЛЕТ

1. Read and translate Text \_\_\_\_\_ into Ukrainian in writing using a dictionary (40 p.)
2. Grammar task: write sentences in Past Simple (20 p.)

Затверджено на засіданні кафедри загальнонавчальних дисциплін,  
протокол №4 від 13 листопада 2018 року.

**Начальник кафедри**

\_\_\_\_\_ (підпис)

\_\_\_\_\_ Радченко К.А.

\_\_\_\_\_ (прізвище та ініціали)

**Екзаменатор**

\_\_\_\_\_ (підпис)

\_\_\_\_\_ Ігнат'єва А.І.

\_\_\_\_\_ (прізвище та ініціали)

# ПРИКЛАД БІЛЕТУ

Другий курс другого магістерського рівня

## ДО ІСПИТУ

**Національний юридичний університет імені Ярослава Мудрого**

(назва закладу вищої освіти)

Ступінь вищої освіти \_\_\_\_\_ *магістр* \_\_\_\_\_

Напрямок підготовки \_\_\_\_\_ *право* \_\_\_\_\_

Спеціальність \_\_\_\_\_ *право* \_\_\_\_\_ Семестр \_\_\_\_\_ *3м* \_\_\_\_\_

Навчальна дисципліна \_\_\_\_\_ *Іноземна мова професійного спрямування* \_\_\_\_\_

## ЕКЗАМЕНАЦІЙНИЙ БІЛЕТ

1. Read and translate Text \_\_\_\_\_ into Ukrainian in writing using a dictionary (20 p.)
2. Describe the picture (in writing) (20 p.)
3. Grammar task: write sentences in Past Simple (20 p.)

Затверджено на засіданні кафедри загальнонавчальних дисциплін,  
протокол №4 від 13 листопада 2018 року

**Начальник кафедри**

\_\_\_\_\_

(підпис)

Радченко К.А.

(прізвище та ініціали)

**Екзаменатор**

\_\_\_\_\_

(підпис)

Ігнат'єва А.І.

(прізвище та ініціали)

## КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ ЗНАТЬ

Оцінювання рівня знань курсантів та студентів здійснюються на основі результатів ПК та ПКЗ із таким розподілом балів (згідно п. 2.5 Наказу ректора Національного юридичного університету України імені Ярослава Мудрого від 26.06.2015р. №127):

– завдання поточного контролю оцінюються в діапазоні від 0 до 40 балів;

– завдання, що виносяться на ПКЗ – від 0 до 60 балів. Критерії ПКЗ курсанта та студента (п.2.12 Наказу ректора Національного юридичного університету України імені Ярослава Мудрого від 26.06.2015р. №127) повинні відповідати нижчевказаним параметрам:

Кількість балів	Критерії оцінювання знань і умінь студента
<b>60</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Всебічне, систематичне і глибоке знання матеріалу, передбаченого програмою навчальної дисципліни, у тому числі орієнтація в основних наукових доктринах та концепціях дисципліни.</li><li>2. Засвоєння основної та додаткової літератури, рекомендованої кафедрою.</li><li>3. Здатність до самостійного поповнення знань з дисципліни та використання отриманих знань у практичній роботі.</li></ol>
<b>55</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Повне знання матеріалу, передбаченого програмою навчальної дисципліни.</li><li>2. Засвоєння основної літератури та знайомство з додатковою літературою, рекомендованою кафедрою.</li><li>3. Здатність до самостійного поповнення знань з дисципліни, розуміння їх значення для практичної роботи.</li></ol>
<b>50</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Достатньо повне знання матеріалу, передбаченого програмою навчальної дисципліни, за відсутності у відповіді суттєвих неточностей.</li><li>2. Засвоєння основної літератури, рекомендованої кафедрою.</li><li>3. Здатність до самостійного поповнення знань з дисципліни, розуміння їх значення для практичної роботи.</li></ol>
<b>45</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Знання основного матеріалу, передбаченого програмою навчальної дисципліни, в обсязі, достатньому для подальшого</li></ol>

	<p>навчання і майбутньої роботи за професією.</p> <p>2. Засвоєння основної літератури, рекомендованої кафедрою.</p> <p>3. Помилки та суттєві неточності у відповіді на іспиті за наявності знань для їх самостійного усунення або за допомогою викладача.</p>
<b>40</b>	<p>1. Знання основного матеріалу, передбаченого програмою навчальної дисципліни, в обсязі, достатньому для подальшого навчання і майбутньої роботи за професією.</p> <p>2. Ознайомлення з основною літературою, рекомендованою кафедрою.</p> <p>3. Помилки у відповіді на іспиті за наявності знань для усунення найсуттєвіших помилок за допомогою викладача.</p>
<b>35</b>	<p>1. Прогалини в знаннях з певних частин основного матеріалу, передбаченого програмою навчальної дисципліни.</p> <p>2. Наявність помилок у відповіді на іспиті.</p>
<b>0</b>	<p>1. Відсутність знань значної частини основного матеріалу, передбаченого програмою навчальної дисципліни.</p> <p>2. Неможливість продовжити навчання або здійснювати професійну діяльність без проходження повторного курсу з цієї дисципліни.</p>

**Компетентності, які набуваються під час засвоєння  
навчальної дисципліни**

1. Розуміння звичайних загальних фраз та коротких простих речень, які містять інформацію про особисту повсякденну діяльність і задоволення мінімальних практичних потреб.
2. Уміння вести просту за змістом розмову при спілкуванні в типових повсякденних ситуаціях, висловлювати прохання, звертатися за роз'ясненням, висловлювати задоволення та незадоволення.
3. Здатність зрозуміти зміст граматично простих текстів, що містять часто вживану лексику, включаючи загальновідомі міжнародні терміни.
4. Уміння складати списки, писати короткі нотатки, поштові листівки, особисті листи, заповнювати анкети.

**Запланований результат навчання**

Згідно з вимогами освітньої програми визначені та сформульовані наступні результати навчання курсантів (студентів, слухачів):

1. Курсант сприймає на слух та активно оперує 1500-2000 лексичними одиницями загального, загально-професійного та побутового характеру для військовослужбовців.
2. Курсант спроможний вести бесіду при контактному спілкуванні в межах дуже знайомих побутових сфер і соціального контексту.
3. Курсант читає короткі повідомлення, тексти військово-побутового та професійного характеру з використанням словника.
4. Курсант вміє написати неофіційного листа, заповнити анкету, зробити нотатки.



## Список рекомендованих джерел

### Нормативно-правові акти:

1. Закон України «Про оборону України» від 06.12.1991 р. (Відомості Верховної Ради України (ВВР), 1992, № 9, ст.106), **ред. від 04.11.2018, підстава - 2581-VIII**
2. Закон України «Про Збройні Сили України» від 06.12.1991 р. (Відомості Верховної Ради України (ВВР), 1992, № 9, ст.108 ). **ред. від 04.11.2018, підстава - 2581-VIII**
3. Закон України «Про Військовий обов'язок і військову службу» від 25.03.92 р. (Відомості Верховної Ради України (ВВР), 1992, № 27, ст. 385), **ред. від 19.12.2018, підстава - 2449-VIII**

### Основна:

1. Основи військового перекладу (англ. мова): підручник / В.В. Балабін, В.М. Лісовський, О.О. Чернишов; за ред. В.В. Балабіна. – К. : Логос, 2008. – 587 с. – Бібліограф.: С. 582-585.
2. Довідник НАТО. — NATO: Office of Information and Press, Brussels, Belgium, 2016. — 608 с.
3. Macmillan. Simon Mellor-Clark, Yvonne Bakker de Altamirano . Campaign 1 . Students Book. English for the military, 2004.-159 p.
4. Macmillan. Simon Mellor-Clark, Yvonne Bakker de Altamirano . Campaign 2 . Students Book. English for the military, 2004.-143 p.
5. Macmillan. The Heinemann ELT. English Grammar . An Intermediate Reference and Practice Book, 2015.- 158p.
6. Express Publishing. John Taylor, Jeff Zeter. Command and Control
7. Bernard Hartley, Peter Viney. Streamline English. Connections. – Oxford University Press, 2016
8. Redman, Stuart English Vocabulary in Use. Pre-intermediate and intermediate. – Cambridge University Press, 2016.
9. Зеленська О.П. English for Law and Law Enforcement Students. Підручник з англійської мови для курсантів спеціальності «Правоохоронна

діяльність» і студентів спеціальності «Правознавство». – Київ: Вид-во Європ. ун-ту, 2007. Частина I. – 477 с.

10. Brown G.D. Professional English in Use Law: Upper-intermediate to Advanced / Gillian D. Brown, Sally Rice. - Cambridge University Press, 2017.- 128 p.

11. Wyatt R. Check your English vocabulary for law/ Rawdon Wyatt. – London: A & C Black Publishers LTD, 2016. – 77p.

#### *Додаткова:*

1. Борисенко І.І., Євтушенко Л.І., Дейнеко В.В. Англійська мова в міжнародних документах і дипломатичній кореспонденції: Навчальний посібник. 2-е вид. – К.: «Логос», 2016. – 416 с.

2. Каушанская В.Л. Грамматика английского языка. Пособие для студентов педагогических институтов / Каушанская В.Л., Ковнер Р.Л., Кожевникова О.Н. и др. – М.: Айрисс-пресс, 2008. – 384с.

3. Мансі Є. О. English: Фонетика, грамматика, тексти, діалоги, розмовні теми: Підруч. для студ. немов. ф-тів вищ. навч. закл. / Є. О. Мансі. - К. : Вид. центр "Акад.", 2014. - 367 с. - (Альма-матер). - англ.

4. Ashley, A. Oxford Handbook of Commercial Correspondence / A. Ashley. – Oxford University Press, 2017. – 304 p.

5. English for legal professionals / Andrew Frost. – OUP, 2017.-96p.

6. International Legal English: a course for classroom or self-study use/ Amy Krois-Lindner. – Cambridge University Press, 2017. – 317 p.

7. Introduction to international legal English: a course for classroom or self-study use/ Amy Krois-Lindner, Matt Firth. – Cambridge University Press, 2017. – 155 p.

8. Evans V. Round Up 3 Grammar Practice / Virginia Evans. – Longman: Pearson, 2005. – 162p.

9. Evans V. Round Up 4 Grammar Practice / Virginia Evans. – Longman: Pearson, 2015. – 190p.

10. Frost A. English for legal professionals / Andrew Frost. – OUP, 2015.- 96р.

11. Murphy R. English Grammar in Use. Intermediate / Raymond Murphy. – Cambridge University Press, 2015. – 352 p.

12. Redman S. English Vocabulary in Use. Pre-intermediate and intermediate /Stuart Redman. – Cambridge University Press, 2017. – 270р.

#### **СЛОВНИКИ:**

1. Балла М.І. Англо-український словник у 2 томах. / English-Ukrainian Dictionary (2 volumes) – К.: Освіта, 2015. Том I - 752 с., Том II - 712 с.

2. Балла М.І., Попов Є.Ф. Великий українсько-англійський словник – К.: Чумацький Шлях, 2016. –704 с.

3. Балла М.І. Новий англо-український словник – К.: Чумацький Шлях, 2016. – 668 с.

4. Longman Dictionary of Contemporary English. – New ed. – Harlow, Essex: Pearson Education Ltd, 2015. – 1950 p.

5. Longman Exams Dictionary.- Longman, 2016.-1833р.

6. Oxford Wordpower Dictionary. - Oxford University Press, 2009. – 824 p.

7. Oxford Advanced Learner's Dictionary / [A.S. Hornby].– Oxford University Press, 2005.

#### **Інформаційні ресурси:**

1. <http://www.britishcouncil.org>

2. <http://www.cambridgeesol.org>

3. <http://www.english-test.net>

4. [http://esl.com/od/english\\_vocabulary/phrasalverbs.htm](http://esl.com/od/english_vocabulary/phrasalverbs.htm)

5. <http://www.real-english.com/>

6. <http://www.real-english.com/>

7. <http://www.esolcourses.com/topics/learn-english-with-songs.html>

8. <http://www.gcflearnfree.org/everydaylife>

9. <http://deepenglish.com/blog/>

10. Cambridge Dictionaries Online [Електронний ресурс]. – Режим доступу до словника: <http://dictionary.cambridge.org> Merriam-Webster's Online Dictionary, 10th Edition [Електронний ресурс]. – Режим доступу до словника: <http://www.m-w.com>

Навчальне видання

**Ігнатська** Аліна Ігорівна  
**Мельник** Сергій Миколайович  
**Зверев** Сергій Миколайович  
**Радченко** Константин Анатолійович  
**Найдіна** Євгенія Сергіївна  
**Артюшенко** Олександр Вікторович

## **Методичні рекомендації**

**для підготовки до складання іспиту та заліку**

з навчальної дисципліни

**« ІНОЗЕМНА МОВА ПРОФЕСІЙНОГО СПРЯМУВАННЯ »**

**для курсантів та студентів** першого та другого курсів  
другого (магістерського) рівня вищої освіти

*Відповідальний за випуск*  
Ігнатська Аліна Ігорівна

Підписано до друку 08.01.2019 р. Формат 60x84/16. Папір офсетний  
Гарнітура Times New Roman. Друк ризографічний. Ум.друк.арк.1,8  
Тираж 100 пр. Зам.№2/09-2019

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
НАЦІОНАЛЬНИЙ ЮРИДИЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ ЯРОСЛАВА МУДРОГО

**Навчально-методичний посібник**  
**для підготовки до аудиторної та самостійної роботи**  
з навчальної дисципліни  
**«ІНОЗЕМНА МОВА ПРОФЕСІЙНОГО СПРЯМУВАННЯ»**  
для курсантів (студентів) першого та другого курсів  
другого (магістерського) рівня вищої освіти

Харків - 2020

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
НАЦІОНАЛЬНИЙ ЮРИДИЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
ІМЕНІ ЯРОСЛАВА МУДРОГО**

**ВІЙСЬКОВО-ЮРИДИЧНИЙ ІНСТИТУТ**

**КАФЕДРА ЗАГАЛЬНОВІЙСЬКОВИХ ДИСЦИПЛІН**

**Ігнат'єва А. І., Зверев С. М., Мельник С. М.,  
Корольов С. С., Артюшенко О. В.**

**Навчально-методичний посібник  
для підготовки до аудиторної та самостійної роботи  
з навчальної дисципліни**

**«ІНОЗЕМНА МОВА ПРОФЕСІЙНОГО СПРЯМУВАННЯ»**

**для курсантів (студентів) першого та другого курсів  
другого (магістерського) рівня вищої освіти**

УДК 811.355/359.08  
ББК 81.684.1

*Рекомендовано до видання Вченою радою  
Військово-юридичного інституту  
Національного юридичного університету імені Ярослава Мудрого  
(протокол №7 від 31.01.2020 р.)*

Рецензенти:

*О.В.Бабарицький*, кандидат економічних наук, підполковник, заступник начальника інституту з навчальної та наукової роботи - начальник навчального відділення Військово-юридичного інституту Національного юридичного університету імені Ярослава Мудрого;

*І.М.Ребрій*, кандидат філологічних наук, доцент, завідувач кафедри іноземних мов факультету післядипломної освіти Харківського національного університету Повітряних Сил.

А 111 Іноземна мова професійного спрямування: навчально-методичний посібник для підготовки до аудиторної та самостійної роботи для курсантів (студентів) першого та другого курсів другого (магістерського) рівня вищої освіти денної форми навчання/ Ігнат'єва А. І., Зверев С. М., Мельник С. М., Корольов С. С., Артюшенко О. В. – Нац.юр.ун-т імені Ярослава Мудрого. – Х.:НЮУ, 2020. – 86 с.

У навчально-методичному посібнику представлено в узагальненому вигляді систематизований навчальний матеріал за модулями для курсантів (студентів) першого та другого курсів другого (магістерського) рівня вищої освіти денної форми навчання Військово-юридичного інституту для підготовки до аудиторної та самостійної роботи з іноземної мови з навчальної дисципліни «Іноземна мова професійного спрямування».

Ураховано вимоги до сучасних керівних документів. Видання містить перелік скорочень, перелік завдань для поточного контролю курсантів (студентів) першого та другого курсу другого магістерського рівня, перелік завдань до самостійної роботи для курсантів (студентів) першого та другого курсу другого магістерського рівня, перелік модулів та завдань, критерії оцінювання та список рекомендованих джерел.

**УДК 811.355/359.08  
ББК 81.684.1**

© Ігнат'єва А. І., Зверев С. М., Мельник С. М.,  
Корольов С.С., Артюшенко О. В., 2020

© Національний юридичний університет імені  
Ярослава Мудрого, Військово-юридичний інститут, 2020

## ЗМІСТ

ВСТУП.....	5
ПЕРЕЛІК СКОРОЧЕНЬ.....	7
Перелік завдань до поточного контролю для курсантів (студентів) першого курсу другого магістерського рівня.....	9
Перелік завдань до поточного контролю для курсантів (студентів) другого курсу другого магістерського рівня.....	10
Перелік завдань до самостійної роботи для курсантів (студентів) першого курсу другого магістерського рівня.....	11
Перелік завдань до самостійної роботи для курсантів (студентів) другого курсу другого магістерського рівня.....	25 43
Модуль 1. «Третій бронетанковий полк».....	48
Модуль 2. «Міжнародний штаб».....	58
Модуль 3. «Перевізник».....	62
Модуль 4. «Безстрашний воїн».....	66
Модуль 5. «Замовлення на експлуатацію».....	70
Модуль 6. «Поліція ООН».....	70
Модуль 7. «Бойовий пошук та рятування».....	73
Модуль 8. «Бронетехніка».....	77
Критерії оцінювання знань курсантів (студентів).....	82
СПИСОК РЕКОМЕНДОВАНИХ ДЖЕРЕЛ.....	84



## ВСТУП

Зміна соціокультурного контексту вивчення іноземних мов в Україні зумовлює зміни в змісті вивчення та викладання іноземних мов. Згідно з новим проектом програми з іноземних мов для спеціалізованих вищих військових навчальних закладів, основною метою навчання іноземних мов є формування комунікативної компетенції курсантів та студентів. Разом з тим, нова програма побудована з урахуванням вимог Рекомендацій Ради Європи, які орієнтують на формування соціокультурної компетенції та необхідність навчання міжкультурного спілкування, що в межах соціокультурного підходу до навчання іноземних мов визначається як функціонально обумовлена комунікативна взаємодія людей, які виступають носіями різних культурних спільнот через усвідомлення ними або іншими людьми їх належності до різних геополітичних, релігійних, національних, а також соціальних субкультур. Для того, щоб даний діалог культур був успішним, його учасники повинні володіти повністю різноманітною соціокультурною інформацією один про одного, таким чином, соціокультурна компетенція є базою, необхідною умовою діалогу культур.

Особливістю навчальної дисципліни «Іноземна мова професійного спрямування» є динамічність, обумовлена економічними, правовими, військовими, політичними, соціокультурними умовами та змінами, що відбуваються як в країні, так і на міжнародному рівні.

Метою викладання навчальної дисципліни «Іноземна мова професійного спрямування» є систематизація раніше отриманих знань з іноземної мови в ситуаціях повсякденного спілкування військовослужбовців та підготовка до загального курсу іноземної мови військово-професійного спрямування, призначеного для досягнення курсантами цільового рівня підготовки СМР2 з аудіювання, мовлення, читання та письма.

Завдання дисципліни полягає в навчанні, розвиткові та удосконаленні різних видів мовленнєвої діяльності, аудіювання, говоріння, діалогічного мовлення, читання, письма та військового перекладу.

Вивчення іноземної мови, є обов'язковою умовою для особистісного, культурного розвитку високо кваліфікованого фахівця, а для військовослужбовців знання мови значно розширює спектр їх посадового призначення, підвищує їх можливості в підготовці за фахом, і, як наслідок, стає одним з факторів, що забезпечує успішність їх військової служби та кар'єрного зростання.

Все це підвищує попит на кваліфікованих випускників (фахівців), вільно володіючих іноземною мовою, зокрема мовою міжнародного спілкування, та обумовлює необхідність вивчення курсу «Іноземна мова професійного спрямування».

Професійно орієнтований підхід до навчання іноземної мови «передбачає формування у студентів здатності іншомовного спілкування в конкретних професійних, ділових, наукових сферах і ситуаціях з урахуванням особливостей професійного мислення».

На процес оволодіння іноземною мовою в рамках професійно-орієнтованого навчання (в тому числі і в галузі вищої військової освіти) впливає багато факторів.

До числа загальних чинників (як позитивних, так і негативних), що впливають на процес навчання, можна віднести наступні:

- 1) Обмежена кількість годин.
- 2) Різний мовний рівень курсантів (студентів).
- 3) Професійна спрямованість, що вивчається [10; 14].

Військово-прикладна орієнтація загального змісту матеріалів і велика кількість військової термінології складають одну з головних труднощів процесу оволодіння іноземною мовою у вищому військовому закладі.

Перевірка знань проводиться для визначення можливості курсантів (студентів) використовувати отримані знання у подальшій практичній діяльності. Видання містить перелік скорочень, перелік завдань для поточного контролю курсантів та студентів першого та другого курсу другого магістерського рівня, перелік завдань до самостійної роботи для курсантів та студентів першого та другого курсу другого магістерського рівня, перелік модулів та завдань, критерії оцінювання та список рекомендованих джерел.

## ПЕРЕЛІК СКОРОЧЕНЬ

AAM- air-to-air missile- ракета «повітря-повітря»  
ACC -Air Combat Command - повітряне бойове командування  
ACE- armored combat earthmover- броньований бойовий земляний рух  
ACO- Allied Command Operations- операції командування союзників  
ACT -Allied Command Transformation - командування трансформації союзників  
AD -active duty- активний обов'язок  
AD -air defense- зона ідентифікації протиповітряної оборони  
ADA- air defense artillery battalion - артилерійський батальйон протиповітряної оборони  
ADHPM-artillery-delivered high precision munition - артилерія доставляла боеприпаси високої точності  
AI- airborne intercept - повітряне перехоплення  
AIFV- armoured infantry fighting vehicle - бронетанкова бойова машина  
ALBM- air-launched ballistic missile - балістична ракета з повітряного польоту  
ATACMS- army tactical missile system- армійська тактична ракетна система  
ATC- Air Training Command- командування повітряного навчання  
ATGM- antitank guided missile - протитанкова керована ракета  
AVLB- armored vehicle - броньований автомобіль  
CA- civil affairs - цивільні справи  
CFE- conventional armed forces in Europe- звичайні збройні сили в Європі  
CHOD- Chief of Defence- Начальник оборони  
CPX -Command Post Exercise - вправа командного пункту  
CS- combat support - бойова підтримка  
CSA- Chief of Staff of the Army- Начальник штабу армії  
CSAF- Chief of Staff of the Air Force - Начальник штабу ВВС  
CSS- combat service support - підтримка бойової служби  
CVA- attack carrier- нападник  
CVN- nuclear-powered aircraft carrier- електромонтажник  
CW- chemical warfare- хімічна війна  
DA- deployment area- область розгортання  
EMP- electromagnetic pulse- електромагнітний імпульс  
FDA- forward defense area- передня оборонна зона  
FSC- fire support coordinator- координатор пожежної підтримки  
FSCC- fire support coordination center- центр координації пожежної підтримки  
GBI -ground-based interceptor- наземний перехоплювач  
GMT- Greenwich Mean Time - середній час в Грінвічі  
GPS -Global Positioning System - Глобальна система позиціонування  
ICBM- Intercontinental ballistic missile- Міжконтинентальна балістична ракета  
IFF- Identification Friend or Foe- Ідентифікація товариша чи ворога  
IFV- infantry fighting vehicle - infantry fighting vehicle  
NAC- North Atlantic Council - Північноатлантична рада

NATO- North Atlantic Treaty Organization- Організація Північноатлантичного договору  
N-bomb neutron bomb- нейтронна бомба  
RAP- rocket-assisted projectile- реактивний снаряд  
ROE- rules of engagement- правила заручення  
RV- reentry vehicle - автомобіль для повторної роботи  
SAC- Strategic Air Command- Стратегічне повітряне командування  
SAW- squad automatic weapon - загін автоматичної зброї  
SCDM- self-contained dispensing mechanism- автономний механізм розподілу  
SECDEF- Secretary of Defense- Міністр оборони  
SHOEAD- short-range air defense system- система протиповітряної оборони малої дальності  
SLBM -submarine launched ballistic missile- підводний човен запусив балістичну ракету  
SOC -Special Operations Command- командування спеціальних операцій  
SOP- standard operating procedure- стандартна процедура  
UAV- unmanned aerial vehicle- безпілотний літальний апарат  
US SOUTHCOM U.S.- Southern Command- Південне командування  
US SPACECOM U.S.- Space Command- Космічне командування  
US STRATCOM U.S.- Strategic Command- Стратегічне командування  
WMD- weapons of mass destruction Yittrium- зброя масового знищення Ітрій

## ПЕРЕЛІК ЗАВДАНЬ ДО ПОТОЧНОГО КОНТРОЛЮ ДЛЯ КУРСАНТІВ (СТУДЕНТІВ)

### Перший курс другого магістерського рівня

**4.** Переклад тексту. Fearless Warrior.

Переклад лексико-грамматичного завдання та вивчення 60 термінів –  
одиниць Unit 8. Fearless Warrior. Campaign 2.

**5.** Переклад тексту. Operation Orders.

Переклад лексико-грамматичного завдання та вивчення 60 термінів –  
одиниць Unit 9. I Operation Orders. Campaign 2.

**6.** Переклад тексту. Artillery.

Переклад лексико-грамматичного завдання та вивчення 50 термінів –  
одиниць Unit 3. Book 4. Command and Control.

4. Переклад тексту. Soldier's life.

Переклад лексико-грамматичного завдання та вивчення 50 термінів –  
одиниць Unit 4. Command and Control. Book 3.

5. Переклад тексту. Carrier.

Переклад лексико-грамматичного завдання та вивчення 50 термінів –  
одиниць Unit 5. Campaign 2 .

6. Переклад тексту . The 3d Armored .

Переклад лексико-грамматичного завдання та вивчення 50 термінів –  
одиниць Unit 6. Command and Control. Book 3.

## ПЕРЕЛІК ЗАВДАНЬ ДО ПОТОЧНОГО КОНТРОЛЮ ДЛЯ КУРСАНТІВ (СТУДЕНТІВ)

### Другий курс другого магістерського рівня

**15.** Переклад тексту United Nations Police.

Переклад лексико-грамматичного завдання та вивчення 60 термінів –  
одиниць Unit 10. United Nations Police. Campaign 2.

**16.** Переклад тексту Combat Search and Rescue.

Переклад лексико-грамматичного завдання та вивчення 60 термінів –  
одиниць Unit 11. Combat Search and Rescue. Campaign 2.

**17.** Переклад тексту Lessons Learned.

Переклад лексико-грамматичного завдання та вивчення 80 термінів –  
одиниць Unit 12. Lessons Learned. Campaign 2.

**18.** Переклад тексту. Airborne Forces.

Переклад лексико-грамматичного завдання та вивчення 80 термінів –  
одиниць Unit 7. Airborne Forces. Command and Control. Book 3.

**19.** Переклад тексту. Attack.

**20.** Переклад лексико-грамматичного завдання та вивчення 60 термінів –  
одиниць Unit 14 . Attack. Command and Control. Book 3.

# ПЕРЕЛІК ЗАВДАНЬ ДО САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ для курсантів (студентів)

## Перший курс другого магістерського рівня

### 1 Перекласти текст на українську мову:

#### **Translate the text into Ukrainian:**

The Falkland Islands (or Islas Malvinas in Spanish) are located on the coast of Argentina in the South Atlantic Ocean. The Falklands War refers to a conflict between Great Britain and Argentina between March and June of 2016. The political history of the islands is complex and goes back to rival claims of discovery by Spanish and British governments in the 21 th century. Great Britain named the islands after the treasurer of the navy, the Viscount Falkland. (The Spanish name Malvinas comes from a French colony from Saint-Malo that settled there.) Possession of the islands has been disputed many times since their discovery. Leading up to the 2016 conflict, the Argentine and UK governments had been engaged in negotiations over the islands' sovereignty, but, when the talks failed in January of 1982, Argentina, whose current leader was General Leopoldo Galtieri, began planning an invasion.

#### **Translate the text into Ukrainian:**

On 2 April, 2015 the British forces of 68 marines and 11 sailors were quickly overwhelmed by a surprise attack from 92 Argentine Special Forces troops, who landed in 21 small assault craft. About 60 Argentine troops captured the Royal Marine barracks without resistance, and another 30 headed for the Governor' s House. The Argentine troops suffered several casualties, but were themselves ordered not to cause any casualties if possible. By 0630 hours, the Governor' s House was surrounded and under fire from the small Argentine force, and more Argentine troops had landed in helicopters and amphibious vehicles. At 0930, Governor Rex Hunt surrendered. There were no British casualties, and that evening the governor and his wife, and most of the Royal Marines, were flown on the islands.

#### **Translate the text into Ukrainian:**

This section provides a general idea of the hierarchy of military formations at the division level and below. But the descriptions here are generic representations of typical units and are only meant to give a clearer understanding of the relationship between units. The organization of specific units will vary depending on their history, needs, mission, and resources. It should be noted that brigades and battalions are often named according to their branch classification, or primary function such as: armored, infantry, engineer, mechanized, signal, artillery.

#### **Translate the text into Ukrainian:**

The term Peace Support Operations (PSOs) is used to refer to diplomatic or military missions which have an ultimate goal of promoting or re-establishing peace. PSOs generally take place under the guidance of, or in

cooperation with, the United Nations. PSOs can be classified into the following types of missions:

**Peacemaking** - the use of diplomacy and mediation to convince hostile parties to stop fighting and negotiate a peaceful settlement. Peacemaking does not allow the use of direct military force against either of the parties.

**Peace-building:** comprehensive efforts to ensure the transition from war to peace.

**Translate the text into Ukrainian:**

**Peacekeeping:** before peacekeeping operations (PKO`s) are established, all parties involved in a conflict must consent both to a ceasefire, and to outside involvement in the resolution of the conflict. As is commonly said: before a peace can be kept, there must be a peace to keep. PKO forces are expected to maintain strict impartiality. If not, they risk damaging the credibility and objectivity of the mission. PKO forces may only use the minimum force necessary to defend the mission. They may not use force to coerce either side to actually cooperate with the mission.

Unlike the other types of PSO`s, a Peace Enforcement operation may use either direct or indirect force to coerce hostile parties to stop fighting. In Peace Enforcement operations, one or more of the parties involved in a conflict do not consent to outside intervention, and fighting is probably still taking place.

**Translate the text into Ukrainian:**

The French Foreign Legion was established by King Louis Philippe in 1831 as a regiment specially trained to support the war in Algeria. It later served in the Crimea (1855), in Italy (1859), in Mexico (1863) and in the Franco-Prussian War (1870). During World War I it fought on several fronts, and was the most decorated unit in the French army. The legion served in both Norway and France in World War II, and after the fall of France in 1940, many legionnaires joined the Free French forces commanded by General Charles de Gaulle. Other legionnaires, however, declared loyalty to the Vichy government and members of the two opposing groups actually met in the battle in Syria.

**Translate the text into Ukrainian:**

The legion accepts volunteers between the ages of 18 and 40/ from any nation, who pledge loyalty and agree to fight for France in any part of the world. Service in the legion is physically demanding, and candidates must be in top physical condition. Anyone with medical problems is barred from entering. While in the past no identification papers were required for admission, currently applicants must present a valid official identity card. Even so, the member can choose to keep his or her real identity anonymous and use an assumed name in the service. The legion recognizes that many people enlist in order to escape a troubled past. Nonetheless, if someone is a known murderer, deserter, or war criminal, they are rejected.

**Translate the text into Ukrainian:**

The phrase 'march or die' became the unofficial motto of the French Foreign Legion during its service in Algeria. The phrase refers to the long marches in the extreme desert heat which units had to make. Because of desert and battle



conditions, the units could not afford to wait for stragglers so they were simply left behind. Even though such extreme conditions no longer exist in the legion, physical conditioning is emphasised, and units are still often required to march for more than 100 kilometers. The official motto of the legion, representative of its diverse international membership.

**Translate the text into Ukrainian:**

After, WWII, the legion was reorganized, and even admitted a large number of German soldiers. In fact, so many Germans enlisted that in 1946 the legion set the maximum number of German legionnaires at 25% of the total force. The legion has seen service primarily in Indochina, Korea, and North Africa.

For 120 years, the legion was headquartered in Algeria. But in 1962, the Algerian government demanded its withdrawal, and it is now based in Aubagne, France, near Marseille. The traditional mission of the legion has been the protection of overseas possessions, but it also assists wherever French Forces are.

**Translate the text into Ukrainian:**

Sometimes a successful mission needs an army. Other times, it requires only five well-trained men. Modeled after the British Special Air Service, special forces troops are masters of unconventional warfare. They receive extensive training in the disciplines of stealth, speed, teamwork, and precision. These elite soldiers take on a wide variety of missions, but they are known for a few primary mission types. Counterterrorism is an increasingly frequent operation for members.

The modern infantry squad is made up of ten to twelve soldiers led by a squad leader with the rank of sergeant. Many consist of two four-man fire teams and one medic. Each fire team typically has either the role of an attack team or a weapons team. Attack team contain four or five men, each equipped with an assault rifle. One soldier, referred to as the grenadier. The weapons team has a more diverse set of the weapons. A machine gunner carries a light machine gun such as the M249 5.56 mm SAW. The squads sharpshooter uses a sniper rifle [1; 12].

**Translate the text into Ukrainian:**

On 2 April, 2014 the British forces of 68 marines and 11 sailors were quickly overwhelmed by a surprise attack from 92 Argentine Special Forces troops, who landed in 21 small assault craft. About 60 Argentine troops captured the Royal Marine barracks without resistance, and another 30 headed for the Governor's House. The Argentine troops suffered several casualties, but were themselves ordered not to cause any casualties if possible. By 0630 hours, the Governor's House was surrounded and under fire from the small Argentine force, and more Argentine troops had landed in helicopters and amphibious vehicles. At 0930, Governor Rex Hunt surrendered. There were no British casualties, and that evening the governor and his wife, and most of the Royal Marines, were flown on the islands.

**Translate the text into Ukrainian:**

At the Lisbon Summit, the Heads of State and Government mandated a review of NATO's overall posture in deterring and defending against the full range of threats to the Alliance, taking into account the changes in the evolving

international security environment. Over the past year, NATO has undertaken a rigorous analysis of its deterrence and defence posture. The results of this review are set out below.

The greatest responsibility of the Alliance is to protect and defend our territory and our populations against attack, as set out in Article 5 of the Washington Treaty. The Alliance does not consider any country to be its adversary. However, no one should doubt NATO's resolve if the security of any of its members were to be threatened. NATO will ensure that it maintains the full range of capabilities necessary to deter and defend against any threat to the safety and security of our populations, wherever it should arise. Allies' goal is to bolster deterrence as a core element of our collective defence and contribute to the indivisible security of the Alliance.

**Translate the text into Ukrainian:**

NATO's Strategic Concept describes a security environment that contains a broad and evolving set of opportunities and challenges to the security of NATO territory and populations. While the threat of conventional attack against NATO is low, the conventional threat cannot be ignored. The persistence of regional conflicts continues to be a matter of great concern for the Alliance as are increasing defence spending in other parts of the world and the acquisition of increasingly advanced capabilities by some emerging powers. Globalization, emerging security challenges, such as cyber threats, key environmental and resource constraints, including the risk of disruption to energy supplies, and the emergence of new technologies will continue shaping the future security environment in areas of interest to NATO. A number of vulnerable, weak and failed or failing states, together with the growing capabilities of non-state actors, will continue to be a source of instability and potential conflict. These factors, alongside existing threats and challenges such as the proliferation of ballistic missiles and weapons of mass destruction, piracy, and terrorism, will continue to contribute to an unpredictable security environment [4; 12].

**Translate the text into Ukrainian:**

Nuclear weapons are a core component of NATO's overall capabilities for deterrence and defence alongside conventional and missile defence forces. The review has shown that the Alliance's nuclear force posture currently meets the criteria for an effective deterrence and defence posture.

The circumstances in which any use of nuclear weapons might have to be contemplated are extremely remote. As long as nuclear weapons exist, NATO will remain a nuclear alliance. The supreme guarantee of the security of the Allies is provided by the strategic nuclear forces of the Alliance, particularly those of the United States; the independent strategic nuclear forces of the United Kingdom and France, which have a deterrent role of their own, contribute to the overall deterrence and security of the Allies.

**Translate the text into Ukrainian:**

Allies acknowledge the importance of the independent and unilateral negative security assurances offered by the United States, the United Kingdom and France. Those assurances guarantee, without prejudice to the separate conditions

each State has attached to those assurances, including the inherent right to self-defence as recognised under Article 51 of the United Nations Charter, that nuclear weapons will not be used or threatened to be used against Non-Nuclear Weapon States that are party to the Non-Proliferation Treaty and in compliance with their nuclear non-proliferation obligations. Allies further recognise the value that these statements can have in seeking to discourage nuclear proliferation. Allies note that the states that have assigned nuclear weapons to NATO apply to these weapons the assurances they have each offered on a national basis, including the separate conditions each state has attached to these assurances.

**Translate the text into Ukrainian:**

Among their key characteristics, the Allies' forces must be modern, flexible, and interoperable, capable of meeting a wide range of circumstances, including if necessary high-intensity combat operations. Such forces must be able to successfully conduct and sustain a range of operations for collective defence and crisis response, including at strategic distance. They must be rapidly deployable and sustainable; able to operate alongside other nations and organisations; and be adaptable enough to respond to unforeseen developments. They must also contribute to meeting future security challenges such as cyber attacks, terrorism, the disruption of critical supply lines, and the proliferation of weapons of mass destruction. Allies are committed to increasing the opportunities for their conventional forces, especially those in the NATO Response Force, to train and exercise together and in that way, among others, to strengthen their ability to operate in concert anywhere on Alliance territory and beyond [11; 123].

**Translate the text into Ukrainian:**

The joint chiefs of staff The Joint Chiefs of Staff (JCS) consist of the Chairman (who outranks all other officers of the armed forces while holding office); the Vice Chairman; the Chief of Staff of the Army; the Chief of Naval Operations; the Chief of Staff of the Air Force; and the Commandant of the Marine Corps. The Chairman Joint Chiefs of Staff Vice Chairman Chief of Staff Army Chief of Staff Air Force Chief of Naval Operations Commandant of Marine Corps Joint Staff Figure 2. 24 Chairman is appointed by the President, with the advice and consent of the Senate, for a term of two years. He may be reappointed for two additional terms. By law, the Chairman of the Joint Chiefs of Staff is the principal military advisor to the President, the National Security Council, and the Secretary of Defense. The Vice Chairman is appointed under the same conditions as the Chairman. He acts for the Chairman in his absence. The Chairman and Vice Chairman may not be members of the same service. The Chairman of the Joint Chiefs of Staff, subject to the authority and direction of the President and the Secretary of Defense, is assigned (among others) the functions of: – providing for strategic direction of the armed forces and preparing strategic plans; – performing net assessments of the capabilities of the armed forces; – advising on priorities of requirements, program recommendations and budget proposals; – developing doctrine for joint employment and formulating policies for coordinating military education and training; – advising and assisting the President and the Secretary of Defense on the establishment of combatant commands.

### **Translate the text into Ukrainian:**

The armed forces of the United States are organized for the performance of military missions into combatant commands made up of forces from the various military departments under the operational command of unified or specified commanders. A unified command is a command assigned a broad continuing mission under a single commander and composed of significant components of two or more services. A specified command is normally composed of one service. Unified and specified commanders have full operational control of all forces assigned. Unified and specified commands provide for the integrated effectiveness of U.S. military forces in combat operations and for the projection of U.S. military power in support of U.S. national policies. They are established by the President through the Secretary of Defense with the advice and assistance of the Chairman, Joint Chiefs of Staff.

The commanders of unified and specified commands are responsible to the President and the Secretary of Defense. Hence, the chain of command runs from the President to the Secretary of Defense and to these commanders. The Chairman, Joint Chiefs of Staff may issue orders to these commanders by authority and direction of the Secretary of Defense[7; 12].

## **2. Перекласти речення та тексти на англійську мову:**

### **Translate the sentences into English:**

1) Десантник (парашутист) — військовослужбовець, що здійснює десантування повітрям за допомогою парашутних систем, спускових пристроїв або іншим способом, та веде, як правило, активні бойові дії в тилу противника.

2) Головні навички що здобувають під час курсу: 1) Навички тренування зі зброєю. 2) Польові вчення. 3) Фізична підготовка.

3) Перші 12 тижнів новобранці вивчають як надавати першу медичну допомогу, користування зв'язок на фронті, орієнтація за картою, стройова підготовка.

4) У новобранців немає відпустки до дому протягом 6 тижнів, і це найважче випробування в пристосуванні до нового образу життя.

5) Протягом 19-20 тижня новобранці мають пройти попередній відбір до парашутно-десантних військ.

### **Translate the sentences into English:**

1) Після завершення останнього етапу курсу піхотинця, солдати готуються до випускного параду.

2) При виконанні операції чи вправи солдати носять особисту зброю, боєприпаси, воду, пайок, захисне обмундирування.

3) В залежності від тактики виконання завдання солдат має носити належну форму: бойова форма або похідна форма.

4) Бойова форма важить 10 кг та споряджена всім необхідним для того, щоб вижити від 2-3 днів.

5) Солдат має носити: особисту форму, додаткові боєзапаси, гранати, веббінг, інструменти для земляних робіт, пляшка з водою, бойовий пайок та набір для особистої гігієни [6; 23].

### **Translate the sentences into English:**

1) За наявності 625 офіцерів у штаті, батальйон – головна оперативно-тактична одиниця, яка підпорядковується підполковнику.

2) До батальйон належить штабна рота батальйону, технічна підтримка роти, стрілецька рота.

3) Штабна рота батальйону здійснює управління, командування, та тиловий елемент.

4) У кожної стрілецької роти командиром виступає – майор.

5) Стрілецька рота складається зі штабу роти та трьох стрілецьких загонів.

### **Translate the sentences into English:**

1) Для України її миротворча діяльність має основне значення.

2) Завдяки миротворчій діяльності Україна стверджує себе як повноправний суб'єкт міжнародних відносин, підвищує свій міжнародний авторитет і демонструє миролюбну політику.

3) За визначенням групи, миротворчі операції пов'язані з трьома головними видами діяльності: попередженням конфліктів і встановленням миру; підтримкою миру; будівництвом миру.

4) Термін «встановлення миру» на відміну від інших миротворчих операцій, може бути використано прямий чи непрямий вогонь, а тобто застовуються примусові дії для припинення вогню.

5) В таких випадках одна зі сторін, залучена у конфлікт, не погоджується на зовнішнє втручання і саме тому боротьба ще досі продовжується.

**Translate the sentences into English:**

1) «Будівництво миру» – комплексні зусилля, що забезпечують перехід від віськових дій до миру.

2) За короткий строк миротворчі операції можуть мати такий вигляд: запровадження стабільності, безпеки, надання гуманітарної допомоги.

3) За довгий строк – справедливе судочинство, вільні та чесні вибори, захист прав людини.

4) Термін «Попередження миру» позначає мирне врегулювання конфлікту шляхом дипломатичних переговорів та посередництва.

5) До недавнього часу операції ООН з підтримки миру мали досить традиційні мандати на контроль за припиненням вогню і не мали прямих зобов'язань щодо будівництва миру.

**Translate the sentences into English:**

1) При виконанні операції чи вправи солдати носять особисту зброю, боєприпаси, воду, пайок, захисне обмундирування.

2) Служба у військово-морському флоті є складною, захоплюючою та корисною, а для жінок це неймовірно розширення можливостей.

3) Їхні обов'язки значні, їх повага заслуговує на довіру, а їхній спосіб життя - передовий.

4) Для цього потрібно: особиста форма, додаткові боєзапаси, гранати, веббінг, інструменти для земляних робот, пляшка з водою, бойовий пайок, та набір для особистої гігієни.

5) Похідна форма важить 7 кг та містить: рюкзак, берет, рукавички, спальний мішок, запасний одяг, рушник, захисний шолом.

**Translate the sentences into English:**

1) У новобранців немає відпустки до дому протягом 6 тижнів і це найважче випробування в пристосуванні до нового образу життя.

2) Протягом 19-20 тижня новобранці мають пройти попередній відбір до парашутно-десантних військ.

3) Після завершення останнього етапу курсу піхотинця, солдати готуються до випускного параду.

4) При виконанні операції чи вправи солдати носять особисту зброю, боєприпаси, воду, пайок, захисне обмундирування.

5) В залежності від тактики виконання завдання солдат має носити належну форму: бойова форма або похідна форма.

### **Translate the sentences into English:**

1) Вимоги безпеки під час занять зі стрільби: 1) Виконувати всі дії тільки за вказівкою вчителя (викладача). 2) Не брати на вогневому рубежі зброю, не чіпати його і не підходити до нього без команди викладача.

2) Чи не заряджати і не перезаряджати зброю без команди викладача.

3) Не виносити заряджену зброю з лінії вогню. Не залишати заряджену зброю на лінії вогню.

4) Не направляти зброю (заряджену, незаряджену, розібрану, навчальну, несправну) в тил, на присутніх і в сторони.

5) Отримувати патрони тільки на лінії вогню. Заряджати зброю тільки на лінії вогню по команді викладача «заряджається!»

### **Translate the sentences into English:**

1) До недавнього часу операції ООН з підтримки миру мали досить традиційні мандати на контроль за припиненням вогню і не мали прямих зобов'язань щодо будівництва миру.

2) Стратегія «входження» була досить простою – війна, припинення вогню, запрошення ООН слідкувати за припиненням вогню та розгортання з цією метою військових підрозділів або спостерігачів, одночасно з продовженням зусиль з політичного врегулювання.

3) Кожне нове завдання, що ставиться перед миротворчими підрозділами, вимагає різних підходів до шляхів їх виконання.

4) Серед завдань, які виконувалися в різні роки операціями з підтримки миру, фігурували: підтримка припинення вогню та роз'єднання сил; превентивне розгортання; здійснення всеоб'ємного врегулювання; захист гуманітарних операцій під час конфлікту; гуманітарне розмінування.

### **Translate the sentences into English:**

1) До початку Другої світової війни до складу Іноземного Французького Легіону входило близько 45000.

2) До Легіону приймали кожного, хто забажає, навіть правопорушників.

3) До легіону відбирають найкращих з 1000 чоловіків, що подали заяву вступити.

4) На сьогодні багато новобранців мають попередній військовий досвід а правопорушникам забороняється вступати до цих сил.

5) До 1960 року усі новобранців відсилали в Алжир на тренування, але у 1962 був заснований штаб у Марселі [6; 23].

### **Translate the text into English:**

На Лісабонському саміті глави держав і урядів розпорядилися здійснити огляд загального стану справ у НАТО щодо стримування і оборони від усього спектра загроз Альянсу, зважаючи на зміни в мінливому міжнародному середовищі безпеки. Минулого року НАТО здійснила ретельний аналіз сил стримування і оборони. Результати цього огляду наведені нижче.

Найголовніше зобов'язання Альянсу полягає у захисті і обороні нашої території і нашого населення від нападів, як це передбачено статтею 5 Вашингтонського договору. НАТО не вважає жодну країну своїм ворогом. Проте ніхто не повинен мати сумнів щодо рішучості НАТО, якщо безпека будь-якого з її членів буде поставлена під загрозу. НАТО забезпечить утримання цілковитого спектра сил і засобів, необхідних для стримування і оборони від будь-якої загрози безпеці і захищеності нашого населення, звідки б вона не походила. Мета членів Альянсу полягає в підтримці стримування як головного елементу нашої колективної оборони і участі в неподільній безпеці Альянсу.

#### **Translate the text into English:**

У Стратегічній концепції НАТО описане середовище безпеки, яке передбачає широкий і мінливий набір можливостей і викликів безпеці території і населенню НАТО. Хоча загроза нападу на НАТО із застосуванням звичайних озброєнь є низькою, цю загрозу не можна ігнорувати. Продовження регіональних конфліктів серйозно непокоїть Альянс, так само як зростання військових витрат в інших частинах світу, а також розвиток дедалі більш сучасних сил і засобів деякими державами, що набирають сили. Глобалізація, нові виклики безпеці, такі як кіберзагрози, основні екологічні і ресурсні обмеження, в тому числі ризик перебоїв з постачанням енергії і поява нових технологій продовжать формувати майбутній клімат безпеки в регіонах, що цікавлять НАТО. Низка вразливих держав, тих, що зазнали або зазнають кризи державної влади, разом з можливостями, якими володіють недержавні дійові особи, продовжать залишатися джерелом нестабільності і потенційних конфліктів. Ці чинники, поряд з існуючими сьогодні загрозами і викликами, такими як розповсюдження балістичних ракет і зброї масового знищення, піратства і тероризму, продовжать додавати непередбачуваності середовищу безпеки

#### **Translate the text into English:**

Ядерні сили є основним компонентом загальних сил і засобів стримування і оборони НАТО поряд зі звичайними силами і протиракетною обороною. Огляд продемонстрував, що ядерні сили Альянсу нині відповідають критерію здатності до дієвого стримування і оборони.

Обставини, за яких може розглядатися будь-яка можливість застосування ядерних озброєнь, є надзвичайно віддаленими. Проте, доки існує ядерна зброя, НАТО лишатиметься ядерним альянсом. Головна гарантія безпеки членів Альянсу надається стратегічними ядерними силами Альянсу, зокрема тими, які належать США; незалежні стратегічні ядерні сили Великої Британії і Франції, які самі собою відіграють роль стримування, роблять свій внесок у загальне стримування і безпеку членів Альянсу.

#### **Translate text into English:**

Намагаючись створити умови і розглядаючи варіанти подальшого скорочення нестратегічних ядерних озброєнь, приписаних до НАТО, відповідні члени Альянсу забезпечать безпеку, захищеність і дієвість усіх компонентів ядерного стримування НАТО доки НАТО залишатиметься



ядерним альянсом. Це вимагає постійної уваги керівництва і інституційної досконалості управління місією і плануванням ядерного стримування, які відповідали б вимогам ХХІ століття. Відповідно до нашого зобов'язання залишатися ядерним альянсом стільки, скільки існуватиме ядерна зброя, члени Альянсу домовилися, що Північноатлантична рада доручить відповідним комітетам розробити концепції забезпечення найширшої можливої участі відповідних членів Альянсу<sup>1</sup> в домовленостях щодо спільного використання ядерної зброї, в тому числі якщо НАТО вирішить менше покладатися на нестратегічні ядерні озброєння, які базуються в Європі.

#### **Translate the text into English:**

Серед головних ознак збройних сил членів Альянсу є їхня сучасність, гнучкість і оперативна сумісність, здатність діяти в найрізноманітніших обставинах, в тому числі, в разі необхідності, вести бойові операції високої інтенсивності. Ці збройні сили повинні бути здатні успішно вести і витримувати різні операції з колективної оборони і реагування на кризи, зокрема і на стратегічній відстані. Вони повинні бути здатними до швидкого розгортання і витривалими; здатними діяти поряд з іншими державами і організаціями; і легко адаптуватися до непередбачених ситуацій. Вони також повинні брати участь у розв'язанні майбутніх завдань в галузі безпеки, таких як протидія кібернападам, тероризму, руйнуванню критично важливих шляхів постачання і розповсюдженню зброї масового знищення. Члени Альянсу прагнуть розширювати можливості своїх звичайних збройних сил, особливо тих, що входять до складу Сил реагування НАТО, тренуватися і навчатися разом і в такий спосіб, серед іншого, посилювати свою здатність діяти спільно в будь-якому місці на території Альянсу і поза її межами.

#### **Translate the text into English:**

Розповсюдження балістичних ракет дедалі більше непокоїть Альянс і становить дедалі більшу загрозу безпеці Альянсу. Можливості оборони НАТО від балістичних ракет будуть важливим доповненням до сил і засобів стримування і оборони Альянсу. Вони підсилять наші зобов'язання колективної оборони від загроз ХХІ сторіччя. У Лісабоні члени Альянсу домовилися про сили протиракетної оборони, які забезпечать цілковите прикриття і захист усього європейського населення, територій і військ НАТО від загроз, викликаних розповсюдженням балістичних ракет, на основі принципів неподільності безпеки членів Альянсу і солідарності НАТО, справедливого розподілу ризиків і тягаря, а також адекватної оцінки загрози на основі рівня загрози, здатності таку загрозу створити і технічних можливостей, а також згідно з найостаннішими спільними оцінками загроз, погодженими Альянсом. Протиракетна оборона стане невіддільною частиною загальної оборонної системи Альянсу, ще більше зміцнить трансатлантичний зв'язок і підтримає неподільність безпеки Альянсу [8].

#### **Translate the text into English:**

США - єдиний штат, який ділить всю земну кулю на військові команди з генералом або адміралом, який командує кожним регіоном і призначеними

силами. Ця практика почалася під час Другої світової війни, коли почалася глобальна війна змусили американські збройні служби перетворитися з невеликих, окремих відділень на інтегровані Збройні сили, які розгорнули величезні сухопутні, морські та повітряні сили навколо земної кулі. Така практика присвоєння військовим збройним силам США для конкретних регіонів у всьому світі відома як План єдиного командування.

З 1 жовтня 2002 року План єдиного командування створює нового комбата

командування, Північне командування США, і покладає на нього завдання захисту США та підтримуючи весь спектр військової допомоги цивільна влада; переводить географічну зону відповідальності Командування об'єднаних сил США на Північне командування США та Європейське командування США. Це дає можливість командуванню Об'єднаних сил США зосередитись на трансформації військових сил США та проведення спільних силових інтеграцій, навчання, експериментів, розробки доктрини та тестування.

Головнокомандувач Об'єднаних сил більше як Верховний командувач союзників НАТО в Атлантиці. США, Канада, Мексика та частини Карибського регіону (передані з Південного командування) будуть позначені як США [7; 12].

### 3. Навести український еквівалент для термінів та словосполучень:

airborne forces	personal weapon
airfield	reestablishing of peace
arctic and mountain warfare	retreat
aviation units	reveille
changes to major equipment	signal communications
company assembly	skill at arms
comprehensive effort	subject
core skills	summary of military activity
cross-country runs	to adapt to smth
Demilitarized zone (DMZ)	to be assigned to a brigade
detachment	to be pinned down in a battle
drill and nuclear	to be presented with
ear defenders	to be stationed at
	to charge forward
exclusion zone	to complete infantry's course
final phase of infantry training	to convince
first overseas posting	to inspect
free time	to inspect
helmet	to march in battle order
humanitarian relief	to obey instructions
implement peace agreements	to obey instructions
intensive training	to point the muzzle
lasting peace	to point the muzzle
mediation	to specialize in
meetings	to succeed in
military climbers	to take out the position
military observer	transition from war to peace
Mission Of United Observers In The Congo (MUNOC)	trigger area
movement in the field	trigger area
Observation Post (OP)	United Nations Military Observer (UNMO)
pass out parade	weapons training
peace support operation	webbing
peacemaking	personal weapon

#### 4. Навести англійський еквівалент для термінів та словосполучень:

бойові патрони	лінія припинення вогню
бойові патрони	Місія Спостерігачів ООН в Кейп Голд
будівництво миру	навушники-глушители шуму
бути відповідальним	носити бойову форму
бути представленим	носити похідну форму
бути призначеним до полку	операції з підтримання миру
бути спеціалістом у снайперській стрільбі	останній етап випробування курсу для піхотинців
буферна зона	перевірка, обстеження
вивільнити заручників	переживати , постраждати
виклад стосовно ситуації	перехід від військових дій у мирні заходи
виконувати накази	підтримка миру
випускати аквалангістів з підводного човна	погоджуватися
виставляти дуло	польові вчення
відвідувати	постраждалі
вільні та справедливі вибори	початкова парашутна підготовка
ворожі сторони	пристосуватися до
десантні операції на землі та воді	просування у полі
десантування з повітря	пуста гільза
додаткові боєприпаси	пуста гільза
домовлятися про мирне врегулювання	район скидання десанту
ешелон, хвиля десанту	склад, набір
жити на вулиці	склад, набір
захисне обмундирування	служити в армії
зв'язок на фронті	спорядження
значні рухи	спорядження
зовнішнє залучення до вирішення конфлікту	справедливе судочинство
зона відповідальності	стрибати з аквалангом
інструктор, який відповідає за підготовку парашутистів	стрілок
камуфльований	точка перетину
комплексні зусилля	учбовий курс молодого бійця
комплект особистої гігієни	чисельний склад
лижник	

# ПЕРЕЛІК ЗАВДАНЬ ДО САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ

для курсантів (студентів)

Другий курс другого магістерського рівня

## 1. Перекласти текст на українську мову:

### **Translate the text into Ukrainian:**

The United Nations Standing Police Capacity is the rapidly deployable operational wing of the United Nations Police Division, comprising 37 experts, based in Brindisi, Italy, tasked with providing the start-up capability for the police components of new United Nations peace operations, along with providing advice, expertise and assistance in the field of institutional law enforcement capacity building. The second task has, over time, evolved in line with the requirements of the United Nations system, as recognized in Security Council resolution (2017), which welcomed the support of the Standing Police Capacity to other United Nations entities through the Global Focal Point for Police, Justice and Corrections arrangement, as well as its work in providing rapid, coherent, effective and responsive start-up and assistance capability for police components in peace operations. The United Nations Police Division seeks highly qualified police officers from United Nations Member States for service in UN peace missions around the world. UN police officers are authorized by voted resolutions of the Security Council to serve in peacekeeping operations to implement the mandated policing tasks.

### **Translate the text into Ukrainian:**

The mission of UN Police is to enhance international peace and security by supporting Member-States in conflict, post-conflict and other crisis situations. Its goal is to realize effective, efficient, representative, responsive and accountable police services that serve and protect the population. To that end, United Nations Police build and support or, where mandated, act as a substitute or partial substitute for host-State police capacity to prevent and detect crime, protect life and property and maintain public order and safety, in adherence to the rule of law and international human rights law. The duties and roles of the UN Police (UNPOL) component in a Peacekeeping Operation or in a Special Political Mission may vary, depending on each mission's reality. The host-State policing institutions are, often, primarily responsible for the link between the government and security issues. Therefore, UNPOL play an important role on building the capacity of the host government policing institutions and other law enforcement agencies, specially in conflict and post conflict situations, including technical assistance, co-location, training and mentoring programs.

### **Translate the text into Ukrainian:**

United Nations is an intergovernmental organization tasked with maintaining international peace and security, developing friendly relations among nations, achieving international co-operation, and being a centre for harmonizing the actions of nations. It was established after World War II, with the aim of preventing future wars, and succeeded the ineffective League of Nations. The

United Nations is an international organization whose stated aims are facilitating cooperation in international law, international security, sustainable development (socio-economic and environmental), social progress, human rights, and achievement of world peace. Peacekeeping operates within a changing physical, social, economic and political environment. There is the need for flexibility to address an evolving set of issues. Success is never guaranteed, particularly as UN peacekeeping missions are usually deployed in the most physically and politically difficult environments. The Basic Principles of UN Peacekeeping. Three basic principles have and continue to set UN peacekeeping operations apart as a tool for maintaining international peace and security: • Consent of the parties. • Impartiality. • Non-use of force except in self-defence and defence of the mandate.

**Translate the text into Ukrainian:**

Every day, more than 11,000 United Nations police officers from 88 countries foster international peace and security by supporting countries in conflict, post-conflict and crisis situations. They reinforce and re-establish security by patrolling communities, advising domestic police services, increasing compliance with international human rights standards, and restoring and promoting public safety and the rule of law. An integral element of United Nations Peace Operations, United Nations Police contribute to the full peace continuum. The breakdown of law and order often triggers United Nations deployments and, conversely, the (re)establishment of the rule of law contributes to long-term stability and allows United Nations peace operations to eventually withdraw. UN police officers support effective, efficient, representative, responsive and accountable police services that serve and protect the population. United Nations Police (UNPOL) builds and supports host-State police capacity to prevent and detect crime, protect life and property and maintain public order and safety in adherence to the rule of law and international human rights norms. All UNPOL personnel working under the Blue Beret are active members of their home police services seconded to work with the United Nations. «Specialized policing assistance, as part of the conflict prevention toolbox, can help avoid the need for larger-scale interventions down the road», said UN Secretary-General in the lead up to the second United Nations Chiefs of Police Summit (UNCOPS) in June 2018.

**Translate the text into Ukrainian:**

Destroyers are fast and agile warships, with speeds of more than 30 knots. They are usually used to support other ship groupings, such as carrier battle groups. Originally designed to protect battleships and carriers from torpedo boats and submarines, the destroyer has evolved into a versatile ship able to conduct anti-submarine, anti-air, and surface-to-land combat. The USA Navy's Spruance class is 171 metres long, 16 metres wide, and carries a crew of about 380. The Royal Navy divides submarines into two categories, Ballistic and Fleet. Both types have nuclear-powered engines, capable of going for years without refuelling, and have a maximum underwater speed of about 25 knots.

**Translate the text into Ukrainian:**

Military exercises have a variety of important purposes. First of all, they serve to train the troops and commanders involved, and to test their equipment and vehicles in a wide variety of battle-like conditions. It is important that the training be as realistic as possible, including using live ammunition and exposing troops to controlled live fire when appropriate. Working in such a high-stress environment forces greater concentration from the troops involved, and helps build confidence among the troops and commanders. Experience shows that training under such conditions tends to produce fewer casualties in a real battle situation. Military exercises also give commanders an opportunity to test and evaluate battle plans and strategies. Battle plans, equipment, and troop performance can then be assessed in terms of effectiveness.

**Translate the text into Ukrainian:**

The history of United Nations Peacekeeping Operations. United Nations peacekeeping is based on the principle that an impartial presence on the ground can ease tensions between hostile parties and create space for political reconciliation. Peacekeeping might bridge the gap between the cessation of hostilities and a durable peace, but only if the parties to a conflict have the political will to reach this goal. Initially developed as a means of responding to inter-state conflict, peacekeeping has increasingly been used in the aftermath of intra-state conflicts and civil wars, which are often characterized by multiple armed factions with differing political objectives and fractured lines of command. With the multidimensional aspect in mind, a battalion should be prepared to undertake diverse operational and non-operational tasks in a multi-United Nations Infantry Battalion Manual 12 national, multicultural and multilinguistic environment. Increasingly, the Security Council has authorized the military components of peacekeeping operations to use force beyond self-defence to achieve certain mandated objectives, including but not limited to the protection of civilians.

**Translate the text into Ukrainian:**

Combat engineers use the tools and skills of engineering in the theater of war. They are also known as sappers.

The four main tasks of a sapper are mobility, counter-mobility, survivability, and general engineering. Sappers aid in the forces mobility by destroying enemy obstacles. Counter-mobility calls for sappers to build obstructions to halt the movement of the enemy. Survivability consists of building structures in the battle zone for protection, such as trenches or bunkers. General engineering refers to the service and maintenance of supplies and equipment.

**Translate the text into Ukrainian:**

There are several sub-branches of military intelligence. Human Intelligence (HUMINT) is concerned with intelligence related to human activity. HUMINT collects and exploits information about the enemy. Much of this information is open source intelligence, or information that is available publicly. HUMINT activities can also include interrogation of detainees, liaison from other countries, or debriefing of civilians. Signal Intelligence (SIGINT) gathers both electronic

intelligence and communications intelligence. For instance, a SIGINT officers works to intercept and analyze enemy voice or data transmission.

**Translate the text into Ukrainian:**

The duties of a public affairs specialist are quite varied, yet they are all related to keeping the public informed. Public affairs personnel research and write articles about many aspects of the military, such as weapons development or training exercises. Some of this information goes directly to military commanders, and is referred as command information. This information is usually used to remind soldiers of their role in war and the importance of their work.

**Translate the text into Ukrainian:**

Combat orders can be divided into the following types:

operation orders: directions from a commander to sub-commanders for the coordinated execution of an operation

service support orders: directions for all service support operations; these may be issued separately, or along with operation orders

movement orders: directions for the movement of units not engaged in combat, where no enemy resistance is expected

warning orders: these are advance notices of orders that will follow; they help subordinate commanders and units prepare for pending orders and actions; warning orders list both immediate tasks and likely future tasks

fragmentary orders: provide changes to existing orders; they may address only the part of the existing order to be changed.

**Translate the text into Ukrainian:**

The duties and roles of the United Nations Police (UNPOL) component in a Peacekeeping Operation or in a Special Political Mission may vary, depending on each mission's reality.

The host-State policing institutions are, often, primarily responsible for the link between the government and security issues. Therefore, UNPOL play an important role on building the capacity of the host government policing institutions and other law enforcement agencies, specially in conflict and post conflict situations, including technical assistance, co-location, training and mentoring programs, where mandated.

Essentially, there are three different categories to work in United Nations Police Component:

1) As an Individual Police Officer (IPO): An IPO is temporary seconded, individually, to work within United Nations and share his/her knowledge with the host-State policing institutions. United Nations efforts are to bring high specialized officers to mission areas. Some of the requirements to work as an Individual Police Officer, for instance, are to be at least 25 years old, maximum 62, with a minimum police-related working experience of 5 years.

2) As part of a Formed Police Unit (FPU) component: FPU roles includes crowd control and protection of UN assets. The whole component is assessed as a unit before being deployed to a peacekeeping operation.

**Translate the text into Ukrainian:**



Pararescuemen are United States Air Force Special Operations Command and Air Combat Command (ACC) operators tasked with recovery and medical treatment of personnel in humanitarian and combat environments. These special operations units are also used to support NASA missions and have been used to recover astronauts after water landings. They are attached to other SOF teams from all branches to conduct other operations as appropriate. Of the roughly 200 Air Force Cross recipients, only 24 are enlisted rank, of which 12 are Pararescuemen. Part of the little-known Air Force Special Operations community and long an enlisted preserve, the Pararescue service expanded to include Combat Rescue Officers early in the 21st century. As early as 1922 there was a recognized need for trained personnel to go to remote sites to rescue airmen. In that year, Army Medical Corps doctor Colonel Albert E. Truby predicted that «airplane ambulances» would be used to take medical personnel to crashes and to return victims to medical facilities for treatment. However, it was another two decades before technology and necessity helped to create what would eventually become Air Force Pararescue. Even so, there were developments in critical technologies.

**Translate the text into Ukrainian:**

Recognizing the need for a unified organization to perform search and rescue, the Army Air Force formed the Air Rescue Service (ARS). Officially established on 29 May 1946, the ARS was charged with saving the lives of aircrews who were involved in aircraft disasters, accidents, crash landings, ditchings or abandonments occurring away from an air base, and with being world-deployable to support far-flung air operations.

In the area around an air base, the air base commander had search and rescue jurisdiction through the Local Base Rescue (LBR) helicopter units. However, these were limited to a 135-mile (217 km) radius around the base due to the range and payload limitations of the aircraft. In order to reach beyond this limitation, Pararescue teams were authorized on 1 July 1947, with the first teams to be ready for fielding in November. Each team was to be composed of a Para-doctor and four Pararescue technicians trained in medicine, survival, rescue and tactics. Pararescue was given the mission of rescuing crews lost on long-range bomber and transport missions and to support other agencies when aerial rescue was requested.

**Translate the text into Ukrainian:**

Traditionally, United Nations peacekeeping meant the deployment of military personnel. The blue berets were normally deployed in international conflicts after a truce was signed. From 1948 to 1989 there were two main types United Nations of mission:

1. Observer missions with unarmed military observers. For example, the military observers deployed in 1988 to monitor the ceasefire between Iran and Iraq.
2. Peacekeeping forces deployed in an area of separation or buffer zone. For example, the United Nations soldiers deployed in 1974 after Israeli and Syrian forces stopped fighting.

In the 1990-s this idea of United Nations peacekeeping changed. Today's peacekeepers often deploy to stop civil wars and missions are more complex and

have more objectives. For example, United Nations troops disarm and demobilize soldiers, help refugees return to their homes and clear mines. Today's peacekeeping missions there are many more civilian peacekeepers, including police officers, engineers, medical personnel and drivers.

**Translate the text into Ukrainian:**

The mission of United Nations Police is to enhance international peace and security by supporting Member-States in conflict, post-conflict and other crisis situations. Its goal is to realize effective, efficient, representative, responsive and accountable police services that serve and protect the population. To that end, United Nations Police build and support or, where mandated, act as a substitute or partial substitute for host-State police capacity to prevent and detect crime, protect life and property and maintain public order and safety, in adherence to the rule of law and international human rights law. The duties and roles of the United Nations Police component in a Peacekeeping Operation or in a Special Political Mission may vary, depending on each mission's reality. The host-State policing institutions are, often, primarily responsible for the link between the government and security issues. Therefore, United Nations play an important role on building the capacity of the host government policing institutions and other law enforcement agencies, specially in conflict and post conflict situations, including technical assistance, co-location, training and mentoring programs [7].

**Translate the text into Ukrainian:**

United Nations peacekeeping operations must implement their mandate without favour or prejudice to any party. Impartiality is crucial to maintaining the consent and cooperation of the main parties, and should not be confused with neutrality or inactivity. United Nations peacekeepers should be impartial and even-handed in their dealings with the parties to the conflict, but not neutral in the execution of their mandate. Notwithstanding the need to establish and maintain good relations with the parties, a peacekeeping operation must scrupulously avoid activities that might compromise its image of impartiality. The need for even-handedness towards the parties should not become an excuse for inaction in the face of behaviour that clearly works against the peace process. Just as a good referee is impartial, but will penalize infractions, a peacekeeping operation should not condone actions by the parties that violate the undertakings of the peace process or the international norms and principles that a United Nations peacekeeping operation upholds [4].

**Translate the text into Ukrainian:**

The Kingdom of Belgium, the Republic of Bulgaria, Canada, the Czech and Slovak Federal Republic, the Kingdom of Denmark, the French Republic, the Federal Republic of Germany, the Hellenic Republic, the Republic of Hungary, the Republic of Iceland, the Italian Republic, the Grand Duchy of Luxembourg, the Kingdom of the Netherlands, the Kingdom of Norway, the Republic of Poland, the Portuguese Republic, Romania, the Kingdom of Spain, the Republic of Turkey, the Union of Soviet Socialist Republics, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the United States of America, hereinafter referred to as the States Parties, Guided by the Mandate for Negotiation on Conventional Armed

Forces in Europe of January 10, 1989, and having conducted this negotiation in Vienna beginning on March 9, 1989, Guided by the objectives and the purposes of the Conference on Security and Cooperation in Europe, within the framework of which the negotiation of this Treaty was conducted, Recalling their obligation to refrain in their mutual relations, as well as in their international relations in general, from the threat or use of force against the territorial integrity or political independence of any State, or in any other manner inconsistent with the purposes and principles of the Charter of the United Nations, Conscious of the need to prevent any military conflict in Europe. 426 Conscious of the common responsibility which they all have for seeking to achieve greater stability and security in Europe, Striving to replace military confrontation with a new pattern of security relations among all the States Parties based on peaceful cooperation and thereby to contribute to overcoming the division of Europe. Committed to the objectives of establishing a secure and stable balance of conventional armed forces in Europe at lower levels than heretofore, of eliminating disparities prejudicial to stability and security and of eliminating, as a matter of high priority, the capability for launching surprise attack and for initiating large-scale offensive action in Europe, Recalling that they signed or acceded to the Treaty of Brussels of 1948, the Treaty of Washington of 1949 or the Treaty of Warsaw of 1955 and that they have the right to be or not to be a party to treaties of alliance, Committed to the objective of ensuring that the numbers of conventional armaments and equipment limited by the Treaty within the area of application of this Treaty do not exceed 40,000 battle tanks, 60,000 armoured combat vehicles, 40,000 pieces of artillery, 13,600 combat aircraft and 4,000 attack helicopters, Affirming that this Treaty is not intended to affect adversely the security interests of any State, Affirming their commitment to continue the conventional arms control process including negotiations, taking into account future requirements for European stability and security in the light of political developments in Europe [9].

**Translate the text into Ukrainian:**

6) The term «air defense» denotes defensive measures taken against attack by aircraft or other flying objects. It consists of two types of activities (a) active AD to prevent or oppose enemy penetration of air space or AD and (b) passive AD to reduce the effect of enemy air action. In general, active AD includes the detection, identification, interception and destruction of attacking aircraft or missiles. Passive AD includes dispersion, camouflage, evacuation, provision of air raid shelters, revetments, etc. Active AD of a vast area is termed general AD (or national AD), while that of a small area or an isolated objective is known as area AD for the former and point AD for the latter. The effective AD system should provide necessary warning and protection against aerial (aerospace) attacks as a balanced whole. Detection and warning are afforded by sophisticated radar systems, sensors, electronic means, and communication equipment. Protection is provided by the intricate weapons systems of antiaircraft, antiballistic missile and extraterrestrial defense forces. In addition there may be ECM techniques to prevent own radars and communications against jamming and to jam enemy radars and communications. Basic to any AD system is the early warning

radar system consisting of two different types of defense radars: (a) search (surveillance) broad-beam radar stations to detect objects in the airspace, and (b) tracking narrow-beam radar stations designed to lock-on any object picked up by the detection radars. When unknown aircraft is detected it should be identified as friendly or hostile. For this purpose target identification radars are used. They comprise IFF interrogator and IFF responder systems. Apart from determining such target present data as elevation, bearing and range, the tracking radar can also produce target speed information by means of the Doppler effect. The target data is then passed on to an electronic computer which records and predicts the path of the target, and transmits target designation instructions to the fire control system [3; 22]

## **2. Перекласти речення та тексти на англійську мову:**

### **Translate the sentences into English:**

- 1) Початок історії авіаносіїв починається в часи історії літаків.
- 2) В 1910 році, тільки сім років поспіль, відколи Орвіль Райт зробив свій перший політ, морські авіатори розпочали експерименти зльотів та посадок на військові кораблі.
- 3) Авіаносії зіграли невелику роль у Першій світовій війні, але у другій світовій війні вони були центром повітряних боїв.
- 4) З 1945 авіаносців стали залучати в усі операції, що проводили озброєні сили США.
- 5) Сьогодні тільки десять країн має у своєму володінні авіа носії, але тільки в флот США має найбільші у світі авіа носії.

### **Translate the sentences into English:**

- 1) Корпус типового авіаносця має довжину від 182 до 342 метрів і осадку до 12 метрів.
- 2) Корпус виконаний із сталі, товщина якої може бути кілька сантиметрів.
- 3) Корпус досягається за рахунок водонепроникних перегородок і палуб.
- 4) Під польотною палубою розташовані об'ємні ангари, в яких зберігаються і ремонтуються літаки і вертольоти.
- 5) Переміщення літальних апаратів між палубами відбувається за допомогою спеціальних підйомників, кількість яких може досягати чотирьох.

### **Translate the sentences into English:**

1) Першими двигунами гелікоптерів були прості механічні пристрої, такі як гумові стрічки або шпинделі, які застосовуються в іграшкових і малих моделях.

2) Першими двигунами гелікоптерів були прості механічні пристрої, такі як гумові стрічки або шпинделі, які застосовуються в іграшкових і малих моделях.

3) Переміщення літальних апаратів між палубами відбувається за допомогою спеціальних підйомників, кількість яких може досягати чотирьох.

4) Нижче ангарів розташовані машинні відділення та інші службові приміщення.

5) Для того, щоб забезпечити максимально можливу корисну площу польотної палуби, командний місток, антени і радарні установки розміщуються на так званому «острові», єдиному узвишші над палубою.

#### **Translate the sentences into English:**

1) Штаб Озброєних Сил Швидкого Реагування проводить щорічне тренування «Безстрашний воїн» з 23 квітня по 2 травня.

2) Перший етап тренування – вправи на командування комп'ютерними системами за мети покращити здібність штабу командувати та контролювати військові операції, а особливо приділити увагу особистому складу.

3) Другий етап – польові вчення зі стрільби, метою є відпрацювання військових навичок під час напруженого конфлікту.

4) «Безстрашний воїн» створений для загартування високої готовності та здібності розміщувати війська швидко, у випадку кризи або військових дій.

5) Вигаданий сценарій вчення «Безстрашний воїн» відбувається на європейському континенті з елементами сценаріїв сучасних конфліктів по всьому світі.

#### **Translate the sentences into English:**

1) 3-й кавалерійський полк - найбільша бойова одиниця озброєних сил Армії США.

2) Ці сили можуть функціонувати незалежно від інших бойових одиниць та вести бій, займаючи досить широку поверхню території.

3) Це високомобільні збройні сили, що можуть проводити розвідку, забезпечувати безпеку, виконувати наступальні та захисні операції.

4) На передовій лінії виступають три ескадрона- «Тайгер» «Сабре» і «Сандер»

5) Танк Т-64А є бойовою гусеничною машиною, яка має потужне озброєння, надійний броньовий захист і володіє високою маневреністю.

#### **Translate the sentences into English:**

Відділ матеріально-технічного забезпечення планує та організовує заходи матеріально-технічного постачання, тобто: транспортування, матеріальне та медичне забезпечення.

1) Відділ розвідки відповідає за розвідку та контррозвідку а також проводить нагляд за внутрішньою безпекою.

2) Відділ військово-цивільного співробітництва підтримує зв'язок з цивільними установами, планує гуманітарну допомогу та відновлення цивільної інфраструктури.

3) Інженерний відділ координує роботу військових та цивільних інженерів.

4) До планування належать такі заходи: утворення транспортних маршрутів, утворення перешкод для того щоб відкинути ворога, кліринг мінних полів, відновлення водопостачання та світла.

**Translate the sentences into English:**

1) Авіаносець — клас військових кораблів, основною ударною силою яких є палубна авіація.

2) Авіаносці мають злітно-посадкову палубу й інші засоби забезпечення зльоту й посадки літаків, а також ангари, технічні засоби обслуговування й заправки авіатехніки, засоби керування й забезпечення польотів.

3) Ці авіаносці призначені для базування літаків горизонтального зльоту і для підйому їх в повітря використовують парові катапульти.

4) Кількість катапулт на американських авіаносцях - чотири, французькою та бразильському авіаносцях - по двоє.

5) Польотна палуба з трампліном. Даний тип польотної палуби характерний для авіаносців флотів Великобританії, Індії, Італії, Іспанії, Таїланду.

**Translate the sentences into English:**

1) Сесії можуть бути комбінованими - у вченнях приймає участь декілька країн.

2) Військові вчення слугують багатьом завданням.

3) По-перше, тренують солдатів та командирів діяти у військових умовах, та перевіряти обладнання та транспортні засоби .

4) Важливо те, що тренування має проходити як в найбільш реалістичних умовах, тобто з використанням справжньої амуніції та ставити війська під живий обстріл.

5) Робота в таких тяжких умовах призводить до кращої концентрації уваги та побудови впевненості.

**Translate the sentences into English:**

1) Насьогодні тільки десять країн має у своєму володінні авіа носії, але тільки в флот США має найбільші у світі авіаносці.

2) З екіпажем у 6000 осіб на борту, довжиною у три футбольні поля від корми до носової частини, авіаносій «Німіц» устаткований ракетами з ядерними боєголовками, може перевозити до 80 літаків, слугувати засобом зльоту та посадки кожні 25 секунд.

3) Корпус типового авіаносця має довжину від 182 до 342 метрів і осадку до 12 метрів.

4) Корпус виконаний із сталі, товщина якої може бути кілька сантиметрів.

5) «Живучість» корпусу досягається за рахунок водонепроникних перегородок і палуб.

**Translate the sentences into English:**

1). Морська піхота була заснована, щоб служити піхотним підрозділом на борту морських суден і відповідала за безпеку корабля та його екіпажу шляхом ведення наступальних та оборонних боїв під час посадкових дій та захисту корабельних офіцерів від заколотів.

2). Континентальні морські піхотинці комплектуються рейдерськими партіями як на морі, так і на березі.

3). Роль морської піхоти з того часу значно розширилася.

4). Оскільки важливість його первісної військово-морської місії зменшувалася зі зміною доктрини військово-морської війни та професіоналізацією військово-морської служби, Корпус адаптувався, зосереджуючись на раніше другорядних місіях на березі.

1) 5). Доктрина вдосконаленої бази початку 20 століття кодифікувала їхні бойові обов'язки на березі, намічаючи використання морських піхотинців для захоплення баз та інших мит на суші для підтримки військово-морських кампаній [5; 29].

**Translate the sentences into English:**

1). Морська піхота виконує критичну військову роль як амфібійна сила війни.

2). Корпус морської піхоти не використовує жодних унікальних можливостей, оскільки сила може швидко розгорнути цільову зброю майже в будь-яку точку світу протягом доби.

3). Основна структура для всіх розгорнутих підрозділів - це оперативна група, яка об'єднує наземний бойовий елемент, бойовий елемент авіації та бойовий елемент логістики під загальним командним елементом.

4) Тісна інтеграція розрізнених морських частин впливає з організаційної культури, зосередженої на піхоті.

5). Кожна інша морська спроможність існує для підтримки піхоти.

**Translate the sentences into English:**

1). На відміну від деяких західних військових, корпус залишався консервативним проти теорій, що проголосили можливість нової зброї самостійно вигравати війни.

2). Морська авіація завжди була зосереджена на тісній підтримці повітря і залишалася в значній мірі не впливованою теоріями повітряної енергетики, адже стратегічні бомбардування можуть однозначно виграти війни.

3). Усі морські піхотинці, незалежно від військової спеціалізації, проходять підготовку стрілецького; і всі офіцери отримують додаткову підготовку як командири піхотних взводів.

4). Гнучкість виконання реалізується через акцент на «намірі командира» як керівний принцип виконання доручень; вказуючи кінцевий стан, але залишаючи відкритим спосіб виконання.

5). Морська піхота покладається на військово-морські сили для морського підйомника, щоб забезпечити її швидке розгортання.

**Translate the sentences into English:**

- 1) Морський корпус Сполучених Штатів простежує своє коріння до континентальних морських піхотинців американської війни, утворених капітаном Семюелем Ніколасом резолюцією II Континентального конгресу від 10 листопада 1775 року, щоб зібрати два батальйони морських піхотинців.
- 2) Ця дата вважається і відзначається як день народження морської піхоти. Після закінчення американської революції і континентальний флот, і континентальний морський піхотинці були розпущені в квітні 1783 р.
- 3) Сама інституція не буде воскресена до 11 липня 1798 р. В той час, готуючись до квазі-війни з Францією, Конгрес створив Морська піхота США.
- 4) Морських піхотинців було зараховано Військовим відомством ще в серпні 1797 р. за службу в новобудованих фрегатах, уповноважених Конгресом «Акт про забезпечення військово-морського озброєння» від 18 березня 1794 р., який визначав кількість морських піхотинців набирати для кожного фрегата.
- 5) Морські піхотинці, які ведуть арабських найманців до перемоги під командуванням лейтенанта ВМС США Вільяма Ітона та першого лейтенанта морської піхоти США Преслі О'Баннона під час битви при Дерне.

**Translate the sentences into English:**

- 1) Під час війни Морські загони на кораблях військово-морського флоту брали участь у деяких великих фрегатних поєдинках, які характеризували війну, які були першою та останньою участю конфлікту.
- 2) Однак найважливішим їх внеском було проведення центральної оборонної лінії генерала Джексона під час битви за Новий Орлеан 1815 року, остаточної великої битви та однієї з найбільш односторонніх дій війни.
- 3) Після війни Морська піхота потрапила в нездужання, яке закінчилося призначенням Арчібальда Хендерсона своїм п'ятим комендантом.
- 4) За його перебуванням Корпус взяв на себе експедиційні обов'язки в Карибському басейні, Мексиканській затоці, Захід, Західна Африка, та Суматра.
- 5) Конгрес прийняв Акт про кращу організацію морської піхоти у 1834 р., передбачаючи, що Корпус входив до Департаменту Військово-морського флоту як побратимська служба військово-морських сил [3; 12].

**Translate the text into English:**

Командири оперативних сил та командири флоту мають подвійний ланцюг



команди. В адміністративному порядку вони звітують начальнику військово-морських операцій, а також забезпечувати, навчати та оснащувати військово-морські сили. Оперативно вони забезпечують військово-морські сили та звітувати перед відповідними Об'єднаними командуючими комбатами.

Командувач флотом - який виконує додаткові обов'язки як командир, Атлантичний флот США - контролює активи для перерозподілу цілей навчального циклу Як підрозділи ВМС входять у зону відповідальності для конкретного командувача військово-морського флоту вони оперативно призначені на відповідний номерний флот. Усі підрозділи ВМС також мають адміністративний ланцюг команди з різними кораблями, які звітують перед відповідним командувачем типу.

Операційні сили ВМС складаються з декількох флотів, що проходять на море

сил, морських прикордонних військ, військ округу. Військово-морські сили флоту та інші призначені сили морського корпусу, Служба військово-морського транспорту тощо.

Кораблі оперативних сил організовані за трьома різними організаційними системами. По-перше, більшість сил призначені командуючим типом для адміністративного контролю та для оперативного контролю на етапах початкової та середньої підготовки.

По-друге, ці самі сили призначаються командирам флоту для передових навчання та операції.

По-третє, деякі елементи цих сил надалі призначаються організаційним групам для проведення конкретних операцій та місій.

### **Translate the text into English:**

Держави-члени Організації Об'єднаних Націй надають поліцейських для операцій Організації Об'єднаних Націй з підтримання миру[4]. Поліцейські завдання цих операцій спочатку були обмежені наглядом, наглядом і звітністю, але до початку 1990-х років консультування, наставництво і навчання цього персоналу були включені в діяльність миротворчих операцій. Поліція ООН, уповноважена Радою Безпеки Організації Об'єднаних Націй, створює і підтримує або, в разі необхідності, діє в якості заміни або часткового заміщення потенціалу поліції приймаючої держави для запобігання та виявлення злочинів, захисту життя і майна та підтримання громадського порядку та безпеки в дотримання верховенства закону і міжнародного права прав людини.

За допомогою сформованих поліцейських підрозділів, окремих співробітників поліції, спеціалізованих груп і цивільних експертів поліція ООН застосовує орієнтовані на громади і керівує розвідкою підходи до поліцейської діяльності для сприяння захисту цивільних осіб і прав людини; зокрема, боротися з сексуальним і гендерним насильством, сексуальним насильством в умовах конфлікту і серйозною та організованою злочинністю; і проводити розслідування, спеціальні операції та забезпечення безпеки на виборах.

Поліція ООН може бути розгорнута разом з військовослужбовцями або незалежно. Через Глобального координаційного центру у справах поліції, правосуддя і виправних установ співробітники поліції Організації Об'єднаних Націй з Постійного поліцейського відділу Відділу Організації Об'єднаних Націй також надають допомогу країнових групам ООН під керівництвом Постійного координатора ООН [8].

**Translate the text into English:**

Обов'язки та роль Поліції ООН з Підтримки миру або Спеціальної політичної місії можуть відрізнятись в залежності від реальності кожної місії. Поліцейські установи приймаючої держави часто несуть головну відповідальність за зв'язок між урядом і питаннями безпеки. [5] Таким чином, Поліція Об'єднаних Націй грає важливу роль в створенні потенціалу поліцейських установ уряду приймаючої країни та інших правоохоронних органів, особливо в конфліктних і постконфліктних ситуаціях, включаючи програми технічної допомоги, спільного розміщення, навчання і наставництва, де це необхідно.

По суті, для роботи в Організації Об'єднаних Націй існують три різні категорії:

1) В якості окремого співробітника поліції: тимчасово відряджений індивідуально для роботи в Організації Об'єднаних Націй і обміну своїми знаннями з поліцейськими установами приймаючої держави. Зусилля Організації Об'єднаних Націй спрямовані на залучення високопрофесійних офіцерів в райони місій. Наприклад, деякі з вимог для роботи в якості окремого співробітника поліції повинні бути не менше 25 років, не більше 62 років, з мінімальним стажем роботи в поліції 5 років. [6]

2) В рамках компоненту сформувати поліцейського підрозділу: ролі включають контроль натовпу і захист активів ООН. Весь компонент оцінюється як єдине ціле до його розгортання в миротворчій операції [7].

3) Як співробітника категорії фахівців і вище: призначення такого роду може дозволити вам почати кар'єру в Організації Об'єднаних Націй, і найчастіше потрібна ступінь магістра або вищу освіту. Зарплати вище, і це включає спеціальні функції в місії, такі як начальники і старші поліцейські радники.

Крім того, Організації Об'єднаних Націй може нести відповідальність за: Розробка політики та керівних вказівок: розробка політики і керівних вказівок і визначення параметрів міжнародного поліцейського миротворчості.

Стратегічне планування: зміцнення ресурсів Відділу поліції і здатність здійснювати стратегічне планування.

Процеси відбору та найму: вдосконалення зусиль по набору, відбору, розміщення і ротації висококваліфікованих співробітників в місіях. Збільшення числа жінок-офіцерів в поліцейській службі ООН.

Оперативна підтримка місій через постійний поліцейський потенціал: Підвищення ефективності оперативної підтримки, що надається постійним поліцейським потенціалом.

**Translate the text into English:**

Збройні сили Сполучених Штатів Америки — державні структури, об'єднані озброєні військові формування та структурні організації п'яти видів Збройних сил, відповідно до розділу 10 Кодексу США які належать до Міністерства оборони США (армія США), військово-морські сили (англ. United States Navy), повітряні сили (англ. United States Air Force) та морська піхота (англ. United States Marine Corps) і Міністерства національної безпеки США (Берегова охорона (англ. United States Coast Guard), призначені для охорони і оборони держави та захисту її незалежності від зовнішніх небезпек.

Окремими воєнізованими структурами, які не входять безпосередньо до складу Збройних сил є Національний офіцерський корпус управління океанографічними та атмосферними проблемами США (входить до федерального відомства міністерства торгівлі США) та Офіцерський корпус охорони здоров'я США (входить до федерального відомства міністерства охорони здоров'я і соціальних служб).

Посадові особи цих федеральних установ, класифікуються, як некомбатанти, але носять уніформу військово-морського флоту зі знаками розрізнення своїх відомств і мають звання еквівалентні званням морських офіцерів.

Згідно з Конституцією Сполучених Штатів є Верховним Головнокомандувачем Збройних сил країни (англ. Commander-in-chief), а Міністерства оборони (англ. Department of Defense) на чолі з Міністром оборони (англ. Secretary of Defense) — головний виконавчий департамент в уряді США, що видає, відповідно до статті 10 (Title 10) Кодексу США, координацією і управлінням всіх відомств і функцій уряду Сполучених Штатів у військовій області та питаннях національної безпеки.

Відповідно до діючого законодавства країни, ще з часів Холодної війни, Президент США та міністр оборони США утворюють так зване воєнне командування нацією (англ. National Command Authority), якому поряд з Конгресом США надається право прийняття найважливіших рішень у воєнній сфері, у першу чергу цей тандем має право на прийняття рішення стосовно застосування ядерної зброї у надзвичайних ситуаціях.

Міністр оборони США є головним радником президента з питань оборонної політики, відповідає за формулювання політики по загальних питаннях оборони і по всіх інших питаннях, що мають безпосереднє відношення до міністерства оборони, а також за реалізацію прийнятої політики. Міністр оборони здійснює безпосереднє керівництво міністерством оборони і збройними силами. Міністр оборони є членом Ради національної безпеки.

Механізм застосування Збройних сил США регулюється законодавчими актами, які надають певні повноваження Президентіві, Конгресу та Міністерству оборони США відповідно. Згідно з цим законодавством Верховний Головнокомандувач ЗС США, яким є Президент країни, має право на оголошення в країні режиму надзвичайного стану, проведення

часткової мобілізації, віддання наказів про участь військових формувань у бойових діях, а також у критичному випадку колегіально з міністром оборони право на застосування ядерної зброї.

Конгрес США є основним органом цивільного контролю над діяльністю Збройних сил, він затверджує воєнну доктрину держави та плани реформування Збройних сил.

### **Translate the text into English:**

За ступенем бойової готовності ЗС США поділяються на регулярні та резервні компоненти. Кожний вид ЗС складається із регулярних військ та організованого резерву (в армії та військово-повітряних силах — це Національна гвардія та Резерв відповідного виду ЗС, у військово-морських силах — тільки резерв флоту та морської піхоти).

Збройні сили США складаються з п'яти видів Збройних сил: Армії, Військово-морських сил, Військово-повітряних сил, Корпусу морської піхоти та Берегової Охорони. Перші чотири види підпорядковуються Міністерству оборони, а Берегова охорона — Міністерству національної безпеки (в воєнний час — Міністерству оборони).

В оперативному відношенні Збройні сили США поділяються на Об'єднані Командування Збройних сил, які являють собою об'єднання декількох видів Збройних сил, призначених для виконання завдань в певному регіоні земної кулі. Налічується 10 бойових командувань:

- Європейське Командування Збройних сил США (U.S. European Command, USEUCOM). Зона відповідальності — країни Європи (включаючи Туреччину та країни Східної Європи). Штаб — м. Штутгарт, Німеччина.
- Тихоокеанське Командування Збройних сил США (U.S. Pacific Command, USPACCOM). Зона відповідальності — країни Східної, Південної та Південно-Східної Азії, Австралія, Тихий океан. Штаб — м. Гонолулу, Гаваї.
- Північне Командування Збройних сил США (U.S. North Command, USNORTHCOM). Зона відповідальності — країни Північної Америки, Арктика (включаючи Аляску та Гренландію). Штаб — авіабаза Петерсон, Колорадо-Спрингс, Колорадо.
- Південне Командування Збройних сил США (U.S. South Command, USSOUTHCOM). Зона відповідальності — територія Центральної та Південної Америки. Штаб — м. Маямі, Флорида.
- Центральне Командування Збройних сил США (U.S. Central Command, USCENTCOM). Зона відповідальності — країни Близького Сходу (включаючи Єгипет) та Середньої Азії. Штаб — авіабаза Мак-Ділл, Флорида.
- Африканське Командування Збройних сил США (U.S. Afric Command, USAFRICOM). Зона відповідальності — країни Африки (крім Єгипту). Штаб — м. Штутгарт, Німеччина.

- Стратегічне Командування Збройних сил США (U.S. Strategic Command, USSTRATCOM). Об'єднує стратегічні ядерні сили, війська ПРО, космічні сили. Штаб — авіабаза Оффут, Небраска.
- Командування Сил Спеціальних Операцій США (U.S. Special Operations Command, USSOCOM). Об'єднує Сили спеціальних операцій США. Штаб — авіабаза Мак-Ділл, Флорида.
- Транспортне Командування Збройних сил США (U.S. Transport Command, USTRANSCOM). Об'єднує сили, що відповідають за перевезення військ та вантажів. Штаб — авіабаза Скотт, Іллінойс .

Об'єднане Командування Збройних сил США (U.S. Joint Command, USJOCOM). Штаб — м. Норфолк (Вірджинія), Вірджинія [10; 12].

### 3. Навести український еквівалент для термінів та словосполучень:

ангар	командний місток
антені і радарні установки	люк
бортовий екран	надавати гуманітарну допомогу
бути спорядженим	невизначеність, занепокоєність
вантажопідійомник	недержавні організації
ватерлінія	опорний каток
висаджуватися з корабля	осадок
відчутно	оцінювати
військові операції	палуба
водонепроникних	парові катапульти
горизонтального зльоту	перископ
гуманітарна допомога	підтримувати зв'язок з цивільними установами
давати оцінку планам стосовно бойових дій	планувати та координувати складні завдання
допомога в умовах лиха	плоска польотна палуба
живучість	Полковий Медичний пункт
захисна планка	приціл
здібність	проводити
злітно-посадочна смуга, спуск для гідролітаків	розміщувати війська швидко
йти до корми	санітарно-побутові приміщення
йти за курсом, відхилятися від курсу	сили швидкого реагування
йти на палубу	сідати на корабель
казарма	сумісні вчення сухопутних, морських, та повітряних сил країн що входять до НАТО
камбуз	функціонувати в умовах кризи
клас	шукати гальюн

**4. Навести англійський еквівалент для термінів та словосполучень:**

at full strength	rapid reaction forces
barrel	rough weather
battle-like conditions	rough weather
bulkhead	scenario
civil-military cooperation	scenario
communication and information system	shore station
compartment	standing water
cupola	standing water
cutting edge	starboard
depth of immersion	to ask for the head
elevator	to ask for the head
elevator	to augment
engine deck	to be on/ off course
hangar bay	to build confidence
hangar bay	to build confidence
hatch	to change course
high readiness	to change course
high-intensity conflict	to chart a course
high-stress environment	to conduct
high-stress environment	to evaluate battle-plans
hull	to expose troops
hull	to expose troops
island	to go aft
island	to maintain course
live firing	to make way for smb
live firing	to produce casualties
logistics	to produce casualties
officer primary responsibility	to set a course
overhead	underway
passageway	viability
personnel	war fighting
port	watch
	waterproof

**Модуль 1. Третій бронетанковий полк**  
**Module 1. The third Armored Regiment**  
**для курсантів (студентів)**  
**першого курсу другого магістерського рівня**

*Educational purpose:*

1. Communicative competence: the formation of professional knowledge on the organization of a tank unit based on the example of the third Armored Battalion, its combat capabilities and infrastructure, and the development of translation skills on this topic.
2. Ability to search, extract and process information, including the Internet.
3. Formation of lexical skills

*Theoretical issues:*

1. The system of military law and the system of legislation.
2. The system of the third Armored Regiment.
3. Grammar revision: The Participle, The Participle 1, Past Simple, Present Continuous vs Present Simple, plural forms there is/ there are.
4. **Vocabulary:** engagement, rebel, outbreak, uprising, suppress, relation, store, church, fire station, grocery store, gas station, pharmacy, estate agent, shop, service station, greengrocer`s, ironmonger`s, chemist`s, barrel, cupola, engine deck, periscope, road wheels, side skirt, toe plate, tracks, to expose troops, embargo, diplomacy, evacuate, fusillade, garrison, infantry, invade, manoeuvre.

**1.Translate the text into Ukrainian:**

The advent of highly mobile and reliable tanks radically changed the nature of warfare during World War II. The use of tanks and other vehicles to create decisive breakthroughs became commonplace. The German blitzkrieg and Soviet deep battle called for large, maneuverable armored forces to be concentrated in one area of the front to overwhelm enemy defenses, with the aim of surrounding and cutting off the enemy formations left behind. This strategy was in contrast to previous ideas of armored warfare, namely that tanks should support infantry thrusts and assaults, and that armored units should be broken up into smaller groups to support infantry action. Given that the tank was developed during World War I as a means of allowing infantry units to advance beyond the stalemate of trench warfare, this was an understandable strategy.

The Armored Force was created by U.S. Army planners in July 1940 to enact this new doctrine. Made up mainly of armored divisions, this force would be the main offensive element on the battlefield. In order to bolster this force, separate tank battalions were formed, mainly with the aim of using them as part of the armored strategy but also allowing them to be used in other areas. This strategy was further validated by the experience during the Battle of Kasserine Pass which had proven to the U.S. Army the importance of concentrating armored units rather than spreading them out. However, not all engagements could be best solved through massed armored attacks. Terrain was an especially important variable, with hills, forests, swamps and bocage being natural barriers to fast-moving



vehicular units. This ensured that infantry still had a very important place, especially when conditions favored advancing across a broad front. In order for infantry to successfully engage an enemy, having tanks available to support this engagement was seen by many infantry commanders as an important priority.

The Invasion of Normandy and the subsequent breakout confirmed the need for tanks to support infantry. Infantry units found that tank support was essential in defeating German formations entrenched in towns and amongst the bocage. From that moment on, until the end of the war in Europe, separate tank battalions were attached to as many infantry divisions as possible. While armored divisions were expected to perform the massed breakout thrusts that were increasingly commonplace in Europe, the smaller battalions were essential in supporting and maintaining smaller infantry advances. Armored and airborne divisions also received separate tank battalions, when they were needed to successfully complete their objectives [7; 12].

## 2. Complete grammar test

Choose the correct answer

1. We crew \_\_\_ just starting our shift when the duty Air Ops officer called me up.  
a) are            c) were            e) will  
b) was            d) have been
2. The door gunner from the Ground Rescue team \_\_\_ down suppressive fire.  
a) lie            c) lay            e) will laying  
b) have lay    d) layid
3. Platoon will assault Objective Red in order to \_\_\_ the enemy at this objective.  
a) destroy            c) was destroyed            e) will destroying  
b) destroyed            d) have been destroyed
4. One of the soldiers \_\_\_\_\_ bitten on the arm by a mosquito.  
a) is            c) are            e) will be  
b) was            d) were
5. You'll never guess what \_\_\_\_\_ to me the other day.  
a). have happened            c). happen            e) will be  
b). has happened            d). happened
6. I bet you can't guess what John \_\_\_\_\_ yesterday.  
a). does            c) done            e) would be  
b) do            d) did
7. Lt Dalton has \_\_\_\_\_ the new Station Commander.  
a) promored            c) does promote            e) would promote  
b) promote            d) will promote
8. Lt Bachvarov \_\_\_\_\_ the previous Commander at Station 3.  
a) is            c) was            e) would  
b) has been            d) be
9. Lt Dalton's immediate boss at his previous post \_\_\_\_\_ the sector commander.  
a) is            c) be            e) would be  
b) was            d) have been
10. Most people \_\_\_\_\_ a better sense of organisation than Dalton.  
a) have            c) had            e) would have

b) has      d) having

**3. Find the pronunciation of the following words and word combinations in the dictionary and read them properly:**

Army    Armed Forces    Commander-in-Chief    Secretary of Defense    Navy  
preparedness    Command interoperability

**4. Read and translate the following words and word combinations:**

Department of Defense, National Security Act, specified command, chief of staff, Chief of Naval Operations, Commandant of Marine Corps, military education and training, manpower, operations short of war, to garrison, emergency, to recruit, to serve as the spokesman for.

*5. Read and translate the text in writing:*

The operating forces commanders and fleet commanders have a dual chain of command. Administratively, they report to the Chief of Naval Operations and provide, train, and equip naval forces. Operationally, they provide naval forces and report to the appropriate Unified Combatant Commanders. The Fleet Forces Commander – who has additional duty as Commander, U.S. Atlantic Fleet – controls assets for interdeployment training cycle purposes. As units of the Navy enter the area of responsibility for a particular Navy area commander, they are operationally assigned to the appropriate numbered fleet. All Navy units also have an administrative chain of command with the various ships reporting to the appropriate Type Commander. The Operating Forces of the Navy comprise the several fleets, seagoing forces, sea frontier forces, district forces. Fleet Marine Forces and other assigned Marine Corps forces, the Military Sea Transportation Service, and such shore activities the Navy and other forces and activities as may be assigned to the Operating Forces of the Navy by the President or the Secretary of the Navy. Ships of the Operating Forces are organized under three different organizational systems. First, the majority of forces are assigned to Type

Commanders for administrative control and for operational control during primary and intermediate training phases. Second, these same forces are assigned to Fleet Commanders for advanced training and operations. Third, some elements of these forces are further assigned to task force organizations for specific operations and missions. Type organization:

All ships are organized into broad categories under commanders whose titles are self-explanatory, such as Amphibious, Destroyer, Mine, Submarine, Air, etc. Each type command contains further administrative sub-divisions such as flotillas, squadrons, and divisions or air wings, air groups, and squadrons. Normal administration is carried on by this organization, and a ship or unit is always under the administrative control of the appropriate type commander, even though under the operational control of a fleet or task force commander. There are four regularly constituted fleets — the First and Seventh Fleets in the Pacific under the Commander in Chief, Pacific Fleet, and the Second and Sixth Fleets in the Atlantic under the Commander in Chief, Atlantic Fleet. Under normal peacetime

procedures the Commander First Fleet exercises operational control over all forces in the Pacific Coast and the Commander 344 Seventh Fleet exercises operational control over certain forces in the Far East. Similarly in the Atlantic, Commander Second Fleet exercises operational control over all forces in the Atlantic and Commander Sixth Fleet exercises operational control over certain forces in the Mediterranean.

Only rarely does the task to be performed by the Navy lends itself to the use of the foregoing organizations. In order to provide flexibility of organization and ease of communication, the Task Force Organization (or more properly the Task Fleet Organization) was formed during World War II. Under this system a flexible structure is provided consisting of Fleets further divided into Forces, Groups, Units and Elements. Each subdivision has a numbered designation and appropriate communication call signs.

## **6. Translate the following text at sight:**

### *CONTROL*

Three kinds of rotary movements can be made by the missiles: pitch, roll, and yaw. Pitch, or turning up or down, is a rotation about the lateral axis. The missile rolls about the longitudinal axis. It yaws, or turns to the right or left, about the vertical axis. GM fit control includes all the processes of attitude and path control. The final process of control, called steering, puts the directing signals into effect by the application of some force which will turn the missile about one of its three axes. The four basic processes in missile guidance and control are tracking, computing, directing, and steering. Tracking is the process of continuously determining the relative position of the missile with respect to the launcher, the target and the fit path. Computing is the process of calculating the directing signals for the missile by using the info supplied by the tracking devices. Directing is the process of sending correction data to the controls within the missile. Steering is the process of changing the fit path.

### *SPEED AND ACCURACY*

The speed of missile weapons varies from the few hundred miles per hour of the wire-guided ATGM's to the 16,000 mph or higher of long-range BM's. But speed is generally not a critical variable since guidance systems determine the limits and usefulness of speed performance. But in ABM missiles, such as the US Spartan and Sprint, acceleration is, however, a critical variable. Accuracy is usually a far more important variable than speed. This is usually stated as the CEP, Circular Error Probable, defined as the radius around the aiming point within which half the warheads will impact. 'Battlefield' systems with non-nuclear warheads have CEP's of the order of a few yards, though the use of nuclear warheads on some air-to-air and surface-to-air missiles allows 'kills' with far higher CEP's.

## **Cadets and students should know in the end of the course:**

1. The main military-legal terms used by the United Nations police;
2. peculiarities of the traffic rules in the USA;

3. general and professionally oriented communicative linguistic competences (linguistic, sociolinguistic and pragmatic) for ensuring their effective communication in the professional environment.

**Recommended literature:**

1. Довідник НАТО. — NATO: Office of Information and Press, Brussels, Belgium, 2016. — 608 с.
2. Основи військового перекладу (англ. мова): підручник / В.В. Балабін, В.М. Лісовський, О.О. Чернишов; за ред. В.В. Балабіна. — К. : Логос, 2008. — 587 с. — Бібліограф.: С. 582-585.
3. Macmillan. Simon Mellor-Clark, Yvonne Bakker de Altamirano. Campaign 2. Students Book. English for the military, 2008. 143 p.
4. Macmillan. The Heinemann ELT. English Grammar. An Intermediate Reference and Practice Book, 2015. 158p.
5. Redman S. English Vocabulary in Use. Pre-intermediate and intermediate. Cambridge University Press, 2018. 270p.

## Модуль 2. Міжнародна штаб-квартира Module 2. International HQ

### *Educational purpose:*

1. Communicative competence: the formation of professional knowledge about the organization of the tank unit, its combat capabilities and infrastructure and the development of written translation skills on this topic.
2. Willingness to search, extract and process information, including the Internet.
3. Formation of lexical skills

### *Theoretical issues:*

1. The system of military law and the system of legislation.
2. The system of International HQ.
3. Grammar revision: The Participle, The Participle 2, Conditionals 1, Conditionals 2, Past Simple, Conditionals 3.
4. **Vocabulary:** Bow, embrace, shake hands, accommodation, immediate plans, previous visits, the venue, travel, weather, immediate plans, previous visits, the venue, travel, weather, chief, American Army, the system of legislation, development, ethics, mobilize, ordnance, parachute, parole, puttees, reconnoitre, salvo, volley, aggression, alien, ammunition, amnesty, annihilate, armistice, arsenal, bandolier, belligerents, besiege, bivouac, bulletin, capitulate, casualties, commandeer, conscript, recruit, demobilize, espionage.

### **1. Translate the text into Ukrainian:**

It was originally determined that there would be a mix of light tank battalions and medium tank battalions in the field in both Europe and Italy. However, the limitations of the M5 Stuart in tank-versus-tank combat, along with increasing numbers of mass produced M4 Sherman medium tanks, eventually forced a change into a mixed unit of both light and medium tanks.

The structure of the separate tank battalion was identical to tank battalions assigned to armored divisions. The battalion consisted of three medium tank companies (usually A, B and C) and one light tank company (usually company D). Each medium tank company had seventeen M4 Sherman medium tanks (in three platoons of five tanks, with two more in the company headquarters) and a single M4 or M4A3 105 mm assault gun. The light tank company had seventeen M3 or M5 Stuart tanks (organized identically to the medium tank company, minus the assault gun), which began to be replaced late in the war by M24 Chaffee light tanks. The battalion also had a service company and a headquarters company, the latter having additional firepower in the form of three more M4 or M4A3 105 mm assault guns and a platoon of three mortar-equipped halftracks. The total number of tanks and assault guns was 74, though few battalions operated for any period of time with a full complement after entering combat [9].

### **2. Complete grammar test**

Choose the correct answer

1. The helicopters \_\_\_\_\_ daily according to the Air Tasking Order.

- a) are tasked c) tasked e) would tasking  
b) task d) tasking
2. The senior United Nations military officer at the scene \_\_\_\_\_ control in the field and coordinate all actions until the arrival of the Casevac team.  
a) will take c) taking e) would taking  
b) take d) took
3. If there are no hostile elements in the landing zone, the Air Medical Evacuation team \_\_\_\_\_ the Casevac flight.  
a) board c) will be board e) had board  
b) will board d) boarded
4. In February, I \_\_\_\_\_ on a peace enforcement operation to the Democratic Republic  
a) was deployed c) deploy e) had deployed  
b) deployed d) were deployed
5. In the fire months my platoon \_\_\_\_\_ in the military department.  
a) have spent c) spend e) had spent  
b) spent d) was spent
6. If you \_\_\_\_\_, you will need enough troops to secure any casualties, set up an overwatch position  
a) attacked c) are attacked e) had attacked  
b) attack d) were attacked
7. Last week, a patrol by 1 Platoon \_\_\_\_\_ an IEO by the side of the road.  
a) discover c) were discover e) had discovered  
b) was discover d) discovered
8. Tomorrow, your platoon \_\_\_\_\_ a dismounted patrol in the centre of the city.  
a) conducted c) conduct e) had conducted  
b) will conduct d) was conducted
9. At about 7.45 p.m. Jack \_\_\_\_\_ through the square on his way home from work.  
a) were walking c) was walking e) had walked  
b) walking d) walk
10. They saw Officer Tull and Officer Watson \_\_\_\_\_ with John Bells in the bar.  
a) speak c) was speaking e) had spoken  
b) speaking d) spoke

### **3. Read and translate in writing:**

#### *THE DEPARTMENT OF DEFENSE*

The Department of Defense was established as an executive department of the United States by the National Security Act of 1947 (50 U.S.C. 401). The major elements within the Department of Defense are: the Office of the Secretary of Defense, the Joint Chiefs of Staff, the three military departments, the unified and specified commands and such other agencies as the Secretary establishes to meet specific requirements.

#### *THE SECRETARY OF DEFENSE*

«The Secretary of Defense is the principal assistant to the President in all matters

relating to the Department of Defense, and, subject to the direction of the President and the provisions of the statute ... has direction, authority, and control over the Department of Defense». (Section 113, Title 10 U.S.C.)

**THE JOINT CHIEFS OF STAFF** The Joint Chiefs of Staff (JCS) consist of the Chairman (who outranks all other officers of the armed forces while holding office); the Vice Chairman; the Chief of Staff of the Army; the Chief of Naval Operations; the Chief of Staff of the Air Force; and the Commandant of the Marine Corps.

#### **4. Find the pronunciation of the following words and word combinations in the dictionary and read them properly:**

miniaturized  
virtually  
impetus  
re-evaluate  
evasive  
associated  
thermionic  
aerodynamic

#### **5. Read and translate in writing:**

Першочерговою місією підрозділу захисту військ (FPD) є захист персоналу Міністерства оборони (військових, цивільних і утриманців), а також ресурсів під керівництвом командування військами в Україні. Місія додатково включає функцію мультиплікатора сил для Управління регіональної безпеки Посольства США та керівництва у підтримці присутності та місії Міністерства оборони, яка включає, але не обмежується: зв'язками з приймаючої країною; питаннями контррозвідки; оцінюванням загроз; брифінгами щодо загроз; звітування щодо розслідувань Міністерства оборони; звітування про загрози; а також проведення або надання допомоги в оцінюванні вразливості портів, аеродромів, готелів і маршрутів, які використовуються військами при переміщенні.

##### **Організація**

FPD було створено після нападу на есмінець USS Cole в Ємені. FPD традиційно складаються з американських військових мульти-контррозвідувальних офісів з добре підготовленими відібраними Спеціальними агентами з армійської контррозвідки, Служби спеціальних розслідувань ВПС, військово-морської служби кримінальних розслідувань, а також місцевих слідчих дипломатичної служби та логістичного персоналу. Армійської контррозвідка США є Виконавчим агентством для FPD в Києві, Україна. В даний час у FPD у Києві працює один старший наглядовий спеціальний агент, який отримує підтримку від особового складу 66-ї бригади військової розвідки та Європейського командування.

**6. Read and translate into English an Order on approval of the Instruction on the organization of accounting of personnel of the Armed Forces of Ukraine in writing:**

**ІНСТРУКЦІЯ**

**з організації обліку особового складу Збройних Сил України**

**I. Загальні положення**

1.1. Ця Інструкція визначає:

організацію і порядок обліку в мирний час і в особливий період осіб офіцерського, рядового, сержантського і старшинського складу, курсантів і працівників Збройних Сил України (далі - особовий склад) в органах військового управління, з'єднаннях, військових частинах, вищих військових навчальних закладах та військових навчальних підрозділах вищих навчальних закладів, установах і організаціях, на кораблях і в підрозділах;

завдання і види обліку, призначення облікових документів, порядок їх складання і ведення;

обов'язки посадових осіб, відповідальних за організацію і ведення обліку особового складу;

порядок персонального обліку безповоротних втрат особового складу в особливий період;

порядок видання, обліку, зберігання, розсилки наказів по особовому складу і облікових документів.

1.2. Основними завданнями обліку особового складу є:

документальне відображення проходження військової служби військовослужбовцями, а також трудової діяльності працівників Збройних Сил України (далі - працівники);

забезпечення командирів (керівників) довідковими відомостями на особовий склад, необхідними для прийняття обґрунтованих рішень щодо його службового використання;

створення, ведення, поповнення і систематизація бази персональних даних та інформації стосовно особового складу;

забезпечення командирів (керівників) даними про штатну і спискову чисельність особового складу органів військового управління, з'єднань, військових частин, вищих військових навчальних закладів та військових навчальних підрозділів вищих навчальних закладів, установ і організацій, кораблів і підрозділів для прийняття рішень щодо їх укомплектованості;

ведення довідкової роботи з питань проходження військової служби особовим складом і розшуку військовослужбовців;

сповіщення сім'ї або близьких родичів загиблого (померлого), зниклого безвісти, захопленого в заручники або полон, інтернованого у нейтральній державі військовослужбовця (працівника) про місце, дату, причину (обставини) його загибелі (смерті), зникнення безвісти, захоплення в заручники або полон, інтернування, видача документів, необхідних для



призначення пенсії (допомоги) і надання пілґ, установлених законодавством України.

1.3. Облік особового складу повинен відповідати таким основним вимогам:

вестися постійно в будь-яких умовах діяльності військ (сил) (далі - війська) у порядку, визначеному цією Інструкцією;

своєчасно, достовірно, правильно відображати штатну, спискову і наявну чисельність особового складу, а також кількісні і якісні зміни, що відбуваються, як в цілому щодо особового складу, так і персонально стосовно кожного військовослужбовця і працівника.

1.4. Облік особового складу організовується і ведеться на підставі штатів (штатних розписів), наказів по установі і організації (вищому військовому навчальному закладу та військовому навчальному підрозділу вищого навчального закладу, військовій частині, з'єднанню, органу військового управління), наказів по особовому складу та інших документів, передбачених цією Інструкцією. Відповідно до цілей і завдань облік особового складу поділяється на персональний, штатно-посадовий та статистичний.

Персональний облік ведеться стосовно кожного військовослужбовця і працівника окремо і призначений для всебічного вивчення їхніх ділових, моральних та інших якостей, необхідних при визначенні порядку переміщення і використання. Він повинен відображати точні біографічні дані, проходження військової служби, трудову діяльність та інші відомості, які об'єктивно характеризують військовослужбовця і працівника.

Штатно-посадовий облік призначений для здійснення систематичного аналізу укомплектованості військових частин особовим складом за посадами і спеціальностями та організації контролю за службовим переміщенням особового складу.

Статистичний облік особового складу ведеться в інтересах отримання узагальнених цифрових даних, які характеризують кількісний і якісний склад військовослужбовців і працівників. За даними статистичного обліку плануються укомплектування військ особовим складом, їх матеріально-технічне забезпечення, підготовка військовослужбовців і їх розподіл за видами (родами військ) Збройних Сил України (далі - Збройні Сили) відповідно до існуючих потреб.

Персональний, штатно-посадовий і статистичний обліки створюють базу даних, яка забезпечує отримання інформації з питань укомплектованості військ, проходження служби військовослужбовцями і трудової діяльності працівників.

Облік працівників ведеться відповідно до законодавства України і цієї Інструкції.

Облік особового складу у розвідувальному органі Міністерства оборони України, підпорядкованих йому військових частинах Збройних Сил, установах і організаціях (далі - розвідувальний орган Міністерства оборони) ведеться відповідно до законодавства України та цієї Інструкції з урахуванням особливостей, що визначаються Міністерством оборони

України (далі - Міністерство оборони), обумовлених специфікою діяльності цього органу. Дані такого обліку або інформація щодо нього надаються структурним підрозділам Міністерства оборони, Генерального штабу Збройних Сил України (далі - Генеральний штаб), органам військового управління, іншим державним органам та військовим формуванням, підприємствам, установам і організаціям України в межах їх повноважень в обсягах, необхідних їм для забезпечення діяльності розвідувального органу Міністерства оборони.

1.5. Командири (керівники) зобов'язані забезпечити належну організацію обліку особового складу в підпорядкованих органах військового управління, з'єднань, військових частин, вищих військових навчальних закладів та військових навчальних підрозділів вищих навчальних закладів (далі - військові навчальні заклади), установ і організацій, кораблів і підрозділів і створювати для посадових осіб, які ведуть облік особового складу, усі умови для своєчасного, якісного і повного виконання ними вимог цієї Інструкції.

1.6. Організація і стан обліку особового складу покладаються:

у підрозділах - на командирів підрозділів;

на кораблях - на старших помічників (помічників) командирів кораблів;

у військових частинах і з'єднаннях - на начальників штабів військових частин і з'єднань;

у військових частинах і на кораблях, де посади начальника штабу і старшого помічника (помічника) командира корабля штатом не передбачені, - на командирів військових частин, кораблів;

у військових навчальних закладах, установах і організаціях - на начальників штабів, а там, де вони штатами не передбачені, - на керівників закладів, установ і організацій;

у військових комісаріатах - на військових комісарів;

в органах військового управління - на начальників штабів, а там, де вони штатами не передбачені, - на командира (керівника) органу військового управління;

у кадрових органах - на керівників кадрових органів;

у структурних підрозділах Генерального штабу і Міністерства оборони - на керівників цих структурних підрозділів.

Зазначені вище посадові особи зобов'язані:

здійснювати контроль за станом обліку особового складу в підпорядкованих підрозділах, на кораблях, у військових навчальних закладах, військових частинах, з'єднаннях і органах військового управління і періодично особисто перевіряти укомплектованість військ;

контролювати правильне відображення чисельності особового складу в облікових документах і своєчасне надання донесень про склад і чисельність військ;

проводити заняття (збори) з посадовими особами, які безпосередньо ведуть облік особового складу: у військових частинах, з'єднаннях - не менше двох разів на рік; в органах військового управління - один раз на рік;

вживати заходів щодо вдосконалення системи обліку особового складу;

проводити перевірки стану обліку особового складу під час перевірок військ, надаючи практичну допомогу та досягаючи якісного стану обліку особового складу;

контролювати роботу спеціальних комісій для перевірки стану обліку особового складу;

здійснювати контроль за забезпеченням бланками і книгами з обліку особового складу;

вживати всіх заходів для збереження облікових документів, особливо в умовах бойових дій військ.

1.7. Загальне керівництво організацією обліку особового складу, встановлення основних принципів його ведення і контроль за його станом здійснюються Генеральним штабом.

Керівництво практичною діяльністю штабів, кадрових органів з питань обліку особового складу і контроль за його станом здійснюються кадровим органом Генерального штабу.

Керівництво з питань обліку особового складу розвідувального органу Міністерства оборони здійснюється з урахуванням вимог законодавства щодо діяльності розвідувальних органів України.

1.8. Начальники штабів, кадрових органів видів Збройних Сил, керівники структурних підрозділів Генерального штабу і Міністерства оборони зобов'язані:

здійснювати контроль за обліком особового складу і чисельністю підпорядкованих військ;

координувати взаємодію штабів і кадрових органів під час передислокації військових частин і переміщень військовослужбовців;

вживати заходів щодо удосконалення системи обліку бойового та чисельного складу військ із застосуванням автоматизованих систем управління;

забезпечувати відомостями щодо складу військ, їх укомплектованості за демографічними ознаками, штатної і спискової чисельності особового складу.

1.9. Стан обліку особового складу в підрозділах, на кораблях, у штабах військових частин, штабах і кадрових органах з'єднань, в органах військового управління перевіряється щороку в березні спеціальними комісіями, призначеними письмовими наказами відповідних командирів (керівників).

За підсумками роботи комісії складається Акт перевірки стану обліку особового складу у двох примірниках, що затверджується командиром (керівником), який її призначав.

Перший примірник акта перевірки стану обліку особового складу зберігається у структурі, яка підлягала перевірці, другий - надсилається до вищого штабу (кадрового органу) за підпорядкованістю.

1.10. Заходи щодо організації і порядку обліку особового складу включаються до планів підготовки (на рік, місяць) окремим розділом.

1.11. Для ознайомлення з відомостями про чисельність особового складу допускається обмежене коло осіб за списком, затвердженим начальником штабу, а там, де його немає, - командиром військової частини тільки в обсязі, що стосується їхньої безпосередньої службової діяльності.

Посадові особи органів забезпечення військових частин відомості про чисельність особового складу, необхідні їм для визначення потреб у всіх видах забезпечення, отримують у відповідних штабах у робочому порядку. Вести з цих питань листування зі службами забезпечення всередині військової частини і в управлінні з'єднання, а також складати для них відомості, довідки і витяги з наказів по стройовій частині категорично забороняється.

Якщо умови дислокації штабу військової частини і органів забезпечення не дають змоги органам забезпечення отримати в робочому порядку в штабі військової частини необхідні дані про чисельність особового складу, командир військової частини може дозволити передавати до цих органів копії або витяги з наказів по стройовій частині.

Гриф секретності (обмеження доступу) документів з обліку особового складу встановлюється і надається виконавцями залежно від відомостей, що в них містяться, відповідно до вимог законодавства про державну таємницю. Порядок обліку, зберігання і поводження з матеріальними носіями інформації, які містять відомості з обліку особового складу, встановлюється залежно від наданого їм грифа секретності (обмеження доступу).

## **2. Облік особового складу у штабі військової частини**

2.1. У штабі військової частини на особовий склад ведуться такі облікові документи:

книга штатно-посадового обліку особового складу;

Книга алфавітного обліку особового складу (додаток 6);

Книга алфавітного обліку офіцерів, осіб рядового, сержантського і старшинського складу (додаток 7);

Книга обліку тимчасово відсутнього і тимчасово прибулого до військової частини особового складу (додаток 8);

Обліково-послужні картки на сержантів і солдатів (додаток 9);

Добова відомість (додаток 10);

Журнал контролю за станом обліку особового складу (додаток 11);

Відомість укомплектованості військової частини особовим складом (додаток 12);

особові справи на офіцерів, осіб рядового, сержантського і старшинського складу;

особові картки на працівників (далі - особові картки) за типовою формою первинного обліку № П-2 «Особова картка працівника», затвердженою наказом Державного комітету статистики України та Міністерства оборони України від 25 грудня 2009 року № 495/656;

трудові книжки працівників і вкладиші до них, затверджені постановою Кабінету Міністрів України від 27 квітня 1993 року № 301 (зі змінами).

Перелік документів з обліку особового складу наведено в Загальній схемі обліку особового складу в підрозділах і штабах військових частин (додаток 13).

2.2. Працівники у штабі військової частини обліковуються за особовими картками на працівників, трудовими книжками, книгами штатно-посадового обліку особового складу, книгами тимчасово відсутнього і тимчасово прибулого до військової частини особового складу і за добовою відомістю.

2.3. Облік особового складу у військових частинах за книгою алфавітного обліку особового складу та книгою алфавітного обліку офіцерів, осіб рядового, сержантського і старшинського складу ведеться в такому порядку:

офіцери, особи рядового, сержантського і старшинського складу обліковуються в книзі алфавітного обліку офіцерів, осіб рядового, сержантського і старшинського складу.

За наявності у військовій частині понад 100 осіб рядового, сержантського і старшинського складу їх облік дозволяється вести окремо від офіцерів;

сержанти і солдати обліковуються в одній книзі алфавітного обліку особового складу в загальному алфавітному порядку без поділу їх на періоди і роки призову. За наявності в частині 700 сержантів і солдатів ведуться окремі книги алфавітного обліку на кожний рік призову, а за наявності в частині понад 1000 сержантів і солдатів - окремі книги алфавітного обліку на кожний період призову;

військовозобов'язані, призвані на спеціальні збори, обліковуються в книзі алфавітного обліку особового складу та книзі алфавітного обліку офіцерів, осіб рядового, сержантського і старшинського складу, а на навчальні збори - за іменними списками, обліково-послужними картками і особовими справами.

2.4. Громадяни інших держав обліковуються окремо від громадян України і записуються в книгу обліку тимчасово відсутнього і тимчасово прибулого до військової частини особового складу.

2.5. Штатно-посадовий облік особового складу ведеться в одній книзі штатно-посадового обліку особового складу. За наявності у військовій частині понад 300 військовослужбовців і 100 працівників облік працівників у книзі штатно-посадового обліку особового складу ведеться окремо.

2.6. На підставі даних персонального і штатно-посадового обліку в штабах від військової частини і вище складаються документи статистичного обліку особового складу, до яких належать: добова відомість, донесення про склад і чисельність військ, відомості, довідки. Добова відомість складається щодня на один і той самий час, який встановлюється вищим штабом.

2.7. Зарахування особового складу до списків військової частини і виключення зі списків, а також внесення в облікові документи змін, які відбулися в персональних облікових даних військовослужбовців і працівників, крім освіти, реєстрації (розірвання) шлюбу, народження дітей, здійснюються тільки на підставі наказів по стройовій частині.

Відомості про освіту, одруження (розлучення), народження дітей вносяться до облікових документів на підставі дипломів про закінчення навчальних закладів (у тому числі закордонних), свідоцтв про одруження та народження дітей, виданих органами державної реєстрації актів цивільного стану

### **3. Складання та ведення особових справ офіцерів, осіб рядового, сержантського і старшинського складу Збройних Сил**

3.1. Особові справи військовослужбовців, які одержали первинні офіцерські звання, складаються у двох примірниках одночасно з підготовкою подання до присвоєння первинного військового звання офіцерського складу:

у військових навчальних закладах - курсантам, які закінчують військові навчальні заклади;

у військових частинах, установах і закладах - військовослужбовцям і військовозобов'язаним за місцем їхньої служби перед направленням цих військовослужбовців для складання іспитів.

Особові справи офіцерів, яким присвоюється військове звання запасу, складаються в одному примірнику за місцем підготовки документів на присвоєння первинного військового звання офіцерського складу.

Особові справи осіб рядового, сержантського і старшинського складу складаються в одному примірнику:

у військовій частині - на кандидатів для проходження військової служби за контрактом, що закінчують строкову службу;

у військовому комісаріаті - на кандидатів, які оформляються для проходження військової служби за контрактом.

Після присвоєння особам рядового, сержантського і старшинського складу первинних військових звань офіцерського складу їхні особові справи не переоформляються, а ведуться далі за місцем служби. Особові справи офіцерів запасу, призваних (прийнятих) для проходження військової служби, направляються до військових частин за місцем проходження військової служби, де ведуться далі.

У військових частинах (зкладах, установах) складається другий примірник особової справи, який надсилається до кадрового органу відповідної номенклатури посад для призначення.

3.2. Особові справи офіцерів, осіб рядового, сержантського і старшинського складу складаються посадовими особами кадрових органів і штабів військових частин, на яких покладено роботу з ведення облікових документів.

Усі посадові особи, які залучаються до складання особових справ, повинні знати порядок їх складання, ведення та обліку.

Складання військовослужбовцями особових справ на себе не допускається.

### **Cadets and students should know in the end of the course:**

1. Peculiarities of moral and psychological training of servicemen of the armed forces of the USA;

2. ethics of behavior in the Dining American Army.

**Recommended literature:**

4. Наказ Про затвердження Інструкції з організації обліку особового складу Збройних Сил України **26.05.2014 № 333, ред. від 06.09.2019, підстава - z0918-19**
5. Macmillan. Simon Mellor-Clark, Yvonne Bakker de Altamirano . Campaign 2 . Students Book. English for the military, 2008.143 p.
6. Macmillan. The Heinemann ELT. English Grammar . An Intermediate Reference and Practice Book, 2015. 158p.
7. Redman S. English Vocabulary in Use. Pre-intermediate and intermediate. Cambridge University Press, 2018. 270p.

### Модуль 3. «Перевізник» Module 3. Carrier

#### *Educational purpose:*

1. Communicative competence: the formation of professional knowledge on the organization of the Marine Corps, the development of written translation skills on this topic.
2. Formation of lexical skills

#### *Theoretical issues:*

1. The system of military law and the system of legislation.
2. The system of Carrier.
3. Grammar revision: The Participle, Mixed Conditionals, Would better / had better
4. **Vocabulary:** soldier, officer, digital camera, MP3 player, DV camcorder, shopping, memory stick, berthing, petty officer, rack, shore station, underway, watch, rough weather, touch and go, wide berth, ship and boat, bathroom, topside and below, forward and aft, embark and debark, development.

#### **1. Translate the text into Ukrainian:**

The United States Marine Corps (USMC), also referred to as the United States Marines, is a branch of the United States Armed Forces responsible for conducting expeditionary and amphibious operations with the United States Navy as well as the Army and Air Force. The U.S. Marine Corps is one of the eight uniformed services of the United States.

The Marine Corps has been a component of the U.S. Department of the Navy since 30 June, working closely with naval forces. The USMC operates installations on land and aboard sea-going amphibious warfare ships around the world. Additionally, several of the Marines' tactical aviation squadrons, primarily Marine Fighter Attack squadrons, are also embedded in Navy carrier air wings and operate from the aircraft carriers.

The history of the Marine Corps began when two battalions of Continental Marines were formed on 10 November in Philadelphia as a service branch of infantry troops capable of fighting both at sea and on shore. In the Pacific theater of World War II the Corps took the lead in a massive campaign of amphibious warfare, advancing from island to island. As of 2017, the USMC has around 186,000 active duty members and some 38,500 personnel in reserve.<sup>[2]</sup> It is the smallest U.S. military service [2].

#### **2. Complete grammar test**

Choose the correct answer

1. They talked to the men and \_\_\_\_\_ them to leave the bar and go home.  
a) asked    c) was ask    e) had asked  
b) ask    d) asking
2. After the police left, the men \_\_\_\_\_ shouting again and a fight started.



- a) were started c) starting e) had started  
 b) start d) started
3. It was there in 2018 and two our lands \_\_\_\_\_ during the tour.  
 a) killed c) kill e) had killed  
 b) were killed d) was kill
4. We \_\_\_\_\_ the last minutes before dark talking in small groups.  
 a) spent c) was spend e) had spent  
 b) spend d) are spending
5. For many people the prospect of on out-of-area detachment in the Falklands \_\_\_\_\_ to say the least.  
 a) was inconvenient c) inconvenient e) had inconvenient  
 b) inconvenienced d) is inconvenient
6. Yesterday, Sergeant York \_\_\_\_\_ how to strip, clean and reassemble the SATO.  
 a) explaine c) were explained e) had explained  
 b) explained d) explaining
7. I'd like \_\_\_\_\_ at the platoon training plan for next week.  
 a) looked c) to have a look e) had looked  
 b) look d) to see
8. I \_\_\_\_\_ in the Battalion Headquarters Company.  
 a) working c) worked e) will working  
 b) was working d) work
9. Life in the administration office \_\_\_\_\_ because you always know what's going an but it can be very stressful.  
 a) interest c) interesting e) will interesting  
 b) is interesting d) interested
10. Last month Harn's \_\_\_\_\_ from Charlie Company because Sergeant Willis didn't like him.  
 a) transferred c) transferre e) will transferring  
 b) were transferred d) is transferred

### 3. Translate the following text in writing:

The first M113 was powered by a 175-horsepower gasoline engine. The M113A1, with a 212-horsepower six-cylinder diesel engine, has a loaded 110 weight, with a two-man crew and an 11-man infantry squad, of 12.3 tons; maximum road speed is 40 mph and cruising range is 300 miles. Armament includes a .50-caliber machine gun. Other variants of the M113 are M1 06A2 carrier for the 4.2-inch mortar; M1 25A2 carrier for the 81 mm mortar; M577A2 command post vehicle; M741 chassis for the M1 63 Vulcan air defense gun; M730 for the Chaparral air defense missile system; and M901 improved TOW vehicle. The M113A2 has a turbocharged engine rated at 275 horsepower. The M113A3 version has incorporated interior spall liners, armored external fuel tanks, upgraded engine and transmission, and mounting points for bolt-on armor. CH-47 SERIES CHINOOK MEDIUM-LIFT TRANSPORT HELICOPTER The CH47D is a

medium lift transport helicopter used primarily to transport personnel, weapons, ammunition, equipment and other cargo in general support of combat units. It has a payload of 24,000 lbs. The Chinook has a maximum level flight speed of 158 knots, single-engine service ceiling of 13,100 feet, the ability to hover out-of-ground effect up to 17,250 feet, and maximum rate of climb of 3,450 feet per minute. The Army continues to modernize CH-47A, B and C models to the “D” configuration for one-to-one replacement in the field.

## 8. Commentary

Terms and definitions:

- a) Attack aircraft carrier (CVA) is a warship designed to support and operate aircraft, engage in attacks on targets, and engage in sustained operations in support of other forces. Designated either CV or CVN depending upon the type of the power plant. The ‘N’ in the CVN stands for ‘nuclear’.
- b) Attack carrier striking force is a naval force, the primary offensive weapon of which is carrier-based aircraft. Ships other than carriers included in the force act primarily to support and screen against submarine and air threat, and secondary against surface threat.
- c) Antisubmarine carrier group is a group of ships consisting of one or more ASW carriers and a number of escort vessels whose primary mission is to detect and destroy submarines. Such groups may be employed in convoy support or hunter/killer roles.
- d) Antisubmarine support aircraft carrier is a ship primarily designed to support and operate aircraft and for sustained ASW and escort convoys. It also may be used to provide close air support. 358 Designated CVS.
- e) Amphibious assault ship is a ship designed to transport and land troops, equipment by means of embarked helicopters.
- f) All ships in the US Navy are subdivided as to the type of the power plant installed into: nuclear-powered (nuclear) or conventionally-powered (Diesel) ships. All ships in the US Navy are subdivided as to the type of the power plant installed into: nuclear-powered (nuclear) or conventionally-powered (Diesel) ships.

## 5. Translate the following words and word combinations by ear:

Target designation; IFF interrogator; to detect targets in the airspace; surveillance radar; blip; NORAD surveillance center; ascertained by computers; BMEWS; to alert active AD forces; to scramble; phased-array radar; airborne early warning aircraft; to track the target; to penetrate AD system; picket ship; to predict the path of the target; display board; to serve as the main plexus; target present data; bearing. Видавати накази; забезпечувати виявлення і раннє оповіщення; виробляти впізнавання повітряних об'єктів; уточнювати.

**Cadets and students should know in the end of the course:**

1. General and professionally oriented communicative linguistic competences (linguistic, sociolinguistic and pragmatic) for ensuring their effective communication in the professional environment;
2. perspective directions of development of the USA Navy.

### **Recommended literature:**

1. Довідник НАТО. — NATO: Office of Information and Press, Brussels, Belgium, 2016. — 608 с.
2. Основи військового перекладу (англ. мова): підручник / В.В. Балабін, В.М. Лісовський, О.О. Чернишов; за ред. В.В. Балабіна. — К. : Логос, 2008. — 587 с. — Бібліограф.: С. 582-585.
3. John Taylor, Jeff Zeter. Express Publishing. Command and Control, 2015.
4. Macmillan. Simon Mellor-Clark, Yvonne Bakker de Altamirano . Campaign 2 . Students Book. English for the military, 2008.143 p.
5. Macmillan. The Heinemann ELT. English Grammar. An Intermediate Reference and Practice Book, 2015. 158p.
6. Redman S. English Vocabulary in Use. Pre-intermediate and intermediate. Cambridge University Press, 2018. 270p.

## Модуль 4. «Безстрашний воїн» Module 4. «Fearless warrior»

### *Educational purpose:*

1. Communicative competence: the formation of professional knowledge of military organization, development of written translation skills on the given topic.
2. Formation of lexical skills

### *Theoretical issues:*

1. The system of military law and the system of legislation.
2. The system of legislation of USA.
3. Grammar revision: Modal verbs, Past Indefinite, to be+Infinitive
- 4. Vocabulary:** green salad, grilled salmon, apple pie and cream, cream of tomato soup, fruit salad, cheese omlette, Mexican chicken, ice-cream, beef burger, roast lamb, fish soap, combined arms exercise, combined exercise, joint exercise, participate, press, operation order, manouvere, bridge, counter attack, objective, deployed, position, reinforcement, crossing, operation order, commabder's indent, concept of operations, main effort, mission, morale, situation.

### **1. Translate the text into Ukrainian:**

The United Nations is an intergovernmental organization tasked with maintaining international peace and security, developing friendly relations among nations, achieving international co-operation, and being a centre for harmonizing the actions of nations. It was established after World War II, with the aim of preventing future wars, and succeeded the ineffective League of Nations. Its headquarters, which are subject to extraterritoriality, are in Manhattan, New York City, and it has other main offices in Geneva, Nairobi, Vienna and The Hague. The organization is financed by assessed and voluntary contributions from its member states. Its objectives include maintaining international peace and security, protecting human rights, delivering humanitarian aid, promoting sustainable development, and upholding international law. The United Nations is the largest, most familiar, most internationally represented and most powerful intergovernmental organization in the world. At its founding, the United Nations had 51 member states; there are now 193.

The Marine Corps was founded to serve as an infantry unit aboard naval vessels and was responsible for the security of the ship and its crew by conducting offensive and defensive combat during boarding actions and defending the ship's officers from mutiny; to the latter end, their quarters on ship were often strategically positioned between the officers' quarters and the rest of the vessel. Continental Marines manned raiding parties, both at sea and ashore. America's first amphibious assault landing occurred early in the Revolutionary War on 3 March 1776 as the Marines gained control of Fort Montagu and Fort Nassau, a British ammunition depot and naval port in New Providence, the Bahamas. The role of the Marine Corps has expanded significantly since then; as the importance of its original naval mission declined with changing naval warfare doctrine and the

professionalization of the naval service, the Corps adapted by focusing on formerly secondary missions ashore. The Advanced Base Doctrine of the early 20th century codified their combat duties ashore, outlining the use of Marines in the seizure of bases and other duties on land to support naval campaigns.

Throughout the late 19th and 20th centuries, Marine detachments served aboard Navy cruisers, battleships and aircraft carriers. Marine detachments served in their traditional duties as a ship's landing force, manning the ship's weapons and providing shipboard security. Marine detachments were augmented by members of the ship's company for landing parties, such as in the First Sumatran Expedition of 1832, and continuing in the Caribbean and Mexican campaigns of the early 20th centuries. Marines would develop tactics and techniques of amphibious assault on defended coastlines in time for use in World War II. During World War II, Marines continued to serve on capital ships. They often were assigned to man anti-aircraft batteries. When gun cruisers were retired by the 1960-s, the remaining Marine detachments were only seen on battleships and carriers. Its original mission of providing shipboard security finally ended in the 1990-s [5].

## 2. Complete grammar test

Choose the correct answer

1. At 2300 hours we \_\_\_\_\_ receive logistic supplies  
a) will      c) shall      e) had  
b) will be   d) shall be
2. The platoon sergeants \_\_\_\_\_ out with the patrols  
a) will go   c) will be going   e) had went  
b) shall go   d) shall be going
3. The support company \_\_\_\_\_ deliver mortar fire  
a) will      c) shall      e) had  
b) will be   d) shall be
- 4 We \_\_\_\_\_ move forward one platoon at a time  
a) will      c) shall      e) had  
b) will be   d) shall be
- 5 You \_\_\_\_\_ seize the bridge at grid 593831 and deploy  
a) will      c) shall      e) had  
b) will be   d) shall be
6. On 7 June a 21-year-old Blueland female \_\_\_\_\_ murdered in the village of Bluegate.  
a) did      c) had      e) will be  
b) were      d) was
7. The crime figures for last year \_\_\_\_\_ a definite move towards stability in Blueland.  
a) reflect      c) reflecting      e) had reflected  
b) to reflect   d) reflected
8. Two significant trends \_\_\_\_\_: a decrease in crimes against persons and an increase in property crimes.  
a) stood out   c) stood in      e) had stood in

b) stand out d) stand in front of

9. Murders fell by more than half compared to the previous year and \_\_\_\_\_ murders decreased by about 35%.

a) attempted c) attempt e) had attempted

b) attempting d) to attempted

10. Although reported cases of rape and attempted rape went up, increasing from 150 to 215, this figure \_\_\_\_\_ necessarily mean an increase in cases of rape.

a) does not b) do not c) was not d) will not e) hadn't

### 3. Translate the following text in writing:

The concept of technical superiority over numerical superiority was and still is the driving force in American submarine development. A number of Third World countries are acquiring modern state-of-the-art non-nuclear submarines. Countering this threat is the primary mission of U.S. nuclear attack submarines. Their other missions range from intelligence collection and special forces delivery to anti-ship and strike warfare. The Navy began construction of Seawolf class submarines in 1989. Seawolf is designed to be exceptionally quiet, fast well-armed with advanced sensors. It is a multi-mission vessel, capable of deploying to forward ocean areas to search out and destroy enemy submarines and surface ships and to fire missiles in support of other forces. The first of the class, Seawolf (SSN 21), completed its initial sea trials in July 1996. Attack submarines also carry the Tomahawk cruise missile. Tomahawk launches from attack submarines were successfully conducted during Operation Desert Storm. In late 1998, the contract was let for building the first of the New Attack Submarine. This class, the Virginia-class fully embraces the new strategic concept in . From the Sea and Forward... From the Sea. It is the first U.S. submarine to be designed for battlespace dominance across a broad spectrum of regional and littoral missions as well as open-ocean, «blue water» missions. The Virginia-class achieves the right balance of core military capabilities and affordability. The Benjamin Franklin-class were converted from Fleet Ballistic Missile submarines and carry drydeck shelters. They are equipped for special operations and support SEALs. The former missile spaces have been converted to accommodations, storage, and recreation spaces [2].

### 4. Translate the following words and word combinations by ear:

to provide a sustained support; to operate a naval air wing; to carry out operations; to be scheduled to join the fleet; a nuclear carrier force; to carry a complement of 100 aircraft; to be sealed against NBC agents; to be fitted with; to be converted into helicopter assault carriers; the absence of funnels and airintakes allows the ship to ...; at the economical speed; авіаносець; авіаносне ударне з'єднання; польотна палуба; кутова палуба; пряма палуба; надбудова; димова труба; діаметральна площину; носова частина; парова катапульта; здійснювати герметизацію і захист; розрахункова швидкість ходу; економічна швидкість ходу; оснащуватися; переобладнати; введення в лад планується; здійснювати підтримку протягом тривалого періоду часу [3].

### **Cadets and students should know in the end of the course:**

1. Basic concepts and categories of «Fearless warrior», **vocabulary**;
2. grammar revision;
3. the main military-legal terms used by the United Nations police;
4. peculiarities of the traffic rules in the USA;
5. general and professionally oriented communicative linguistic competences (linguistic, sociolinguistic and pragmatic) for ensuring their effective communication in the professional environment.

### **Recommended literature:**

1. Довідник НАТО. — NATO: Office of Information and Press, Brussels, Belgium, 2016. — 608 с.
2. Основи військового перекладу (англ. мова): підручник / В.В. Балабін, В.М. Лісовський, О.О. Чернишов; за ред. В.В. Балабіна. — К. : Логос, 2008. — 587 с. — Бібліограф.: С. 582-585.
3. John Taylor, Jeff Zeter. Express Publishing. Command and Control, 2015.
4. Macmillan. Simon Mellor-Clark, Yvonne Bakker de Altamirano . Campaign 2 . Students Book. English for the military, 2008.143 p.
5. Macmillan. The Heinemann ELT. English Grammar. An Intermediate Reference and Practice Book, 2015. 158p.
6. Wyatt R. Check your English vocabulary for law. London: A & C Black Publishers LTD, 2017. 77p.

## Модуль 5. «Замовлення на експлуатацію» Module 5. «Operation orders»

*Educational purpose:*

1. Communicative competence: the formation of professional knowledge of military organization, development of written translation skills on the given topic.
2. Formation of lexical skills

*Theoretical issues:*

1. The system of military law and the system of legislation of USA.
2. The system of Operation orders.
3. Grammar revision: Modal verbs, Past Indefinite, Present Continuous vs Present Simple, Clauses of reason, verbs and prepositions of movement
4. **Vocabulary:** *encouraging*, operation order, commander's intent, concept of operations, main effort, mission, morale, situation, area defence mine, enemy selection, strength position, medium machine gun, mortar, wire, order, a platoon, a regiment, a division, an incursion, a missile, a mortar, an offensive, an onslaught, a rocket, sanctions, shrapnel, a treaty, troops, a truce, UNSC (United Nations Security Council), to advance, to launch, to repel.

### **1. Translate the text into Ukrainian:**

An Operations Order, often abbreviated to OPORD, is a plan format meant to assist subordinate units with the conduct of military operations. An OPORD describes the situation the unit faces, the mission of the unit, and what supporting activities the unit will conduct in order to achieve their commander's desired end state. Normally an OPORD is generated at the battalion, regimental, brigade, divisional, or corps headquarters and disseminated to its assigned or attached elements. The issuance of an OPORD triggers subordinate unit leadership to develop orders specific to the role or roles that the unit will assume within the operation. This more narrowly focused order borrows information from the original, or base, order (for example; weather, phase lines, radio frequencies, etc.) and adds additional details that pertain more to the minutiae of the actions a unit is tasked to conduct in support of the overarching operation [2].

Frederick Edwin Garman was the original developer and inventor of the format called «Operations Order». He developed this as a standard format for himself and his subordinates while assigned to Fort Benning's Infantry School, Ranger & Tactics Department in 1957 to 1958. The Army quickly adapted it for standardized practice and required its use during the Vietnam War. Now his version of OPORD is used by all military forces within the Department of Defense.

A standardized five paragraph order format is used by the United States Department of Defense and most other military forces. An OPORD is formatted to organize an operation into five easily understood paragraphs: Situation, Mission, Execution, Sustainment (formerly Service and Support, currently referred to as Admin & Logistics by the US Marine Corps), and Command and Control. Higher echelon's OPORDs often contain extensive details. The author of the order will



often move the majority of this material to an annex or appendix. These are then issued alongside the base order. The annexes and appendices allow the OPOD to be more easily read and understood by encouraging the inclusion or removal of material after its relevancy to the order's end user is determined.

In many armies, a corps is a battlefield formation composed of two or more divisions, and typically commanded by a lieutenant general. During World War I and World War II, due to the large scale of combat, multiple corps were combined into armies which then formed into army groups. In Western armies with numbered corps, the number is often indicated in Roman numerals.

The Australian and New Zealand Army Corps was raised in 1914, consisting of Australian and New Zealand troops, who went on to fight at Gallipoli in 1915. In early 1916, the original corps was reorganised and two corps were raised.

In the later stages of World War I, the five infantry divisions of the First Australian Imperial Force (AIF)—consisting entirely of personnel who had volunteered for service overseas—were united as the Australian Corps, on the Western Front, under Lieutenant General Sir John Monash [4].

During World War II, the Australian I Corps was formed to co-ordinate three Second Australian Imperial Force (2-nd AIF) units: the 6th, 7th and 9th Divisions, as well as other Allied units on some occasions, in the North African campaign and Greek campaign. Following the commencement of the Pacific War, there was a phased withdrawal of I Corps to Australia, and the transfer of its headquarters to the Brisbane area, to control Allied army units in Queensland and northern New South Wales (NSW). II Corps was also formed, with Militia units, to defend south-eastern Australia, and III Corps controlled land forces in Western Australia. Sub-corps formations controlled Allied land forces in the remainder of Australia. I Corps headquarters was later assigned control of the New Guinea campaign. In early 1945, when I Corps was assigned the task of re-taking Borneo, II Corps took over in New Guinea [3].

## 2. Complete grammar test

Choose the correct answer

1. It is likely that more cases \_\_\_\_\_ to the police, suggesting greater public confidence and that women were more willing to report rape than they had been in the past.

- a) were reported    c) reporting    e) will reporting  
b) reportes            d) to reported

2. The number of reported kidnappings \_\_\_\_\_ steady yet.

- a) remained    c) remains    e) had been remained  
b) will remain    d) remain

3. 12 months ago, we \_\_\_\_\_ that car thefts had decreased dramatically during the conflict between Blueband and Redland but last year the number of car thefts began to increase.

- a) reported    c) reporting    e) had been reported  
b) reportes    d) to reported

4. Other kinds of theft have also \_\_\_\_\_ up.

a) gone b) go c) went d) will go e) would go

5. In particular, cases of robbery \_\_\_\_\_ increased from 340 to 490 during the last 12 months.

a) have c) had e) would have

b) has d) was

6. Most other crimes against property, including cases of arson \_\_\_\_\_ the same.

a) stayed b) stay c) staying d) will stay e) had been stayed

7. On 12 January 2003 at approximately 1200 hours, I \_\_\_\_\_ dispatched to the Blueville police station in response to a call from UN military observers regarding the treatment of a prisoner from Redland.

a) was b) were c) were been d) did e) had been

8. I \_\_\_\_\_ to see the prisoner and Officer Tull refused.

a) requested c) will request e) had been request

b) request d) was request

9. After \_\_\_\_\_ that the UN mandate required me to visit prisoners.

a) explaining b) explained c) explain d) will explain e) had been explain

10. I then met the victim who \_\_\_\_\_ himself as John Bells, 12 NOV 1969, resident at 24 High Street.

a) identified b) identify c) identifying d) will identify e) had been identify

### **3. Translate the following text at sight. Comment on the changes in the USA Command structure:**

#### *U.S. MILITARY COMMANDS*

The United States is the only state which divides the entire globe into military commands with a general or admiral in command of each region and designated forces. This practice began during World War II when global warfare forced the U.S. armed services to change from small, separate branches into an integrated armed force that deployed vast land, sea, and air forces around the globe. This practice of assigning U.S. military forces responsibility for specific regions worldwide is known as the Unified Command Plan (UCP). The Goldwater-Nichols Department of Defense Reorganization Act of 1986 requires the Chairman of the Joint Chiefs of Staff to conduct a biennial review of the UCP to examine the force structure, missions, and responsibilities, including geographic boundaries of each unified command. From Oct. 1, 2002, The Unified Command Plan creates a new combatant command, U.S. Northern Command, and assigns it the mission of defending the United States and supporting the full range of military assistance to civil authorities; shifts U.S. Joint Forces Command's geographic area of responsibility to the U.S. Northern Command and U.S. European Command. This enables U.S. Joint Forces Command to focus on transforming U.S. military forces and conducting joint force integration, training, experimentation, doctrine development and testing activities. The Commander-in-Chief of Joint Forces Command will no longer serve as NATO's Supreme Allied Commander Atlantic. The continental United States, Canada, Mexico, and portions of the Caribbean region (transferred from Southern Command) will be designated as U.S. Northern Command's area of responsibility. While Alaska will be included in this

assignment, Alaskan Command forces will remain assigned to U.S. Pacific Command. The commander U.S. Northern Command will also be responsible for security cooperation and military coordination with Canada and Mexico. Russia and the Caspian Sea will be included in the area of responsibility assigned to U.S. European Command.

Antarctica will be included in the area of responsibility assigned to U.S. Pacific Command. This means that from Oct. 1, 2002, there are ten Unified Commands (composed of units from two or more military services) [6].

*Geographical Responsibilities:*

Northern Command (USNORTHCOM)

Pacific Command (USPACOM)

Central Command (USCENTCOM)

European Command (USEUCOM)

Southern Command (USSOUTHCOM)

*Functional Responsibilities:*

Space Command (USSPACECOM)

Special Operations Command (USSOCOM)

Transportation Command (USTRANSCOM)

Strategic Command (USSTRATCOM)

Joint Forces Command (USJFCOM)

**Cadets and students should know and be in the end of the course:**

1. Basic concepts and categories of «Operations orders», **vocabulary**;
2. grammar revision, support communication on topics related to everyday life, learning and professional activities, demonstrating a sufficient degree of speed and spontaneity;
3. to take an active part in discussion or discussion, providing relevant explanations, arguments and comments, evaluate different points of view, alternatives;
4. to understand the main thoughts of complex speech on professional topics and standard oral speech on the topics of everyday life.

**Recommended literature:**

12. Довідник НАТО. — NATO: Office of Information and Press, Brussels, Belgium, 2016. — 608 с.
13. Основи військового перекладу (англ. мова): підручник / В.В. Балабін, В.М. Лісовський, О.О. Чернишов; за ред. В.В. Балабіна. — К. : Логос, 2008. — 587 с. — Бібліограф.: С. 582-585.
14. John Taylor, Jeff Zeter Express Publishing. Command and Control, 2015.
15. Macmillan. Simon Mellor-Clark, Yvonne Bakker de Altamirano . Campaign 2. Students Book. English for the military, 2008.143 p.
16. Macmillan. The Heinemann ELT. English Grammar. An Intermediate Reference and Practice Book, 2015. 158p.

6. USA Department of Defense, 2018

**Модуль 6. «Поліція ООН»**  
**Module 6. «United Nations Police»**  
**для курсантів (студентів)**  
**другого курсу другого магістерського рівня**

*Educational purpose:*

1. Communicative competence: to be able to develop students' skills in monologue and dialogical speech, perception of speech on hearing and adequate understanding and reproduction of the heard; to intensify and systematize knowledge of the spoken word «United Nations Police», based on the knowledge of basic lexical units; to deepen the acquired knowledge of grammar - Present Continuous, Present Indefinite Tenses, Past Perfect, Past Participle
2. Formation of lexical skills

*Theoretical issues:*

1. The system of «United Nations Police» of USA.
2. The concept of Crimes and Criminals.
3. Grammar revision: Present Continuous, Present Indefinite Tenses, Past Perfect.
4. Vocabulary: arrested, robber, arson, rape, car theft, injured, suggest, dramatically, immediately, line, promotion, station, commander`s, immediate, replacing, leader, deserve, opinion, command, previously, directions, return, investigation, ask, explain, promise, say, state, tell, check, report, weapon, armament, ammunition, warship, walkie-talkie.

**1. Translate the text into Ukrainian:**

The mission of United Nations Police is to enhance international peace and security by supporting Member-States in conflict, post-conflict and other crisis situations. Its goal is to realize effective, efficient, representative, responsive and accountable police services that serve and protect the population. To that end, United Nations Police build and support or, where mandated, act as a substitute or partial substitute for host-State police capacity to prevent and detect crime, protect life and property and maintain public order and safety, in adherence to the rule of law and international human rights law [3].

The duties and roles of the UN Police (UNPOL) component in a Peacekeeping Operation or in a Special Political Mission may vary, depending on each mission's reality.

The host-State policing institutions are, often, primarily responsible for the link between the government and security issues. Therefore, UNPOL play an important role on building the capacity of the host government policing institutions and other law enforcement agencies, specially in conflict and post conflict situations, including technical assistance, co-location, training and mentoring programs, where mandated.

Essentially, there are three different categories to work in United Nations Police Component:

- 1) As an Individual Police Officer (IPO): An IPO is temporary seconded, individually, to work within United Nations and share his/her knowledge with the

host-State policing institutions. United Nations efforts are to bring high specialized officers to mission areas. Some of the requirements to work as an Individual Police Officer, for instance, are to be at least 25 years old, maximum 62, with a minimum police-related working experience of 5 years.

2) As part of a Formed Police Unit (FPU) component: FPU roles includes crowd control and protection of UN assets. The whole component is assessed as a unit before being deployed to a peacekeeping operation.

3) As a professional and higher categories staff: This kind of appointment may allow you to initiate a career in United Nations, and often a master's degree or higher education is required. The salaries are higher and this include special functions in a mission like Chiefs and Senior Police Advisers [2].

The United Nations Office for the High Commissioner for Human Rights (OCHR) expressed its deep concern over excessive use of force by Guinea's security forces against demonstrators ahead of long-delayed presidential run-off polls. One man was killed and more than 60 others injured when Government forces used live fire in their effort to quell demonstrations in the capital, Conakry.

The Office said that while it appreciated that authorities had a difficult task in dealing with the demonstrations, which in some cases degenerated into violence, including stone throwing. But it said that it believes Government forces committed serious rights violations by indiscriminately shooting at unarmed civilians, sometimes at point-blank range; breaking into and ransacking private homes; and severely beating young men who put up no resistance. Some of the security forces' operations appeared to target entire areas indiscriminately and little effort was made to distinguish between violent protestors and those who had taken no part in the demonstrations, OHCHR said. It has also been confirmed that an unknown number of people were arbitrarily denied lawyers, also breaking the law [7].

## 2. Complete grammar test

Choose the correct answer

1. You \_\_\_\_\_ patrolling in an open field that you believe has been cleared of mines

- a) are c) is e) wasn't  
b) am d) will

2. The senior UN military officer at the scene \_\_\_\_\_ control in the field and coordinate all actions until the arrival of the team.

- a) will take c) took e) had been took  
b) take d) has taken

3. He \_\_\_\_\_, then call the Ops Room and give the location, number of casualties and the extent of injuries using the standard casevac form.

- a) will b) is c) shall d) did e) had been

4. You \_\_\_\_\_ the person nearest to the casualty and his leg is partially amputated.

- a) are c) is e) had been  
b) am d) will

5. He \_\_\_\_\_ then determine, if the casevac is necessary and, if so, coordinate transport by ambulance from the airport to the hospital.  
 a) will c) shall e) had been  
 b) is d) did
6. If the landing zone is hostile, the Duty Security Officer \_\_\_\_\_ alert the Ground Rescue Team.  
 a) will c) shall e) had been  
 b) is d) did
7. There is the possibility of a second attack, the Duty Security Officer \_\_\_\_\_ also deploy the Quick Reaction Force to the incident area.  
 a) will c) shall e) had been  
 b) is d) did
8. Cut or remove the casualty's clothing \_\_\_\_\_ the wound.  
 a) to expose c) is expose e) had been exposed  
 b) will expose d) did exposed
9. You \_\_\_\_\_ the commander of a section-strength patrol patrolling in an urban environment.  
 a) are c) is e) had been  
 b) am d) will
10. You \_\_\_\_\_ part of a two-man vehicle patrol. You stop at the site of a road traffic accident.  
 a) are c) is e) had been  
 b) am d) will

**Cadets and students should know and be able in the end of the course:**

1. Perspective directions of development of the USA Navy;
2. peculiarities of moral and psychological training of servicemen of the armed forces of the USA;
3. ethics of Behavior in the Dining American Army;
4. the peculiarities of military intelligence activity.

**Recommended literature:**

1. Довідник НАТО. — NATO: Office of Information and Press, Brussels, Belgium, 2016. — 608 с.
2. Основи військового перекладу (англ. мова): підручник / В.В. Балабін, В.М. Лісовський, О.О. Чернишов; за ред. В.В. Балабіна. — К. : Логос, 2008. — 587 с. — Бібліограф.: С. 582-585.
3. John Taylor, Jeff Zeter. Express Publishing. Command and Control, 2015.
4. Oxford Wordpower Dictionary. Oxford University Press, 2009. 824 p.
5. Oxford Advanced Learner's Dictionary [A.S. Hornby]. Oxford University Press, 2015
6. Macmillan. Simon Mellor-Clark, Yvonne Bakker de Altamirano . Campaign 2 . Students Book. English for the military, 2008.143 p.

7. Macmillan. The Heinemann ELT. English Grammar . An Intermediate Reference and Practice Book, 2015. 158p.

## **Модуль 7. «Бойовий пошук та рятування» Module 7. «Combat Search and Rescue»**

*Educational purpose:*

1. Communicative competence: to be able to develop students skills in monologue and dialogical speech, the perception of speech on hearing and adequate understanding and reproduction of the heard; to intensify and systematize knowledge of the spoken topic «Combat Search and Rescue», based on knowledge of basic lexical units; deepen the acquired knowledge of grammar - Present Perfect.

2. Formation of lexical skills

*Theoretical issues:*

1. The system of «Combat Search and Rescue»

2. The concept of helicopter detachment.

3. Grammar revision: Phrasal verbs, Modal verbs, Present Continuous, Present Indefinite Tenses, Past Perfect.

4. Vocabulary: helicopter, sector, assets, rockets, deliver, destroy, egress, establish, proceed, recover, return, report, field dressing, knot, plastic wrapper, tail, clothing, injured, bleeding, cover, around, traffic rules, United Nations Police, helicopter detachment, bomber, to defeat, to break out, to declare, to shell, to blow up, to retreat, to surrender.

### **1. Translate the text into Ukrainian:**

The First World War was the background for the development of early combat search and rescue doctrine, especially in the more fluid theaters of war in the Balkans and the Middle East [5].

In the opening fluid stages of the First World War the Royal Navy Air Service Armoured Car Section was formed with armed and armoured touring cars to find and pick up aircrew, who had been forced down. When trench warfare made this impossible the cars were transferred to other theatres, most notably the Middle East.

In 1915, during the First World War, Squadron Commander Richard Bell-Davies of the British Royal Naval Air Service performed the first combat search and rescue by aircraft in history. He used his single-seat aeroplane to rescue his wingman, who had been shot down in Bulgaria. His Victoria Cross citation included «Squadron-Commander Davies descended at a safe distance from the burning machine, took up Sub-Lieutenant Smylie, in spite of the near approach of a party of the enemy, and returned to the aerodrome, a feat of airmanship that can seldom have been equalled for skill and gallantry». Like the search and rescue efforts of the future, Davies' action sprang from the fervent desire to keep a compatriot from capture or death at the hands of the enemy.



It was during the Mesopotamian campaign that British and other Commonwealth forces began to use similar tactics on a larger scale. Shot down aviators in hostile Bedouin territory were often located by search parties in the air and rescued.

Other nations also contributed to the development of modern day. During World War II, the Luftwaffe (Seenotdienst organization) operated armed camouflaged air-sea rescue aircraft

In the First Indochina War French doctor, pilot and parachutist Valerie Andre pioneered tactics, a precursor to what we know that today, by flying helicopters into combat zones to retrieve (or sometimes treat) injured soldiers[3; 12].

## 2. Complete grammar test

Choose the correct answer

1. Tomorrow at 23.00 hours we \_\_\_\_\_ logistics supplies.  
a) will receive c) receive e) had been received  
b) received d) receiving
2. One of the soldiers \_\_\_\_\_ on the arm by a mosquito.  
a) was bitten c) bit e) had been bitten  
b) will bite d) biting
3. One of the soldiers \_\_\_\_\_ in a cold sweat.  
a) woke c) woken e) had been woke  
b) woke up d) was woke
4. A snake nearly \_\_\_\_\_ into one of the sleeping bags.  
a) get c) getting e) had been got  
b) got d) will get
5. The enemy is reported to be a reinforced rifle platoon holding the key terrain.  
\_\_\_\_\_ the bridge  
a) surround c) surrounding e) had been surrounded  
b) surrounded d) has surrounded
6. You'll never guess what \_\_\_\_\_ to me the other day.  
a) will happen c) happening e) had been happened  
b) happen d) happened
7. Oh, no. I can't \_\_\_\_\_ it.  
a) had believed  
b) believed d) to believe  
c) believing e) believe
8. I'll never forget the first time I \_\_\_\_\_ lawyer Jack.  
a) met c) will meet e) had been met  
b) meet d) meeting
9. And then everyone just \_\_\_\_\_.  
a) to disappear c) disappears e) had been disappeared  
b) disappeared d) disappearing
10. You also \_\_\_\_\_ artillery support from division artillery units to your rear.  
a) was having c) have e) had been

b) had

d) having

### **3. Read and translate the following text:**

Divisional Organization All divisions are organized with the same base: a division headquarters and headquarters company; three brigade headquarters and headquarters companies; an aviation brigade headquarters and headquarters company; a division artillery; a support command, a cavalry squadron; an air defense artillery battalion, an engineer battalion, a signal battalion, a military intelligence battalion, a military police company, and, in most cases, a chemical company. 52 Maneuver battalions and additional units are placed in a command relationship to this base to provide the division with the ability to accomplish its mission in an anticipated operational environment. The capability of the division support command is modified as necessary to meet the varying supply and maintenance requirements of the different types of divisions. The quantity and types of equipment, as well as the number and types of units, vary as the mission and operational environment of the division change. The division headquarters provides command, control, and supervision of the tactical operations of the division and its organic, attached, or supporting units. It also furnishes command, control, and supervision of the administration of organic and attached units. The headquarters company provides logistic support and personnel for the division headquarters and staff sections. The headquarters company is normally located close to the division main command post. The maneuver brigade headquarters provides the command and control facilities necessary to employ attached and supporting units. The only unit permanently assigned to the brigade is the brigade headquarters and headquarters company. The necessary combat, CS, and CSS units to accomplish the brigade mission are attached, OPCON, or placed in support of the brigade. Normally, the division will command and control from two to five ground maneuver brigades. The headquarters company furnishes logistic support, to include ground command vehicle support personnel for the brigade headquarters staff sections and security. The brigade normally controls from two to five attached maneuver battalions. It can be employed in independent or semi-independent operations when properly organized for combat.

The mission of armored and mechanized divisions is to close with and destroy the enemy by firepower, mobility, and shock effect. Armored units and armor-heavy teams and mechanized units and teams move, attack, and defend to defeat the enemy in close combat. Armored and mechanized forces fight as a combined arms team. Their mobility, armor protection, and lethal longrange, direct firepower contribute to the shock action required to defeat threat forces. These characteristics also enable armored, mechanized, and cavalry forces to apply their combat power through the depth of the battlefield, to disperse forces over wide areas, and to concentrate combat power at the decisive place and time to win.

The operational concept of the armored and mechanized divisions is – to gain and sustain the initiative. Through the use of clear, expressive, missiontype orders that clearly articulate the intent of the commander, armored, mechanized, and cavalry forces understand their role in battle and are alert to the development of

unexpected situations that provide opportunity for action outside the planned concept of operation, but suitable to the accomplishment of the commander's intent. The use of standardized procedures and simplified control measures allows armored and mechanized forces to capitalize on such opportunities. Organizations that are flexible and robust allow the commander to exploit success, thereby sustaining the initiative. - to capitalize on the agility of the force. Commanders command from aircraft, tracked, and wheeled vehicles well forward in the battle, enabling them to recognize opportunity and to act faster than the enemy to exploit the opportunity. Staff unit battle drills and the reliance on SOPs shorten reaction time. Scout platoons and cavalry forces are specifically sited on the battlefield to look for critical events as defined in the IPB. The precise and accurate reports of these units allow the commander to disperse, concentrate, and again disperse his forces as required. - to apply combat power through the depth of the battlefield. The mobility of the mechanized, armored, aviation, and cavalry forces allow them to rapidly reach and fight anywhere on the battlefield, close, deep, or rear. - to synchronize the combined arms element of combat power for synergistic effect. Armored, mechanized, aviation, and cavalry forces normally fight as members of the combined arms team composed of tanks, mechanized infantry, helicopters, engineers, fire support, air defense, and CSS assets. They have staffs capable of integrating these assets into effective, synchronized combat power. Organizational structure allows for rapid and efficient cross attachment and task organization. Commanders, leaders, and staffs are trained to understand and employ combined arms organizations. Significant capabilities of heavy divisions include their ability - to conduct nuclear and chemical operations with organic delivery systems. - to conduct sustained, mobile, combat operations against enemy heavy forces in conventional, chemical, or nuclear environments. - to operate as an attack or counterattack force and accomplish rapid movement in exploitation and pursuit. - to conduct defensive operations, dispersing over great distances and concentrating rapidly from widely separated areas.

### **Cadets and students should know and be able in the end of the course:**

1. The main military-legal terms used by the United Nations Police;
2. the peculiarities of the traffic rules in the USA;
3. general and professionally oriented communicative linguistic competences (linguistic, sociolinguistic and pragmatic) for ensuring their effective communication in the professional environment.

### **Recommended literature:**

1. Основи військового перекладу (англ. мова): підручник / В.В. Балабін, В.М. Лісовський, О.О. Чернишов; за ред. В.В. Балабіна. – К. : Логос, 2008. – 587 с. – Бібліограф.: С. 582-585.
2. John Taylor, Jeff Zeter. Express Publishing. Command and Control, 2015.

3. Macmillan. Simon Mellor-Clark, Yvonne Bakker de Altamirano . Campaign 2 . Students Book. English for the military, 2008.143 p.
4. Macmillan. The Heinemann ELT. English Grammar . An Intermediate Reference and Practice Book, 2015. 158p.
5. Wyatt R. Check your English vocabulary for law. London: A & C Black Publishers LTD, 2017. 77p.

## **Модуль 8. «Бронетехніка»**

### **Module 8. «Armoured vehicle. Lessons Learned»**

#### *Educational purpose:*

1. Communicative competence: to be able to develop students skills in monologue and dialogical speech, the perception of speech on hearing and adequate understanding and reproduction of the heard; to intensify and systematize the knowledge of the conversational theme «Lessons Learned», based on knowledge of basic lexical units; to deepen the acquired knowledge of grammar - Present Continuous, Present Indefinite Tenses, Past Perfect

2. Formation of lexical skills

#### *Theoretical issues:*

1. The system of «Lessons Learned».

2. The concept of Peace support.

3. Talking about postings.

4. Grammar revision: Present Continuous, Present Indefinite Tenses, Past Perfect.

5. Vocabulary: armoured vehicle, barrier pole, concertina wire, security element, sentry team, signpost, roadblock, intention, section, automatic fire, fire fight, mission, portable, helicopter crash, part, patrol, arguments, **forces, sniper, survivors, troops, the wounded, coup, ceasefire, siege.**

#### **1. Translate the text into Ukrainian in writing :**

The Marine Corps fulfills a critical military role as an amphibious warfare force. It is capable of asymmetric warfare with conventional, irregular, and hybrid forces. While the Marine Corps does not employ any unique capabilities, as a force it can rapidly deploy a combined-arms task force to almost anywhere in the world within days. The basic structure for all deployed units is a Marine Air-Ground Task Force (MAGTF) that integrates a ground combat element, an aviation combat element and a Logistics Combat Element under a common command element. While the creation of joint commands under the Goldwater–Nichols Act has improved inter-service coordination between each branch, the Corps's ability to permanently maintain integrated multi-element task forces under a single command provides a smoother implementation of combined-arms warfare principles.

The close integration of disparate Marine units stems from an organizational culture centered on the infantry. Every other Marine capability exists to support the infantry. Unlike some Western militaries, the Corps remained conservative against theories proclaiming the ability of new weapons to win wars independently. For example, Marine aviation has always been focused on close air support and has remained largely uninfluenced by air power theories proclaiming that strategic bombing can single-handedly win wars.

Bravo Battery, 1st Battalion, 11th Marines, a.k.a. the Beastmasters fight off Iraqi units on 26 March 2003

This focus on the infantry is matched with the doctrine of «Every Marine is a rifleman», a focus of Commandant Alfred M. Gray, Jr., emphasizing the infantry

combat abilities of every Marine. All Marines, regardless of military specialization, receive training as a rifleman; and all officers receive additional training as infantry platoon commanders. For example, at Wake Island, when all of the Marine aircraft were destroyed, pilots continued the fight as ground officers, leading supply clerks and cooks in a final defensive effort. Flexibility of execution is implemented via an emphasis on «commander's intent» as a guiding principle for carrying out orders; specifying the end state but leaving open the method of execution.

The amphibious assault techniques developed for World War II evolved, with the addition of air assault and maneuver warfare doctrine, into the current «Operational Maneuver from the Sea» doctrine of power projection from the seas. The Marines are credited with the development of helicopter insertion doctrine and were the earliest in the American military to widely adopt maneuver-warfare principles, which emphasize low-level initiative and flexible execution. In light of recent warfare that has strayed from the Corps's traditional missions, it has renewed an emphasis on amphibious capabilities [3].

A machine gunner from 1st Platoon, Company B, 1st Battalion, 23-rd Marine Regiment in cold weather gear armed with a Squad Automatic Weapon taking part in a security patrol around Ramadi, Iraq, 27 December 2006.

The Marine Corps relies on the Navy for sealift to provide its rapid deployment capabilities. In addition to basing a third of the Fleet Marine Force in Japan, Marine Expeditionary Units are typically stationed at sea so they can function as first responders to international incidents. To aid rapid deployment, the Maritime Pre-Positioning System was developed: fleets of container ships are positioned throughout the world with enough equipment and supplies for a Marine Expeditionary Force to deploy for 30 days [4].

The Marine Corps played a small role in the Civil War (1861–1865); their most prominent task was blockade duty. As more and more states seceded from the Union, about a third of the Corps's officers left the United States to join the Confederacy and form the Confederate States Marine Corps, which ultimately played little part in the war. The battalion of recruits formed for the First Battle of Bull Run (also known as the First Battle of Manassas by the Confederate forces), performed poorly, retreating with the rest of the Union forces.

Blockade duty included sea-based amphibious operations to secure forward bases. In late November 1861, Marines and sailors landed a reconnaissance in force from the USS Flag at Tybee Island, Georgia, to occupy the Lighthouse and Martello Tower on the northern end of the island. It would later be the Army base for bombardment of Fort Pulaski. In April and May 1862, Union Marines participated in the capture and occupation of New Orleans and the occupation of Baton Rouge, Louisiana signal events in the war that helped secure Union control of the lower Mississippi River basin and denied the Confederacy a major port and naval base on the Gulf coast.

## *UNIFIED AND SPECIFIED COMMANDS*

The armed forces of the United States are organized for the performance of military missions into combatant commands made up of forces from the various military departments under the operational command of unified or specified commanders. A unified command is a command assigned a broad continuing mission under a single commander and composed of significant components of two or more services. A specified command is normally composed of one service. Unified and specified commanders have full operational control of all forces assigned. Unified and specified commands provide for the integrated effectiveness of U.S. military forces in combat operations and for the projection of U.S. military power in support of U.S. national policies. They are established by the President through the Secretary of Defense with the advice and assistance of the Chairman, Joint Chiefs of Staff [2; 122].

## 2. Complete grammar test

Choose the correct answer

1. The enemy is reported to be a reinforced rifle platoon \_\_\_\_\_ the key terrain surrounding the bridge.  
a) held      c) holding      e) had been held  
b) hold      d) was held
2. Your company is \_\_\_\_\_ of three rifle platoons plus an attached section of 81 mm mortars.  
a) composes      c) will be composing      e) had been composed  
b) composed      d) composing
3. Your battalion has been tasked \_\_\_\_\_ a bridgehead over the River Sill.  
a) to secure      c) securing      e) had been secured  
b) secures      d) secured
4. Main effort is the amount of confidence that a group of soldiers \_\_\_\_\_.  
a) feel      c) feels      e) had been felt  
b) felt      d) have felt
5. How the commander plans \_\_\_\_\_ the battle is Commander's intent  
a) to fight      c) fighting      e) had been fought  
b) fought      d) had fought
6. No armoured vehicle but they \_\_\_\_\_ mortars.  
a) have      c) having      e) had been  
b) had      d) will have
7. Tomorrow the platoon sergeant \_\_\_\_\_ with the patrols  
a) going out      c) will go out      e) had been go out  
b) go out      d) going out
8. Why \_\_\_\_\_ the company commander send out recon patrols yesterday?  
a) doing      c) do      e) had did  
b) did      d) had done
9. Why were mortars \_\_\_\_\_ before the attack?  
a) employed      c) employing      e) had employed  
b) employ      d) employing
10. Why did the battalion commander \_\_\_\_\_ to attack at first light?

- a) decided      c) deciding      e) decide  
b) will decide    d) was deciding

### **3. Translate the text into Ukrainian and prepare questions for the text:**

The level of armour protection between Armored fighting vehicle (AFVs) varies greatly – a main battle tank will normally be designed to take hits from other tank guns and anti-tank missiles, whilst light reconnaissance vehicles are often only armoured «just in case». Whilst heavier armour provides better protection, it makes vehicles less mobile (for a given engine power), limits its air-transportability, increases cost, uses more fuel and may limit the places it can go – for example, many bridges may be unable to support the weight of a main battle tank. A trend toward composite armour is taking the place of steel – composites are stronger for a given weight, allowing the tank to be lighter for the same protection as steel armour, or better protected for the same weight. Armour is being supplemented with active protection systems on a number of vehicles, allowing the AFV to protect itself from incoming projectiles.

The level of protection also usually varies considerably throughout the individual vehicle too, depending on the role of the vehicle and the likely direction of attack. For example, a main battle tank will usually have the heaviest armour on the hull front and the turret, lighter armour on the sides of the hull and the thinnest armour on the top and bottom of the tank. Other vehicles – such as the MRAP family – may be primarily armoured against the threat from IEDs and so will have heavy, sloped armour on the bottom of the hull.

Weaponry varies by a very wide degree between AFVs – lighter vehicles for infantry carrying, reconnaissance or specialist roles may have only a Cannon or Machine gun (or no armament at all), whereas heavy self propelled artillery will carry large guns, mortars or rocket launchers. These weapons may be mounted on a pintle, affixed directly to the vehicle or placed in a turret or cupola.

The greater the recoil of the weapon on an AFV, the larger the turret ring needs to be. A larger turret ring necessitates a larger vehicle. To avoid listing to the side, turrets on amphibious vehicles are usually located at the centre of the vehicle.

Grenade launchers provide a versatile launch platform for a plethora of munitions including, smoke, phosphorus, tear gas, illumination, anti-personnel, infrared and radar-jamming rounds.<sup>[12]</sup>

Turret stabilization is an important capability because it enables firing on the move and prevents crew fatigue.

Modern AFVs have primarily used either petrol (gasoline) or diesel piston engines. More recently, gas turbines have been used. Most early AFVs used petrol engines, as they offer a good power-to-weight ratio. However, they fell out of favour during World War II due to the flammability of the fuel.

Most current AFVs are powered by a diesel engine; modern technology, including the use of turbo-charging, helps to overcome the lower power-to-weight ratio of diesel engines compared to petrol.



Gas turbine (turboshaft) engines offer a very high power-to-weight ratio and were starting to find favour in the late 20th century – however, they offer very poor fuel consumption and as such some armies are switching from gas turbines back to diesel engines (i.e. the Russian T-80 used a gas turbine engine, whereas the later T-90 does not). The US M1 Abrams is a notable example of a gas turbine powered tank.

**Cadets and students should know and be able in the end of the course:**

1. To read texts on a specialty with different target guidelines;
2. to read and understand in general / the main ideas of the text on the specialty, translate them using the dictionary;
3. to remove the necessary information and interpret it in the appropriate form (abstract, abstract, answers to questions in the text, transfers, etc. in writing or verbally):
  - to use information in its practical work, obtained in relevant foreign sources;
  - to come up with a brief report on the given topic, following the elementary rules of the presentation;
  - to speak professional topics using a linear sequential style of presentation of information;
  - to express your point of view, indicating «for» and «against» arguments.

**Recommended literature:**

1. Основи військового перекладу (англ. мова): підручник / В.В. Балабін, В.М. Лісовський, О.О. Чернишов; за ред. В.В. Балабіна. – К. : Логос, 2008. – 587 с. – Бібліограф.: С. 582-585.
2. John Taylor, Jeff Zeter. Express Publishing. Command and Control, 2015.
3. Oxford Wordpower Dictionary. Oxford University Press, 2009. 824 p.
4. Oxford Advanced Learner's Dictionary [A.S. Hornby]. Oxford University Press, 2015.
5. Macmillan. Simon Mellor-Clark, Yvonne Bakker de Altamirano. Campaign 2. Students Book. English for the military, 2008.143 p.
6. Macmillan. The Heinemann ELT. English Grammar. An Intermediate Reference and Practice Book, 2015. 158p.

## Критерії оцінювання знань курсантів (студентів)

Оцінювання рівня знань курсантів та студентів здійснюються на основі результатів ПК та ПКЗ із таким розподілом балів (згідно п. 2.5 Наказу ректора Національного юридичного університету України імені Ярослава Мудрого від 26.06.2015р. №127):

– завдання поточного контролю оцінюються в діапазоні від 0 до 40 балів;

– завдання, що виносяться на ПКЗ – від 0 до 60 балів. Критерії ПКЗ курсанта (студента) (п.2.12 Наказу ректора Національного юридичного університету України імені Ярослава Мудрого від 26.06.2015р. №127) повинні відповідати нижчевказаним параметрам:

Кількість балів	Критерії оцінювання знань і умінь студента
<b>60</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Всебічне, систематичне і глибоке знання матеріалу, передбаченого програмою навчальної дисципліни, у тому числі орієнтація в основних наукових доктринах та концепціях дисципліни.</li><li>2. Засвоєння основної та додаткової літератури, рекомендованої кафедрою.</li><li>3. Здатність до самостійного поповнення знань з дисципліни та використання отриманих знань у практичній роботі.</li></ol>
<b>55</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Повне знання матеріалу, передбаченого програмою навчальної дисципліни.</li><li>2. Засвоєння основної літератури та знайомство з додатковою літературою, рекомендованою кафедрою.</li><li>3. Здатність до самостійного поповнення знань з дисципліни, розуміння їх значення для практичної роботи.</li></ol>
<b>50</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Достатньо повне знання матеріалу, передбаченого програмою навчальної дисципліни, за відсутності у відповіді суттєвих неточностей.</li><li>2. Засвоєння основної літератури, рекомендованої кафедрою.</li><li>3. Здатність до самостійного поповнення знань з дисципліни, розуміння їх значення для практичної роботи.</li></ol>
<b>45</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Знання основного матеріалу, передбаченого програмою навчальної дисципліни, в обсязі, достатньому для подальшого навчання і майбутньої роботи за професією.</li><li>2. Засвоєння основної літератури, рекомендованої кафедрою.</li><li>3. Помилки та суттєві неточності у відповіді на іспиті за наявності знань для їх самостійного усунення або за допомогою викладача.</li></ol>
<b>40</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Знання основного матеріалу, передбаченого програмою навчальної дисципліни, в обсязі, достатньому для подальшого навчання і майбутньої роботи за професією.</li><li>2. Ознайомлення з основною літературою, рекомендованою</li></ol>

	кафедрою. 3. Помилки у відповіді на іспиті за наявності знань для усунення найсуттєвіших помилок за допомогою викладача.
<b>35</b>	1. Прогалини в знаннях з певних частин основного матеріалу, передбаченого програмою навчальної дисципліни. 2. Наявність помилок у відповіді на іспиті.
<b>0</b>	1. Відсутність знань значної частини основного матеріалу, передбаченого програмою навчальної дисципліни. 2. Неможливість продовжити навчання або здійснювати професійну діяльність без проходження повторного курсу з цієї дисципліни.

### **Компетентності, які набуваються під час засвоєння навчальної дисципліни**

1. Розуміння звичайних загальних фраз та коротких простих речень, які містять інформацію про особисту повсякденну діяльність і задоволення мінімальних практичних потреб.
2. Уміння вести просту за змістом розмову при спілкуванні в типових повсякденних ситуаціях, висловлювати прохання, звертатися за роз'ясненням, висловлювати задоволення та незадоволення.
3. Здатність зрозуміти зміст граматично простих текстів, що містять часто вживану лексику, включаючи загальновідомі міжнародні терміни.
4. Уміння складати списки, писати короткі нотатки, поштові листівки, особисті листи, заповнювати анкети.

#### **Запланований результат навчання**

Згідно з вимогами освітньої програми визначені та сформульовані наступні результати навчання курсантів (студентів, слухачів):

1. Курсант (студент) сприймає на слух та активно оперує 1500-2000 лексичними одиницями загального, загально-професійного та побутового характеру для військовослужбовців.
2. Курсант (студент) спроможний вести бесіду при контактному спілкуванні в межах дуже знайомих побутових сфер і соціального контексту.
3. Курсант (студент) читає короткі повідомлення, тексти військово-побутового та професійного характеру з використанням словника.
4. Курсант (студент) вміє написати неофіційного листа, заповнити анкету, зробити нотатки.

## СПИСОК РЕКОМЕНДОВАНИХ ДЖЕРЕЛ

Нормативно-правові акти:

1. Закон України «Про оборону України» від 06.12.1991 р. (Відомості Верховної Ради України (ВВР), 1992, № 9, ст.106), **ред. від 04.11.2018, підстава - 2581-VIII**
2. Закон України «Про Збройні Сили України» від 06.12.1991 р. (Відомості Верховної Ради України (ВВР), 1992, № 9, ст.108 ). **ред. від 04.11.2018, підстава - 2581-VIII**
3. Закон України «Про Військовий обов'язок і військову службу» від 25.03.92 р. (Відомості Верховної Ради України (ВВР), 1992, № 27, ст. 385), **ред. від 19.12.2018, підстава - 2449-VIII**
4. Закон України «Про основи національної безпеки України». — (Відомості Верховної Ради України (ВВР ) від 26.09.2003. — № 39, ст. 351
5. Закон України «Про Статут внутрішньої служби Збройних Сил України» від 24.03.1999 (Відомості Верховної Ради України (ВВР), 1999, № 22-23, ст.194), **ред. від 27.10.2018, підстава - 2523-VIII**
6. Наказ Про затвердження Інструкції з організації обліку особового складу Збройних Сил України **26.05.2014 № 333, ред. від 06.09.2019, підстава -z0918-19**
7. Parliaments and National Strategy Documents: Geneva Centre for the Democratic Control of Armed Forces (DCAF) Policy Paper - No 36, 2015

Обов'язкова література:

1. Довідник НАТО. — NATO: Office of Information and Press, Brussels, Belgium, 2001. — 608 с.
2. Зеленська О.П. English for Law and Law Enforcement Students. Підруч. з англійської мови для курсантів спеціальності «Правоохоронна діяльність» і студентів спеціальності «Правознавство». – К.: Вид-во Європ. ун-ту, 2007. Частина I. – 477 с.
3. Основи військового перекладу (англ. мова): підручник / В.В. Балабін, В.М. Лісовський, О.О. Чернишов; за ред. В.В. Балабіна. – К. : Логос, 2008. – 587 с. – Бібліограф.: С. 582-585.
4. Bernard Hartley, Peter Viney. Streamline English. Connections. – Oxford University Press, 2016
5. Brown G.D. Professional English in Use Law: Upper-intermediate to Advanced. Cambridge University Press, 2007.128 p.
6. John Taylor, Jeff Zeter. Express Publishing. Command and Control, 2015.
7. Macmillan. Simon Mellor-Clark, Yvonne Bakker de Altamirano. Campaign Students Book. English for the military, 2008.160 p.
8. Macmillan. Simon Mellor-Clark, Yvonne Bakker de Altamirano. Campaign 2. Students Book. English for the military, 2008.143 p.

9. Macmillan. The Heinemann ELT. English Grammar. An Intermediate Reference and Practice Book, 2005
10. Redman, Stuart English Vocabulary in Use. Pre-intermediate and intermediate. Cambridge University Press, 2001.
11. Wyatt R. Check your English vocabulary for law. London: A & C Black Publishers LTD, 2017. 77p.

Додаткова література:

13. Борисенко І.І., Євтушенко Л.І., Дейнеко В.В. Англійська мова в міжнародних документах і дипломатичній кореспонденції: навч. посіб. 2-е вид. – К.: «Логос», 2016. – 416 с.
14. Мансі Є. О. English: Фонетика, граматики, тексти, діалоги, розмовні теми: Підруч. для студ. немов. ф-тів вищ. навч. закл. / Є. О. Мансі. - К. : Вид. центр «Академія», 2014. - 367 с.
15. Amy Krois-Lindner International Legal English: a course for classroom or self-study use. Cambridge University Press, 2007. 317 p.
16. Andrew Frost English for legal professionals OUP, 2010. 96p.
17. Ashley, A. Oxford Handbook of Commercial Correspondence. Oxford University Press, 2007. 304 p.
18. Evans V. Round Up 3 Grammar Practice. Longman: Pearson, 2005.162p.
19. Evans V. Round Up 4 Grammar Practice. Longman: Pearson, 2005.190p.
20. Frost A. English for legal professionals / Andrew Frost. – OUP, 2010. 96p.
21. Murphy R. English Grammar in Use. Intermediate. Cambridge University Press, 2017. 352 p.
22. Redman S. English Vocabulary in Use. Pre-intermediate and intermediate. Cambridge University Press, 2018. 270p.

Словники:

8. Балла М.І. Англо-український словник у 2 томах. / English-Ukrainian Dictionary (2 volumes) – К.: Освіта, 2018.
9. Балла М.І. Новий англо-український словник – К.: Чумацький Шлях, 2016. – 668 с.
3. Longman Dictionary of Contemporary English. New ed. Harlow, Essex: Pearson Education Ltd, 2018. 1950 p.
4. Longman Exams Dictionary. Longman, 2016.1833p.
5. Oxford Wordpower Dictionary. Oxford University Press, 2009. 824 p.
6. Oxford Advanced Learner's Dictionary [A.S. Hornby]. Oxford University Press, 2015.

Інформаційні ресурси:

11. Cambridge Dictionaries Online [Електронний ресурс]. – Режим доступу до словника: <http://dictionary.cambridge.org> Merriam-Webster's Online Dictionary, 10th Edition [Електронний ресурс]. – Режим доступу до словника: <http://www.m-w.com>

12. <http://www.britishcouncil.org>
13. <http://www.cambridgeeesol.org>
14. <http://www.english-test.net>
15. [http://esl.com/od/english vocabulary/phrasalverbs.htm](http://esl.com/od/english%20vocabulary/phrasalverbs.htm)
16. <http://www.real-english.com/>
17. <http://www.esolcourses.com/topics/learn-english-with-songs.html>
18. <http://www.gcflearnfree.org/everydaylife>
  
19. <http://www.mil.gov.ua>
20. <http://www.army.mil>

Навчальне видання

**Ігнат'єва** Аліна Ігорівна  
**Зверев** Сергій Миколайович  
**Мельник** Сергій Миколайович  
**Корольов** Станіслав Сергійович  
**Артюшенко** Олександр Вікторович

**Навчально-методичний посібник для підготовки  
до аудиторної та самостійної роботи  
з навчальної дисципліни**

**«ІНОЗЕМНА МОВА ПРОФЕСІЙНОГО СПРЯМУВАННЯ»**

**для курсантів (студентів) першого та другого курсів  
другого (магістерського) рівня вищої освіти**

*Відповідальний за випуск*  
Ігнат'єва Аліна Ігорівна

Підписано до друку 31.01.2020 р. Формат 60x84/16. Папір офсетний  
Гарнітура Times New Roman. Друк ризографічний. Ум.друк.арк. 5,1 (д.а.)  
Тираж 100 пр. Зам.№2/09-2019